× väkt

vøjt, – n

hårstång vid stenbrytning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

stau väjl mä vaur Harre

"vara god vän med vår Herre."

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, ado.

- bätter å "ha sen lided å
man sen väjl.

"bättre att äga mindre men må
så gott."

8065:484
kanv. 8066:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

– blar väjt höjvd

"blir tillräckligt jäst"

8065:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... nånn löjtemann behöver
enn ju ente tänka paa, sånnn
väjl e.
- om midnatts natt]

8065:1854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl. adv.

... dajj fattie, sämm ente
va sen väjt sedda, ...

8065:2581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

väl undkämmen sjyna

hann se i väj...

8065: 2683

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adr.

... sin bega kamm se te
Amerrika ... å de va gått
å väjl mä de;

8065:2054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

dær e manga knäjpa pau
päretäjna i vauras, sen vell
de se väjt i fortsättningen, kann
de blaij meen fräkkt te hösstem;

8065:2138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

om ska du ente skyga maden,
...— udan ... fåggån väjt, ...

8065:3883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, ado.

... hunn jekk vajt bart frau ditta hved, ...

"... hon gick lycklig bort ur denna tiden, ..."

8065:1670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, ado.

men när hann väjl hadde
kämmed edd stekke fran gauer,

. . .

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adj.

väjt bara, add engen
männska blajj engebränd
...

8065:1789

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, ado-

sämn väjl e e bruged sämmeliens
lajt barrt.

"som väl är synes bruket i stort
sett vara bortlagt."

8065:595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

du vajd ju, add de mar enn
väjl räkker te dinn dö.
"du vet ju allför väl att det räcker
till din död;..."

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adj.

- den va ju väjl skållad
a° rajnjord.

" den va ju väl skållad och
rengjord. "

8065:755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, ado.

du kann väll trajna över
farrskelen, ...

"du kan väl stiga över tröskeln,
..."

8065:938

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv

hunn e ente viare väjl sedd
a° byafolkked . .

"hon är inte synnerligen väl
sedd av byfolket."

8065:990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, udv.

ja menges väjl innu... den
tien, när ja ... vajta fauren

"jag minnes väl ännu ... den tiden,
när jag ... vaktade fåren."

8065:628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl ado.

... å de va väjl ä sleppa
sajj de nu, ...

8065:1231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

de värre väjl add dar ente
måtte blajf flar glötta pau de
ställed!..

8065:1223

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

dajj ha vaed jyfta i
väjl nie maanader...

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... får vi fekk i aur ente plass
fe all säjen engämms, å de e vi
näkk seu glad feur, får de behövs
väjl mä for fe kvägen änge hösten
å vinteren.

" ... fy det behövs så väl med / till-
räckligt foder till kreaturen 8065:1410
under hösten och vinteren. "

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... sen enn bonne kann alltri
va säker paa, add allt gaar
enn väjl i händer.

" — att allt går honom väl i händer. "

8065:1629

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

vaur flaggstang behörde sen
väjt maulas, ...

8065:1552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... sen neued släjjafŏre blar de ente denge gangen; å de e väjl desamma. Jär de e engen gläjje mä snyen, ...

8065:1614

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

ja hadde kvau sössta, sämm
dö, när dajj bara va smau,
å dajj jenge säkert väjt ifrau
edd, får dajj va seu innerlitt
snälla, ...

8065:1632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... men ja menges väjl, när
dajj farrsta baghaddarna
kåmme i brug.

8065:1485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... men nu fökkes hann ämntelien
ha kämmed "jau grön kvesst," å
väjl e de jeur enn:

8065: 1441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

... de sar nd te a blajj edd
redit nodarājn, ... å vājl vāre
de, fārr de ha vaed sen feurt,
...
"... det ser[ut] att bli en riktig rotblöta,
och väl vore det ty det har
varit så torrt!" 8065:1085

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adv.

du ska eda sajta å fägga väjl...

"du skall äta långsamt och fugga väl..."

8065:1634

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

- snart fenge gau väjl
harrifraw

" snart finge en lychlig bortgång. "

8065 : 345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

väjl seugad

" väl genombakad kaka "

6064: 286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl, adj.

meed väjl

" välordnat "

8064:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

adv.

vǽl

jå', vǽl desáma = "en tu i otunen"

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

adv.

væil

de e væil i dèze tìdorna

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vál
an.

vɛ̄l

de voa vɛ́l

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål
adv.

væl

han tø møød for væl
betält for dom.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl
adv.

Lola väl imellom-varandra,
utan. för kärleksförhållande.

de va väl imellom dom;
liksom lita förlövade.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hälla) väl

... fruntemmer, sämm hälla väjl
må kavra ... udan add va fjära
i dömm, ...

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(likasa) väl

kasen väll

"likasa väl"

8065:1335
kanv. 8066:908

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkas, ob.

dajj ha svaurt färr å kämma
överajns, men hann färsöger
väjtas mä ma sen gått han kann,
...

8365 : 2267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldans, ds.

... välldans stora lastbila, ...

8065:3481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väldans

adj. o. adv.

väldans, (oböj.)

väldigt, kanske slangartat.

de va väldans tråd a hå.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väldans
an.

väldans = väldigt

de blåsor väldans

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldig, adj.

... enn ... välldi starm, ...

"

"... en hård storm, ..."

8065:2455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàldig

vàldi, pl. '-ia

di' fjóvon a bat@lon vàldia
páya.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàldigt
adv.

vàldit

i går ètemida blaste de
vàldit

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldigt
adv.

väldit

för hade da väldit mört
a trant

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldigt
adv.

vældit

båken e vældit brøjon

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välrgt

sv.

vèldit

den e vèldit lòngrùnt

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välfrejdad

välfräjdad l. -or, m. och f.,
n. -dad, pl. -dade, utan
komp., välfräjdad.

V. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ualfajnad välfägnad

förplägnad

já tåkar søkt meed farål

valfajnad.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931."

Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välförtjänt, adj.

väjlärrtjäjnta

"välförtjänta"

8065:416

hänv. 8066:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välförtjänt, adj

de va ... väjlförtjänt, add hann
blajj engburad ...

8065:1373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välförtjänt, p.a.

väjlförrtjänjt förtrajd

"välförtjänt förtret"

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välgång

välgång

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja, vb.

... manga slavs tåj å välljа
inälåm, ...

8065:1258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

välja . vålde , vålt p.p. vald

han bla vald te komandål-
anförare , men han kone ènte
rèda -d .

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

välja

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja, v.

vä̲l̲ja, và̲lde, va̲lt

pass. vä̲l̲jor

imper. val̲j

part. pte. va̲ld

259 b Hof, Bjäre hd

120.

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen,
p. a.

ve edd halàs ... blajje dajj mannlia
nutt
jässterna ä varden välkomnna
nut.
mä enn syyy:

" ... blajje dajj ... av värden hälsade
välkomna med en syy;"

8065:2389

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

hann blaj kallad å engställa
se ve rejemmted, men dee
minsann ente välkommed
feue enn, ...

8065:1404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

välkommen

8065:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

välkomma hemm pau kaffe...

"välkomna hem på kaffe..."

8065: 229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vallkomma välkommen

pl. välkomma

om Gomma kvengate nabbo sollked:

"vi e vâllkômma hem sau kalle

i âttemidda, feur de i lia sôm...

min fodelseda i da."

№ 1029.

V. Kamp

Emil Soderman Bjärd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välling. s.

... koga välling av päregryn,

...

8065:2240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välling, s.

nu lömmte du kiaväll litta
välling i skaulen

8065:1199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välling, s.

grynen ... begagnar hunni te

"välling"

" grynen ... använder hon till

välling. "

8065:768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välment

de e nåkk sen vajlmajnt
de du sier ...

8065:1214

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välment, p.a.

vajlmajst

8064:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välment, p. a

de e måkk seu väjkmajnt

"det är nog så välment."

8065:378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjlsmajat vålment 1

"
valsment

enn bonnasson kommer te enn
asson, sånn de ha brâmt fer
nuäj nonna teng te jälls: "ja de e
lided men väjlsmajat, å får resten
ska onn ente fårsman gjss gover

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(väjlmajnt) välment

Jär de kan allti va te mödd gajn.

№ 1029.

V. Karups

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsigna, vb.

välsinade

" "

välsignade"

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valsina. — . — d. v.
vålsigna

vålsigna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad, p.a.

... de e edd välsinad näjn,
sånn nu kännes ...

8065:1550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad

..å att Jesus välsignad

8065: 4837

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad, p. a.

...ämm enke ditta vällsinade räjned
kämmed.

"...om inte ditta välsignade regnet
kommit."

8065:1085

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsignad

vålsinad

8064:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad

valsínad

de e bétan me en lídan
valsínad bíd en rt stórt
forbáskad stìke .

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsignelse

de blar ju allri le nomn
vållsegnelse

8065:3137

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse, s.

de e näkk enn Guss välsinelse

= f med arbetet f

" det är nog en Guds välsignelse ."

8065:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse

välsïnelse, m., -n, pl.
-bor, -na, välsignelse.
hårån ha lat sin välsïnelse
tē. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàlska bǫ̀nor

välsk

välska bönor

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välskapad

välskåvad[1], välskåvad[2]
l. -or, m. och f., n. -vad,
pl. -vade, utan komp.,
välskapad. Hjernarp.
hl välskåvad bar.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välskött p.a.

... väljött å hentreotit ...

8065:3422

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vält

vält, -´ en

vändskiva (den rörliga metalldelen) på plog

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, vb.

hann vältte äjyr å nar mä
sinn vellocijped ...

8065: 4030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välka

kjört å välkt

8065: 2999

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, vb.

... sen hände de ..., när hanssa
dräng skulle fjöra narfour lien,
add hann vällte äpp å nar
pau vajnen;

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, vb.

... darr hann vällte mä lassed...

" där han välte med lasset... "

8065: 997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, vb.

glöttana legte å vältte bored
...

8065:230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, vb.

välta

" stjälpa "

8064:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålta
v.

vèlta, vèlta, valt

vi vèlta ain gang vi vare
te tjèarkan; skägalen brèktes
fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålta, v.

vàlta

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vältesam

vältesa'm

ostadig, som lätt vältes (= vältali i Sydskåne)

jä'sa, di e vältesa'ma ?

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålva

välja (väljor, pl. välja, välde, vält, vald, m. och f., n. vält, pl. välda, välj, pl. 2-en)
kväfva.
kvälan lös vald på hylen.
en väldor stenbro. P. Kamp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålva

p.p. våldor

en rännig, våldor av sten

sten, resp. -form.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålva

vælja . vælda . valt,

p.p. vald

t. ex. om källare el. om basta
(bytestuga för lin).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämjelmagad

vämmelmavad

"illamående"

8065:55

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämmelmåvad × Hämmelmagat

illamående

fai-te mor:! "ta fram flaskan

å jarnes/kaved å la mä" fan en

sysp fåi-r ja Gämmer-mä sön

vämmelmåvad."

№ 1029.

L. Kai-ns

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

... dina goe vänner ...

8065:1456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

... slåtinga å goa vänner ...

ö.pl.

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

... vänner å bekanta

... [6. pl.]

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

...e dajj lia goa vänner

...ijajn,...

8065:1575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

de va bra rolit å träffa
de gamnle goe vänn, ...

8065:956

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

jälle får slåjt å goa vänner

8065:204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån?
s.

vɛ̀n, pl. -ɔ̀r

gɑ̀avɛ̀nɔr

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

vän pl. -ar

nu e da sona gåa vänar

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

s.

vän pl. -ön

vi ska fejas åd som vänor.

jehåva vänor = jehovas vittnen.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

van/, -an ; -or, -orna

250 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

vänna

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

... grebber sämm e höjfäria å vria
å vänna pau sjärten, närr dajj
e ude å gau ...

8065:3737

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

enn fjärde ... henne tang –
lass ätte lass, de kallas
prät.
add "vänna äpp tang" –

8065:2419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända ob.

vänna upp tang

"att köra tång / efter storm / från sjöstranden högre upp för att vid lämpligt tillfälle [köra] hem 8065:33
den till gården."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

Fer fekk enn minnsann vänna stivrana mar änn ajn gang...

" Fordom fick man sannerligen se på slaktarna mer än en gång... "

8065:488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, ob.

Käfflerna stau ude i farrstojarman,
sånn vänner mod galuen te, ...

8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

... pau ... åtte ... bräkkan, å vänn
sen ajep å nar pau na pau bored.
"... gå ... efter ... brickan samt vänd upp
och ner på densamma på bordet ..."

8065:1135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

vänna äpp tang

"vända upp täng"

8064:73.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vɛ̀na, vànde, vent

vɛna taj = upptaga havstång

di vɛiste på ègan de va dår

a skole vɛna taj

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vända, vände, vänt. v.

vända

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänna, vände, vent

imper. sg. ven!

ven opp a nör på säken!

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända

' Kan vena pause

= rörlig el rask.

Där e äjn, sam kan vena

pause.

№ 1029.

Emil Söderman 1931. V. Ramsp

Blanc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

v.

vɛ̀na vènde vent.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända

s.

vänna pl. -or

omgång

ja ha vått i ämnerka tvänne

vänor

A. Ö.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vèn̲a , vènde , vent

de va à̲lon bést a vèn̲a

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœ²n a

(En omgång)

+ vända
s.

vèna

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vǽn̲a, vǽn̲er (-ər), vǽnda, vǽnt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända
s.

vǣna -an

omgång, tur x/

så kom han hein en vǣna

x/ eg. resa el. färd dit man återvänder
samma väg.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vɛ̀na vɛ̀nde vɛnt

vɛna óp

sa vɛnde da óm

№ 4433 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända
s.

vèna.

"unda"; tu fram och tillbaka.

fjèra en vèna.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända, v.

vänor, pres.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända:

så vände hon tàvlan om

de e en svárton kuítor -- nú
vänor han údad.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

væ̲na, vände, vant

væ̲na tóg, upptaga täng

(= væ̲na ó̲k) /h sol

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända
s.

vèna

"
unda. undtun

du kan gáu en vèna - dan
gaun nók hàila ugan te déd.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända, v.

Vända

Vänor pres.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

28

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vända

han mote vänna fem gånga,
så han fek stån på na.
(om en båt.)

fr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända om

men när han sin skulle
vänna ämm ijäjn, kunne
han ente hitta väjen hemm
ijäjn. . .

8065:1716

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig

Har enn vänner se, ha enn
alltí rumpan bag.
"Hur man än vänder sig, har man
alltid "stjärten" bakom sig."

8065:560

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig

vèn̲a se. vènde, vent

daj ɛ̀g̲bi̲la folk fǿr, ad nar
han lu̲tar nýt bi̲ǿ, sa vènde
han se. om en bautasten i
bygelsbäck, Gevie sn.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig om

vǽna sa om, vände, vænt

i 3 pl. å dom refl. pronomen.

-- sa vände dæn sa om

dæ vände dai' dom om

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vena ó/r, vende. vent

om havstång: upptaga

ja vende ó/r tá:g fö:r a

tjorde hé:m

Stora Hult

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vœna óp

upptaga, om havstång.

Kòma daj hœr ópadifrœ bÿen,
sœ fœ daj ènta vœna óp œ
lœga i bòzka, men lás kœna
daj ènta forbý dom. J. S.

om tångtåkt vid Kanaps strand

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vǣna ö̀p, vænde. vænt

om tångupptagning.

dæ kö̀me da fæ hæ̀la
bỳan nö̀r a vænde ö̀p stö̀na
bö̀yka.

Ranarps str.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vena o/p, vände, vent.

upptaga tång fr. havsstranden
(att använda ss. gödsel)

den fjärde di a vende o/p tä/g.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp.

vena ón

dvs. om tångtäkt

da bengte vena ón tóg
nedfor lèlabåsta.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vena ö'p. böjn. som vèna.

upptaga, om havstång.

vi kona vena ö'p en fö'rti',

fämti' lä's för dä'n.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända upp

vena ö/r. vende. vent

anv. om tångupptagning.

vi kone vena ö/r en fönti,
fémti' lá/s for dán.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda upp

vara ö/e

om havstång: upptaga från
stranden och lägga i x bunkar
böjka för att torka.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas
1

vänas, vändes, vänts. v.
fördas, ofta besöka.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

put. vèndes = vistades,
umgicks, höll till

ja vèndes ju inte i kåp

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändbro

vändabrå, – an

(vagn.) runt järn, på vil-
ket 'vändbanken' vrider
(man smorde lera på det, för att vrid-
ningen skulle gå lättare)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänesrög, – n
(vänrög, – n)

× vändesryggz

(vid plöjning) jordens vid
renen, där plogen vänder

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändningsrygg

vändrygg -en

tvär-rygg: plöjning för kontändan av åkerteg.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vändsel

vænsel

trafik, umgånge, fändsel

sä hade ja méd vænsel

dœr

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändsel

vensel, m., -en, utan pl.,
samfärdsel, mängde.
der e mera vensel på
stafonsvajen.
Elna hade liksom hat vensel
på Solbjäred. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändskiva, s.

... vänssjivan; ...

[om tvättstug]

8065:3934

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

vägl vanda

(kräma)

8065:2810

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja, vb.

de e enn lajj ovana, sånnn
du ska försöga å vänja
de av mäjj, ...

"lajj = fel- och stygg"

8065:2179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja, v.

vänja

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

IV

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja sig

de e lätt å vänja se ve
ovaner, ...

"det är lätt att vänja [sig] vid
ovanor, ..."

8065:641

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig, adj:

kann va alltid glad å

vännli ...

8065:2003

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig. "J.

"snälla mor, va sku vänni å
ha inc fau nånna... aulajda
klajjer, ...

"snälla mor, vär så vänlig och lät
mig få några ... avlagda kläder..."

8065:1046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig

vänli

tösorna da vare altid sa

vänlia

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig

vänli'

vänli' a prätana

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänna

vå̄nna, -n. pl. vå̄nnor, -na, f.

Tus. äktar

få̄nna äv vå̄nna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

...de vännstra bagbajned...

8065:921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

... när hann sin skulle vrida te vänster ...

"... när han [sedan] skulle vrida ..."

8065:717

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

... i vänstra örat;

8065:3724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

... vänstra armbenen ...

8065:2444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

... må vänster häun ...

8065:2603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vénston

te vénston ópad

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänstor

de lägor te vänstor

Nr 5193. Båstad, Bjäre bd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänster, – n

en av magarna på nöt-
kreatur

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsten

vænstor

vrìa te vænstor

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänstor

stèled légor te vænstor,
sa legor "sònnögen" te högor.

Ranarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänster

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

91

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(till) vänster, adv.

... te vänster ve enggangen —

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsterhänt

vänstorhänd l. -or, m. och f.,
n. -hänt, pl. -hända, utan
komp.
Även vänsterhändt.
Även lathänd.

O. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstersko, s.

... vänster-å högersko ...

8065:3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstra

f. och n. vänstra

vänken sätor se mest i
de vänstra bänad.

-a-

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänstra
s.

b. f. vènstran

han åud mæ vènstran

= vänster hand

Nr 4437 Hov, Ejäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vänta -a, -ad

da förr vänta

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

när hunn ... blajj för
å vänta enn glött, ...
prat.

[fö = gravid]

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb

... smen första vajl, va sämm

vänntän;

[om mordförberedelser]

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

vänta edd lided gråma, sen
kämmes ja, ...

8065:4066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

... de va enged xäjn å
vänta ...

8065 : 2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, ab.

de måtte va neued annjeläged
äene, sämm enn ente kunnad
vännta mäj´te i maren...

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

ja ha vänntad länge
pau de, ...

8065:1441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

... fästefolk, sämre enke... ha
hi å vänta...

8065:1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

... å sedda å vänta paa maden, ...

8065:1252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

... läfften e fäkekti, sen enn kann snart vänta häjn, ...

8065:1147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väntа, ob.

vell du vänta pau me edd
liked tag, ...

" om du vill vänta på mig en liten
stund... "

8065: 968

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta 26.

men vi fau väll vännta
litta te...

"men vi få väl vänta ännu
någon tid..."

8065:729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

- har ente stånger te å vänta

" har inte tid att vänta "

8065:546

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vänta -a -ad

imper. sg.

vänta, la me täzka dé'd!

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

v.

vènta -ar -a -ad

imper. sg. vènta ! pl. vèntan

vènta lr̲ta !

vèntan da lr̲ta !

vènta nu̲ !

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vènta -ar -a -ad

vènta lé̱ta !

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väntа, v.

pres. väntar

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

27.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vènta -a -ad

Imper. sg. vènta!

ja vènta lite!

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

imp. ja vänta nu lita!

man vänta båra --- (sagt
i förb. med hotelse el. förutsägelse).
vänta lita!

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

de lar nók ente vänta
pau se länga ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.r.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väñta, v.

vàn̲ta, vàn̲ta, vàn̲tad

pres. vàn̲tar

259 b Hof, Bjäre hd

120

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vènta -a -ad

imper. sg. vènta!

vènta nué!

vi vènta te vi frk màlad
me vos hém.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd. adj:

ente varrt å je se ud
får tilja.
"inte rådligt att bege sig ut
för tidigt."

8065:658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

ren komma mad ... föökte
fjyrana va varrt å ta mä sc,
...

8065:2729

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

... sen de blar järna emte au
add enn jör edd, ellas e de
mäkt vart besvärad ...

8065: 1826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj.

... de e sen meed anned..., sämm
jör, add livet e vaart å leva, ...

[om makt, ära och rikedom]

8065:4372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väed, adj:

de e ente seu meed vart mä
såmmareble, får dajj rödåna
seu snart, ...

8065:4262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

... å meed anned, sämm hann
fökkte va varrt å fa mä se;

[om fjäv]

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

svårt faj pau ulln va

vär mar än den vida;

8065:2432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väd. adj:

... pängana ... e ente meed

väza, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 3065:3698
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

hann hadde asskurerad sitt
hus får meed mar än de va
varit, ...

8065:3478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj.

dajj gammle färrstoe se ente
meed pau, harr meed fresk
läfft va varrt feur vär hälsa;

8065:3458

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj:

... sämm ... jer vöss neued, sämm
e vært å leva feur;

8065:3305

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård. dj:

sin barja hann å... summa
ämm livet länger kunne
va vært å leva...

8065 : 1905

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj.

... sen de e ente vart du faur mar

"... så det är nog inte värt du får mera..."

8065:1029

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

adj.

vår, n. vårt, pl. våra

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård
adj.

vǣr pl. vǣra

folk e vǣra a baklåga, dai som e' so'na

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård
adj.

vår pl. -a

pärana e inte våra nåt.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård:
a.

vœa, neutr. vart

de va ènte vánt a læga sa í

J: ínte tillrådligt.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde, s.

... fang e mödd sämm
bönnena sätta stort värde pau
sämm jössel...

8065:1892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väride, s.

gausafjären satte enn
stort värde pau ...

8065:1507

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vände
s.

vände, n.

han e ijzed vände i mæja
nú.

Nr 5193 Bustad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde, – d

värde

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

vända -ad

nu börjar deras ble
stört vända i ed.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändefisk

vändefisk, -en

fisk av näringsvärde, säljbar fisk.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdefull

en värdefull sag

8065:2867

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdefull, adj.

... prima utsädessäjj, sämm ju
nåkke dyr, men så blir sjörden
össe större å värdefullare.

8065:4370

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändefull
a.

vändefull

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädefull

vädefull, neutr. -t

(annan meddelaren vard. att upp-
teckningen även folkmål å ostrasa
utföras)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdefull
a.

vårdefull

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändefull
a.

vändefull

1956 Föråker, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändelös

vändelös

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdelöst adj.

... onyttigt å värdelöst -

[om buskar och träd vid vägkanterna]

8065:3448

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdepapper, s.

... värdepapper; ob. pl.

8065:969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädera

vandéra -a -ad

pass. -as

de vandéras ènte for fìra stívor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädera

vondéra -a -ad

/a vondéra na te tré kròxor

t/ s: boken A.V.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vordér/a, -ar, -a

vårdera

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdera
v.

vardéra -a -ad.

el. vordéra etc.

arbétarna da va ènte vordénade
for nèd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdera
v.

vardera -a -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdig, a.

vardit

"värdigt"

8064:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdighet

vårdihéd

(om värdigt uppträdande).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdinna. s.

... värdinnan ... [b.sg.]

[omkas.]

8065:2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdshus

vårshus, n., -et, pl. =, -en
vårdshus. P. Karup. Bj.

№ 257 Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårja

vå²rja, s. -n, pl. -jor, -na,
vå²rja. V. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånga, s.

Vånga

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

90.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāŋja

vàŋja

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg s.

~~ag~~

ag

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²rja se

Värja sig

(värja sig, mycket använt i andlig bemärkelse, värja sig mot anklagelser o. dyl.)

1925
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

... värk å annra åkänner;

8065: 2642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s-

... full å värk, ...

"... medbruten av värk, ..."

8065:1319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

bat sg varrken

8065: 2791

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

ja har fanad ... varrk i minna
lämmer, ...

"jag har fått ... värk i minna
höfter, ..."

8065:1000

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

– värk i minna länner

"värk i mina höfter".

8065:478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

värk i röggen

"bärk i ryggen"

8065:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

vark/-en

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

36.32. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk

vank, len

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk
s.

vank, !an
vánkan sétor se mést i
de vènstra bǫ́inad.
A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk

vank. Len

gòben ble fwl au vänk

de skole lèta for vänken.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

vark, -en

hon hade vårk i sina händer

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk II

kenas mån ble fúl

en várk.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk, s.

vær-k / -au

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värka, vb.

men sin värkte de lia
meet sämm färnd.
[ön fandvärk]

8065 : 3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nöbba. vb.

de e gått..., add enn kann fan
stöjsad ony tösänner i mängen,
när ens ajd(ne) ha varkt ud;

8065:2132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka, vb.

när ja va glött fekk enn gan
må fannamark, sen länge fess
de ente fanns nånnteng ä
varka i;

8065 : 2132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka, vb.

... å ... neär de kämm te narven,
varja de varrka i enn;
pret.

[om tandvärk]

8065:3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka ut

te tannen fekk varkt ud

"tills tanden värkt ut."

8065:489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkbruten

värkbrödden

8065 : 298
känv. 8066 : 343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkbruten,

värkbrödden

8064:168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

H : 87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkbruten

värkbrödden

b. f. pl. värkbröddena

8065:163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkbrödden vårkbruten

" vår-kbruten

åu eun gammel gumma:

"de va gruvelit valnume

var kbrödden å kroged i

röggen."

§§

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramus

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkbruden

vaskbrodden

vårkbrunten

"Nu e ja sen gammel å vaskbrodden,
sen ja passar Oått te å stappa
vatn i joren."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken, s.

när mor vajde värken,...
slo hunn alltí hemmaspänged
gar i varpen...

8065:861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcken, s.

... väcken ...

[fyg?

8065:1944

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken, s.

...hemvävt värken...

8065 : 2055

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårken, -ed. n.

vårken.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken

× värken

Fyg av blaggan

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken, s.
(=tyg)

värken

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensskläder, s.pl.

... hemmavävda värkens-

kläder ...

8065:3390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensklädder, s.pl.

... värkens- å vallmarsklæjer ...

8065:4058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensklädder

när ja jekk i skolan, bruga
ja allti va klädd i grauå
värkensklæjjer, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

1965:839

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensklädder

... värkensklädjer ... [ob.pl.]

8065:1186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väckensklåder

...hemmagorda väckensklajer...

8065:1396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkenströja, s.

... värkenströja ...

"... värkenskavaj ..."

8065:860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärkfull

parkfull l. -or, m. och f.,
n. -fullt, pl. -fulla, komp.
-fullare, - fullast eller
parkfull o. s. v., i hög grad besvärad af värk,
reumatism.

Får va så parkfull, inzan kan
dog. Förslöf.

№ 257. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... å sin ha hunn vaed
bleng ... sen varden ha vaed
mark jeur na ...

8065 : 1272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

den paugen kämmer mäkk
fe å fa se framm i varden.

8065:1249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

hajla varden

" hela världen "

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... här i varden, ...

6065:1339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... sådden e vardens gang ...

8065 : 1224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

vard

8065 : 1077

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... glötta, såsom kämna de varden
nödän äktenskaped.

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... hare e sen meen löjn

i vaeden.

8065:1617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... va kämmen te varden ...

"... vara född ..."

8065:1514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

hela sig världen

8065: 3031

Nr 1029 V. Karup Biärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... i varden

8065:927

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... haer i varden ...

"... här i världen ..."

8065:923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

- harr dajj kämmed te varden / barnen /

" hur de kommit till världen / blivit

födda / "

8065 :568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... add de ska va enn sodden oro
i hajla varden;

8065:3408

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... darr dajj va kämmera
te varden, ...

[där de var födda]

8065:3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld s.

... stajs ätte den va kämmen
fe varden;
"... omedelbart efter födelsen..."

8065:2143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... i hajla varden ...

8065 : 3368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... ha regen, sämm den da
enn kämm te varden;

8065:3354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... denge å enn annen vard, ...

8065:3306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... sin henga glött va kämmen
te varden, ...

8065:2308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld s.

vajd ente haer varden ska
slutta

"vet inte hur världen skall
sluta"

8065:675.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... å kömma ud i varden, ...

"... och komma ut i världen, ...

8065 : 1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... men om kasun ja osse fänka se, add
dajj inte ga se ti fe å skaffa se flar
fe varden;

Jom karnalstring.

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

när glötten ... va kämmen te
varden ...
"när barnet ... var fött ..."

8065:715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld

varden; b. sg.

8064:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

" "

kämma te varden

"födas"

8064:143

8064:287.

11:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

Siden gått kämm te varden...
"ett litet barn föddes..."

8065:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

ätte glötten va kämmen te
varden, ...

" efter det barnet blivit fött... "

8065:256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s

...å få se framm i varden

"... att få framgång i världen"

8065:384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... å kämma ud i världen

"... och komma ut i världen."

8065 : 343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld s.

engan ni kämme te varden

"föddes"

8065:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld. s.

de e vardens gang

"det är världens gång; vanlig händelse."

8065:154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

Jämm kämm te varden

"som föddes till världen".

8065:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

...sin henga glött va kämmen
te varden.

"...sedan hon fått sitt barn."

8065:489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädd

b.f. vården

hän sén ni vårdens stónsta

stå på jóren

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld:

förivården = för i världen

en hade ìged vän ìge
förivården

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

b.f. vården

för i vården

de e viga, för allt i vården.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

b.f. vården

hon tròde de va på
vårdens sista tí.

dee vårdens ùndorbårnaste mènnja.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld
s.

b.f. vården

förivården

dee ènte hèla vården =
ingen storaffär.

Nr 5193 Bjästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld:

fåvåiväden

"fån i världen"

de ha vad älas som di' jege

ej fåvåiväden.

om vapenhuset vid B. kyrka.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårld III

de e èrte hèla vånden a
sta a lava stæin pa stæin.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånld:

b.f. vånden

jå for ålt i vånden

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våld:

Folk veda enta nué
ad daj e i vánden.

I: veta inte hur bra de ha det.

ble hèma, ble hèma, for ált i vánden!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

vårld

varden

världen

"Sammor e snart nitti aur gammel,
mon kunn sar deulit å höier meed
lidd å e sär rossten skröveli, å kunn
e fa tölke osse Sajl, add kunn vare

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

väld II

nöjd maj' a gau ifrau denge vardon,
nain hunn ämeden ente arrlar' a följa
ma" tien, Sämm hunn fär' resten ente
fär'stau'. De e seu gruvelien meed,
Sämm e över'lienga fär'stämm, a seu tjän-
ner hupn se frammad i denge nye
Vardlen.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

Våld III.

Sann hunn ha kammed te å leva
ong i, Sin alla henga sämmaura
å ligamänner e gauara kart."

№ 1029 V. Karup. Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

b.f. vården

vården har gad framför bära
i en åns öldor
(öldor, isp. - påverkad form)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld:

nej för allt i världen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

värdan, best.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårld:

b.f. vården

jä for alt i vården

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårld

b.f. vården

för - i - vården, när vi

vara små ----

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väld

för i vården hade da
en lòka te, jänna.

för lycka

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

värdan, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

världen

förivärden, fön i världen

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld:

en hov bùsa ifra àla
vädens lan, trùa ja.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårdbergaklätt

vårsbarnöktad

dan e blajen vårsbarnöktad

(om Sinarps dal.)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världsdel, s.

... vardsdela ... [ob. pl.]

8065: 3875

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskrig. s.

... edd fredjè vardskrig, ...

8065:3408

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskrig, s.

... vardskrigad ... [6.5.]

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskrig, s.

... sista vardskriged ...

8065 : 3754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskrig. s.

... farsta vardskriged ...

8065:3556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskrig, s.-

de första vaedstriged ...

8065-1876

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädslig

vàslí

neutr. sg. de vàslia

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma, vb.

"mor, du kann ... varma
lilla kageramn, ...

8065:1792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma. vb.

... solen ... varmer eng i kämmen, ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma, vb.

Seuren varmde ente seu
meed sånnn bränne åkeul..

8065:4270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma, vb.

varmde; supf.

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värma
v.

v a² r̲ m a

v a² r̲ m d ɤ

v a r̲ m t

(värma)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värna, O.

Värmor, pers.

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne, s.

... den goe varmen

8065:1489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

... han ha svanet fäst å hålla
varmen.

" han har svänt för att hålla sig
varm."

8065:1493

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

... de kunne ente falla damm
eng å släppa ud den goe varmen.

8065:3459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

... ja feul ente seu

meen varme.

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

... får de kann göra gott i ditta
våred, när enn knappt kann
kålla varmen.

8065: 1350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

...å' ente släppa ud den "goe
varmen."

"...att inte släppa ut den
"goda värmen / gen. luftväxling /"

8065:700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v a² r̲ m ɛ, - h''

(värme)

värme

1925
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàrma, – n

värme

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàrme
s.

vœrme -en d. vàrme

nær sœrgelt vœrme blœr
de trœltvis ènte

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värme II

gen. sæta kåfad te vårmes

H.B.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värme

värme, m., -n, utan pl.,
värme, hetta, ɔ/ eld. hun lo
värme i skulan o slo ijenom
ovfelad troi gånga. Förslöf.

värme, v. karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårmesillasöd

vàrmesi'lasø, n.

uppvärmd sill-soppa.

ja min fä' fæga vi sìlasø
te kvä'l; vàrmesi'lasø.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värpa, vb.

slutad å varpa

" slutat att värpa "

8065:511

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vărpa

vàrpa, vàrpte, varpt

hønsen da hàde da i

stuan førivåaden; sa sùde

da i fàrstan på pènja, sa

vàrpte daj i sènjabùsad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd H. IV.

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väpa

v.

vàpa, vàpte, vapt

dæn òpe te hànspols dæn

skole hónsen vàpa i

sæyabæsed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàrpa

v.

vàrpa

varpa ǽg

soṇa ǽg koṇa daị vàrpa

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårpa II

Mänten omkring i kögana

den vårpte di

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värphöna, s.

varpehöna

8065:571

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värpkõna, s.

...ajn å minna bässta varpehöner,...

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj:

... de hadde väll gaued anr,
men värre va, add...

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adv.

kunne slutad varre

" kunde slutat värre "

8065:659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj.

... de va engen kar, ..., udan de va ... edd fruntemmer, sämm hadde klätt se i karraklajjer, å va varre va, de va bejdens jordegumma, ...

8065:2536
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj.

hunn hadde enn lang ti
hatt svaur hovarke, ä
varre ä varre blaj de,

8065:2171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj.

... å försög pella ud tornen, sen
add fengeren ente kämmer te å
beuna, ella va varre e, de kann
blaj blo förrjifftning.

8065:3952

N: 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adv.

... men ännden varre e de,
add dajj sjida nar ...

[omflugor]

8065:1756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, ädo

... å faur enn den te pau fjövved
sedda ätte, e de ändden varre.

[om skatfåtgärd i skola]

8065:1516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

hann e... ente barra snaul,...,
hann e varre änn sey, hann
e jerri,...

8065:1293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adv.

... hann e jerri, ä de ha
blajed varre å varre,
...

8065:1293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adv.

... ju länger enn väntar
te varre blar de.

"... ju längre man väntar,
dess värre blir det."

8065:1089

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

"ju mer man rör i lort, ju värre luktar de"

"ju mer man rör i smuts, ju värre luktar det."

8065:540

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

han e värre än sen – han
e jerri
"han är värre än som så – han
är girig".

8065: 428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

de blir barra varre får
vår da.

" det blir endast värre / svårare /
för varje dag. "

8065:519

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

-- kann blajj ännden värre

"kann bli ända värre"

8065:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre
adj.

komp. väre, sup. varst

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäre

vára, varst

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våne

komp. ~~sup~~. vånn, sup. vannst
eller vånn

de va de ålon vånsta

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre

adj. & adv.

våra

obs. acc. pl.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå'n varst

Kommer först

"Ska vi sprenga i sjös, sön san
vi saj, vem samm blar varst,"
två pungar mellan se.

V. Ramsö
Bjäre

Våre,
Vårt:

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre:

komp. våre, sup. vanst

den vänste vägen va jär

längst ta våre = ju
länge, desto våre.
(även i Sydhalland).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vätte

Väre

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne ~~Vårst~~

Vårst, sup.

de e vårst nan de e tårt.

Tillägg 1954.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne

komp. vå:ne (obs. acc. 2)

de e mø:nd vå:ne

m.f. 1904

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne

sup. vanst

de va vánst dæn fórste dáen
ègan en va vånd

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne!

de blev ta vá:re

= desto väne.

de va de vá:sta ja ha hø:rt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väll

väta, varst

el. vätta

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39.90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne

komp. vàse

(obs. quav acc.)

e sålen iàktit skáp, dá e de vàse.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre vid det

hann va emällertid ente varre ved, ämn
add hann ... jore lös den ajna hammeln,
put.
... å mä den ... slo hann te den
annfallane i skallen, ...

" ... va ... ente varre ved, - " "
= " ... fattade ... situationens allvar ... "

8065 : 2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst adv.

värst va de, add han
fekt jekt i bajnen, ...
"svåast var det att han ådrog
sig reumatisk värk, ...

8065:1492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, ado.

hann fekk edd bra häntag
å nabbona, när de va sämm
varst fær enn, ...

8065:1297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adj.

... engen an voss blajj varest, å de va ju lia bra, ...

[om två skolpojkars slagsmål]

8065:4281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

varsst ha de ... vaed får bonnerna
sånnn skulle sarja får vann te
sinna ... krăj'atur;

8065:4248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adv.

... ja sir, add de varsta enn
kann fara e jusst regla,
åmm enn ska kåmma ud
å eng mäjj ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc. 8065:3977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst adj:

å de värsta e, add kann bonnen
säjt sårstaun å sjödda sinn jör
... meed bätter än alla, sänn
snoka ämnlösreng å ska ta reda
pau, va kann jör å ente jör,
[om myndigheten överenskänning och
beslämmanderätt]

8065:2163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väst, adj.

... skoleglöttana, ..., ska ud i dajj

varste floana å sprenga ...;

8065:3784

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adj.

... de varrsta e, add [enn] ente ...
kan fau ha domm ifre fåer
starrana ...

8065: 3759

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

i värsta fall

8065:2903

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst adj:

ja spraamt den... å jämmde må
te de varsta jekk över dare hemma.

[om förmodat skaff efter dyckutförde tse
med te mjölkfö]

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adv.

... ja mått sjynna mä ... eng
pau edd ställe menns de
varrsta jekk över, ...

[om regnbyar]

8065:1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

"släjten e värst"

"släkten är värst"

8065 : 461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

... den varsta storm i manna-
menge.

"... den hårdaste storm i manna-
minne."

8065:617

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adv.

... dajj sämm ha mengst färnöed fed, dajj e järna värst (snaulast) ...

"... de som ha minst anledning /skäl/ dätill äo otta smålast; ..."

8065:825

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adv.

de e värst för folk, sämm
ha hiked å fjölka maj

"det är värst för folk, som har
hitet att elda med."

8065:680

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst, adj:

... men de varesta va, add enn
blajj sen "ör i hoded".

8065:845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

- de värsta e add grausparvana kunna fjöa väck svalerna...

"det förtretligaste är att gråsparvarna stundom köra bort svalorna..."

8065:481
kanv. 8066:534

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

blar varst

"vinner överlaget"

8065:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãrst

varrst

8064:256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårva
v.

vårva -a -ad, p.p. -ad.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsa
v.

vɛ̀sa

pres. sg. pl. vɛ̀sa

pret. vɛ̀ste sup. vɛst

dai ɛ̀dit vɛ̀sa (om vesslor)

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väsa / v.

Väsa

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsen

vǣsen, n.

ovåsen

dæn kan va sòma som fǣra
lɪta vǣsen, dáɪ mǣ.

F. F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsan

× väsen

(på vär) kontraran och

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjsen

väjsen

hål = bråk

ställa te väjsen

Hallen. p. 64.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska, s.

... väsker ...

[damväskor]

8065:3364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska, s.

väska

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väslor

väslor, – na

pl.

kontramarsch (på vår, nit
värnat på 12 skaft)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsnas, ob.

... mitt hode feel ente... add
ni N. väjsnas sen.

"... mitt huvud fål inte... att ni
för så mycket väsen / buller /."

8065: 1474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsnas, vb.

"... rangerna skrika å väjsnas."

"... råkorna skrika och väsnas..."

8065:1172

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa, vb.

... enn väddjestajn ..., får å vässa liana mäj, ...

8065:4174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Bryna

Vässa

Vässa
v.

Tex Du faur vässa
yssen engan du
nan högga män

Nyare i st. f. vädja. 1—s.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

västan, trol. m., oböjl.,
västan. om ~~väst~~ väderleks-
förhållandena.
nordöstan kom ifrån västan.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

vå²stan, oböjl. adj., utan komp., västlig. om väderleksföreteelser.

vå²stan vinj, rajn, tordö²na.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

västan

när vägen e västan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan
adj. o. adv.

västan

nära sólan gén på västan
móln ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

adj. o. adv.

västan

västlig (t)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

väs²tan, adv., utan komp.,

väs²tan.

väs²tan om, ifrå¹n

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǎstan

vèstan

vǎsten om

jâ, ja ma so sí. ja vòne ad
han vone vèstan øn pa en lèda
sades om person, som man hade svårt att förstå
Øn = Hallands Våderö. jfr Lädda P.H.

1949. Hov. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

Vèstan = Väster om.

Ja vöne dm vön vèstan
ön pa en Lèda, sagt s.
skämsel el. hotelse; ön = Hallands
Väderö, Lèda = sidobråda till
gödselvagn.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västanlill

västante ...

" "

vid västra sidan ...

8065:367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västantill, odv.

västante staur enn stor assk
å den e... full å raugebo...

"vid västra sidan om gården står
en stor ask, som är full av råkbon,
..."

8065:1172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væ²Stast × västast

(mera västerig)

1925.

Barkåkra sn.

" Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vāstast

adj. o. adv.

vèstast

vèstligast

àlon, àlon vèstast

(svar på frågan var ett gravstålle å Hovs kyrkogård var beläget)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster, s.

"nær solen gaur i väster,
blæj dæj lade dæj bäste."

"när solen går/ner/ i väster blir
de lata de bästa."

8065:458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster, s.

"naur solen gaur i väster,
blajj da lade dajj bästa."

Talesätt.

8065:4263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster, s.

– engan solen gaur nar i
väsater

" engan solen går i väster "

8065:491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster, s.

när solen gaur i vässter

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

väster, krol. m., oböjl.,
väster.

Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väsbon

i' véston

på véston = i' västra delen
av Bästads köping.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

väśtor

dæn e forstɔ̄rnad én gɔ̄z
på väśtor (om en kuslänga)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

väster

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

vä́stor

rä́t vä́stor pä́u

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerport

västerport

den västra ingången till
en bondgård

jfr Österport

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå
adv.

västorpå

västeraut

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västenpå

väston pån = västent

"syed de lån hän väston
pån i kåstorp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västentål

västeröstadad, adv., utåt mot väster.

Ställed ligor västeröstadad imöd Löreke. V. Rarup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen-utåt

västerut

västerut och utåt

västerut i söknen x)

x) Regn. form för söknen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västkanten, 6.59.

hyssar pau västkanten

"hjusnar västerut"

8065:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västkust

b.f. västkusten

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västlig

vèstali' (om vinden)

den e ènte fwélt vèstali

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västlig

vèstali

nöun de e vèstali vẹ́g, dö́n
e dæn bål̀ad.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väitlig

vèstali

de ha vat mèed vèstali vég

Lenk

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västlig ll

me vèstali stoin koma
da jin tg .

Lenik..

de va nan de blèste háunt,
vèstali stórm.

St-Hult .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västra hus.

Västra hus,

stort rum vid ena gaveln av bonings-
huset, väster intill mittpartiet, som
upptogs av höjstugan. I västra
hus förvarades kistor. Därjämte an-
vändes rummet vid gillen samt vid
ungdomens dansanställningar.

V. Karup. Bjäre hd. enl. Söderman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västrahus

västra hús

ett rum i gamla boningslängan beläget å västra gaveln och upptagande hela husets bredd; jfr östrahus

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västra-kyrka

västrafjöónka

= västra delen av kyrkan med dess

kårkinedning.

i västrafjöónka dan va

glömeza. (hade sin plats där)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västnast

vèstnast

västligast

ja han hát de vèstnaste

stèled i jànarp

(mùdanehóltanen)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västast

väslast, adv., superlativ,
längst västerut.

Sum.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västre

västre, m., - raf. och n.,
pl. - re, komparativ fattas,
superlativ västast, västre.
den västra sian blåste åt
öster.
de e mit de västaste himaned.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västryggstycke

västaryggstycke, n. -t, pl. =, -n, ryggpartiet i en mansväst.

dai åtri på med som spöpla te ett västaryggstycke. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

... rajned slaur eng å vajder när

"... regnet slår in och väter ner"

8065:543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāta, ob.

om monn brūga å vājda
mar se i kōjen, . . .
" ihall mågon plāgade vāta
mer sēj i sin sāng, . . .

8065: 1683

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta vb.

"vājda nar"

"väta ner"

8064:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, sb.

väjda

8064:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

väjda nar se

"väta ner sig"

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta

s!

väida

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

86

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta vb.

vädja,

väda tåla ta tåla bössa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja
v.

vädja, pret. -a

vässa, slipa

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

v.

vädja pret. vädja

beyna. vässa

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vätja

s.

²vädja, f., -n, pl. -jor, -na,
brynsten. Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädja, -n

× vätja s.

bryntorn, som jästes på lien

Nr 7891 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

vädja (vädjar, pl. -ja, vädde, vad
vat, pl. -a, vädja, pl. -jan) tr.,
bryna.

ja ska vädja min laj el lag
forsk. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Brynn × vätja v.

Väädja

Tex Dajen ha blajd
skänd sä ja faur
väädja farst.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkkja, vb.

väddja

"bryna"

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädja

x vättja

vädja läja

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätjeblad

vädjeblå, n., pl. =

bot. = Plantago major

(jfr vägablad, vägbredblad i andra Skånemål)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätjesten

vädjästen – en

mindre skipsten, brynsten

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättjesten, s.

väddjestajn

"brynsten"

8064:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättjesten, s.

vädjestajn

" brynsten "

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättjesten, s.

... enn vädjestajn ..., fär å
vässa tiina mäj, ...

8065:4174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väddjesten, s.

... enn väddjestajn, ...

"... en bynsten..."

8065:2312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättjesten

väddjestajn

"brynsten"

8064:308
" :168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väktjesten, s.

väddjestajn

" "

brynsten

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädjestäin, – n

× vättjesten

bryne (till lie)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœ̄d ɉɾstaz̄n, -ɾn rätjesten

(rak slipsen)

1925.

Barkåkra skn.

Gösta Lindskog. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädjesten, -n

x vätjesten

brynsten

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vätjesten

vēdjestlàin, m., -en, pl. -a, -na, brynsten.

Förslöjf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brynsten + vätjesten

Vädjestajn

Tex De hjälpen näck om
du gnier lajen mä
en vädjestajn

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätska
s.

vèska -an

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätska

vèska

den bler liàsom en vèska aꝙ ed

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väskef

vàskad, – a

Jukfiz

bröad a vàskad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtskig

vässked l. -or, m. och f., n. -ked, pl. -ked och -kedo och efter for, för, vässked o. s. v., komp. vässkedare, -dast, våtskig. Hinnabrödd hålor se so vässked o gat, nor en lägor lidr gröna salt i dåjen, men inte so med, so de bör spänn au'd. Grefvie. Rj.

N 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väll

vètor, – na

pl. vällar

(vid julfiden sypten vällarnas små
ljus på golvet)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 257.

× Vätte

²vĕlta. sf., -n, pl. -tor, -na,
liten, osynlig husande.
²vĕltorna anses i allmänhet som
goda andar, vilka ha stor kärlek
till små barn. Dock kunna de
stundom skada dessa genom att
suga på deras fingrar, vilket visar
sig i blemmor. Äfven knipa de
vilsna människor, vilket visar sig
i ömhet och svullnad på olika ställen
af kroppen. Man bör ej utslå ved vatten
utan att först varna ²vĕltorna. En kvinna
i Grefsie varnade ²vĕltorna sålunda: "åta de,
vĕlta, [illegible] Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

... trall a jätta a vätta ... [ob. pl.]

8065:2359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ütte, s.

... rättana, sämm bo

änge jören ...

8065:4173

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäste, s.

... vättana ... [b.pl.]

[översvämmat väsen]

8065:1712

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väte, s.

... de kann blajj te skae fär vättana,

...

[naturväsen (i folktro)]

8065:3652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

– brügàn sajj vätta

"plägade man se vättar"

8065:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

du ska ente slau de hajda pärevanned udanfeur deurana, fär den kann du skälla vättana.

"... du skall üte slå det heta potatisvattnet utanför dörrarna, ty då kan du skälla vättana."

8065:684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

– vätte hadde flyttad glötten
nar dol
"en vätte hadde flyttat barnet
dit ner."

8065: 262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Lmn Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

– dödan vättana änge gauren

" döda man vättarna under gården "

8065:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

vättana, b. pl.

8064:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelius

obpl vättelys

8065: 4586

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Lm. Soderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelgius,

vättelys

8064:220
11:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelius, s.

la smau vättelys pau
hyllerna i fjöked.

"lade små vättelius på hyllorna
i köket / vid vättebesök /"

8065 : 267
kanv. 8066 : 296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelius, s.

– mor bannt edd vättelys pau glötten

"mor band ett vättelius på banet."

8065:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelgös, s.

de kann kännda, add enn
ätte edd soddent besög kan hitta
sen kallade vättelys, sämm dajj
lämmnad ätte se;

[om vättar]

8065:4173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelgius

vättelys

8064:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättelius

vättelys

8064:326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätelys, -ad. vätteljus

(bekommit. stenen)

små stenar i form av ljus,
som vatten fått bryta
olika vederhagliga förställningar

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²tteljus

vå²telljus, n.,- ted, pl. =,- ter,
vå²teljus, namn på belemnitsten.
vå²telljs anses brukas af vättarne
då de vilja lysa sig vid sitt sysslande.
Grefve.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900:

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāv, s.

vājvana, b.pl.

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv, s.

å de va fränged ämm enn
skulle henga blajj färi mä
fingared engan sämmaren
kämm, när väjana sattes
i gang, ...

8065:2637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän. s.

pau... moffars ti... spannt
å väjvde frundemmerna...
å sållde väjvana pau markas
...

8065 : 2396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāv, s.

mor ha sådded i vājven edd

par uger...

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våv

vaiv, -an

vävstol

vi ha en sámn dán vaiv
dær hèma.

Tillägg 1952. Smäiyd

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāv
s.

væv m. -a

vāvstol.

(i kamp: væ̆v).

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāv II
s.

dæ e tvåŋ fø sèda i
vɛ́ven; ɛ́n kan èrta
fana ɛ́von -ed.

(en. nyare för aŋn)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vâjv(en) d. fl. sing. vâjven
" " plur. vâjvana

vâven)

mor te en dôtter i "gau ud i vâstra
hus âtte sella (vôlv-tjäppana) järr
ja ska fräjja i sell a sâtla äpp
vâjven.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karlip
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vǣv, m., 1- hn, pl. 2- a, - na,
väfstol. allm.

Spǣrizen hun tröla var vǣv. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

mor ha ... vävd månad
sjortetöj ...

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

... å fe dømm hadde mor
sjæl vajvt føjed, ...

8065:839

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

vajva

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

... höjed, de hadde mor själ
väjet ...

8065:1396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, ob.

... pau ... moffars hi ... spaant
a° väjvde frunkemmena ...

8065:2396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, ab.

... add de ente bara va
höjed te klaijerna, sämm
väjdes hemma, ...

8065:2055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

ånge enn fi, när enn vajvde
allt i hemmen, sånn
gajnas te klajjer, ...
prat.

8065:2432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

te domm hadde mor själ
väjot föjed
"... vävt tyget själv"

8065:399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, ob.

vajved... sjorteting

"vävt... skjorttyg".

8065: 407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

bruged å vajva i hemmen...

" bruket att väva i hemmen...

8065:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

ska väjva i ättemidda

"skall väva i eftermiddag".

8065:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāva, ob.

vājvdes

" - "

vāvdes

8064:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǣva, vǣver, vǣvde, vǣved

väva

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

vä̀va

perf. part. vä̀ven

dæn skola á̀n spriga a
á̀n vä̀va a á̀n kò̀nda.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva II

p.p.: dan e vævan i bilabäja

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) våva

vajva

"

väva

"Dajj grovaste å stalPedaste
hörtagerna begajnaste å väj-
va grova säPvajva åte asPe-
palta."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva
v.

väiva, väivde, väivad

sɛ́kena da kɛ̀ne väiva fɔ́n i
tɛ́den!

hun spɑ́nt a väivde.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. fngers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

vǣva, vǣvde, vǣvt

hansa frǣ kan vǣvde.

spinna foist, a sa vǣva

vǣva vålman (långlek)

Kr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǻva

vǽva, vǽvde

di vǽvde sǽl sǽka

el. vǽiva eṭ

vi spǻga a vǽivde hun.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

vɛ̀va

sup. vɛ̀vad

ja ha vɛ̀vad mà̲to̲r

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvande

2
vå̄vande, n. -d, -an pl.,
väfvande.

Vi lo vos fråm me vå̄vane.
2
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàvbrä̲d̲a, – n

väv bräda

sill bräda på väv

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væ̲v ɣsa

(väverska)

x vävesa

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävfjel

vävfjél¹, m., -en, pl. -a, -na, sittbräde i en väfstol. Kan du séda² po vävfjélen¹, så sé¹ de lila¹. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vævsjél, – m

× väfsjäl

sitbräda på väv

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv folk

väv-fälk, n., -ed, utan pl.,
eg. väfvarfolk i folk som
för försäljning tillverkar
hemväfnadsarbete.

Her e lit inn av de gamla
väv-fäl-sed. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävkammare

vävkammare – en

särskilt sorts där väven står

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårråcka

vävrekka, f. -n, pl. -kor,
-na, väf, väflängd, längst
väfstycke.

lina fr vävrekor om främliana
fra vore fyvana o tok dom
blegesplàsana. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävnåcka

vävnåcka -or

färdigvävt tygstycke

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väv räcka

vävräkor, -na

fl. sidostycken på väv

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävräcka, s.

ob pl vävräckor

8065:4566

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãvsked, s.

vãjvsje

8064:135

8064:141

" :344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked, s.

vävsjear ; ob. pl.

8064:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsked, s.

... enn väjvsje

"... en väsked"

8065:283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

vǣvsɛ́. pl. -sɛ́r.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

vævgɛ́ pl.-ɔn.
-ɛn.

el. vɛ̀vgɛ́ etc.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv sked

vævfé, -n, -r

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

väväskyttegubbe

vävsytegåbe, pl. -a,

västgötagubbe (folketym. igenom
deras försäljning av vävnader och
väv tillbehör).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

våv-slev

vǽivslév pl. -a

vǻvsked

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

vajsed

"vuxit"

8064:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

– vajst ifrau meed
"vuvit ifrån mycket"

8065:324
hänv. 8066:372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

i haven vajste . . .
" i trädgården växte . . . "

8065:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

-- säjj sämm vajste dam

"säd som växte där"

8065:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

-ämm dajj tvau urterna vajste
imod varrannra
"om de två blommorna växte emot
varandra".
inf. vajsa, imp. ind. vajste, 8065:257
sup. vajst.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

glött vajste meed sajta

"barn växte mycket långsamt"

8065-:265-

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

... ve vaur gaur vajste enn berk ...

8065:1295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, 26.

... sin de barjad vajsa grön

mensa ...

8065:1783

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, ob.

... å sönn vajste ättesämn vi
la dajj stora snyttollana svanpau
varramra, ...

[om snöfästning]

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, v.

... ogräjsed ... brajjer ud se...
å jör, add säjjen vajser deudt.

8005:1767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

... den stora kullen glötta,
sämm vajste ajsp i de hemmed.

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāka, ob.

de nya slåtter, sånne nu
vajser äjp i vaart lann...

8065:1676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, sb.

du ska inte ta dina nåjer
vajsa langa sånn tåor, ...

8065:4253

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vt.

..., ättesämm gräjsed ju ente
kunnad vajsa;

8065:4247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

kräjfrödderna ... ha barjad
vajsa eng ånge grunnen
fe manböjnaden ...

8065:4143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

... när ja vajste ajp;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065 : 3939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, sb.

de e annra tier nu ..., än
när ja vajste äpp;

8065:2133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

... dær lillekånnvallerna vajsa,

...

8065:2102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

näxr grebberna vajsed ajys

homma pau gauren....

8065 : 2363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

när ja själ vajste äpp,
bruga flare nabboa ha enn
pret. fixing iko, ...

8065:3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

– ämm de... vajser iko, ...

[om benbrott]

8065:1882

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

– den va ja vajsen –

8065:1850

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

... å sen väkser glöttakullen
å blar allt starre, ...

8065:1224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

dorra glötta kan vajsa
öpp dorr hemma...!

" deras barn få väta upp
där hemma... "

8065:1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

vidmå bäcken vajser...
alletäjj...

"utmed bäcken väver...
alar..."

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

sämm väjl e ha hann nu
vajsed ifrau edd

" som lyckligt [är] har han nu
vunnit ifrån det."

8065:620

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

...bänn ... bugar vajsa ve
väjakanter ...

8065:919

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

... å ja kann dsse sajj, harr fangen vajser åjo manifrau stajnana ...

8065:1484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, sb.

när vi vajste äpp, ...

8065:1582

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

...pilebässka, sämm vajste
ve groen;

8065:1603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

befjömmerna vajsa me over hoded, ...

8065:1471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

vajsa ve väjäkaanten

8065:948

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säta, sb.

hänne pau Hövs halla vajser
lyng, ...

8065:1438
känv. 8066:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präka, vb.

... hunn vajser får vär maunad

...

[om gravid kvinna]

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

... men de slajted, sämm
vajser ajsp nu,

8065:1344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, ob.

... glötta, sämm vajste äpp

"... barn, som växte upp..."

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

... hänne i vangen vajser enn homma jorgåbbåbasska, ...

"... borta i vången växer en mängd smultronplantor, ..."

8065 : 1066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, ob.

sôddent ha dajj vajsed ifrau
fär lange sin
"sådant ha de vaxit ifrån för
länge sedan."

8065:581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

... får skona e rajnt får sman,
sin ja vajst ifrau domm.

"~~dan har jag fått~~ därför att skorna
äro allför trånga, sedan jag vuxit
ifrån dem." 8065:821

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

när ja vajste äpp

"när jag väte upp".

80657586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

... glötta å ängdämm, sämm nu
vajser öpp ...

"... barn och ungdom, som nu växer
upp."

8065:570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

klöveren ha vajsed åpp

"klövern har vuxit upp".

8065:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, vb.

vajsa
pr. vajser
s.part. vajsen
pl. vajsena

8065:8

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

- - ente te å vajsa meed
"inte att väka mycket"

8065:529

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väa. 06.

mär ja vajste åpp, ...

"när jag väkte upp, ..."

8065:447

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, sb.

ätte denge rodblöddan kämmer
grājsed te å vajsa.

" detta riktija regn kommer att
befordra gräsväxten. "

8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

kunn å ja e ligamänn å ha
vajst äpp tesammen.

"hon och jag äro jämnåriga och ha vuxit
upp tillsammans."

8065:202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

vajste

"väkte"

8064:226.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, sb.

vajste åpp

" vätte upp "

8064:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa, vb.

vajsa - vajste - vajste - vajst - vajsen

växa - väkte - väkte - vuxit - vuxen

8064:14

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

ge å vajsa

8064:125

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, vb.

vajsa

8064:331
n 1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våta, eb.

hunn vajser te se

"hon får ett bättre el. vackrare
utseende./ sålunda gifftre
tillväxt./"

8064:70.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

vajsa - vajste - vajste - vajst

" väva - vätte - vätte - vuvit "

8064:31

8064:32

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vå̀sa, vå̀se pl. vå̀sa,

vå̀ste, vast (n.p. vå̀sen?)

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

^{2}vå̲sa, ^{2}vå̲ster, ^{1}vå̲st, v.

vå̃ka

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka 2.

våsam. adj. (part.) vaksen

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa

å. vå̀sa , vå̀ste , vast

ɣ. vèksa , vèkste , vakst

pres. pt.

da vèksa ɛ́ɣ í varandra.

(om gurkan)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka:

p.p. vàksen pl. vàksna

vuxen; fullvuxen (Hspe-Lån. upptaget i denna form; den gemina formen är trolig[en] × vàsen)

slå en blåi störe a vàksen

A.L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

vä²jsa l. väjsa / ²-sk, pl. -sa, ²-stk, vajst, vajst, pl. ²-a, vajs, pl. ²-kn) ink, väka.
V. Karup, V Slof.

vä²sa / ²-sk, pl.-sa, ²-stk, vast, vast, pl. ²-a, vas, pl. ²-kn)
Grefsie, V Törslöf, Stjernarp.

№ 257. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka:

× växen

väjsen, m. och f., n. -sed,
pl. -sna, utan komp.,
vuxen, fullvuxen.
palinstrums i glinsinge
ha en väjsen fadg som gaor
i slom. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajsena № 1029. väka

vukna

far sin enn da, när han e ve dan lit

hom ör! "Ja, nu e snart alla vanra

glotta vajsena, å sin je daj se ud

vän pau sitt håll, å sen fan far å mor

sodda har ajna pau gamla da." V. Ramp

Emil Söderman Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå*jser
vaker

vika

ude ve vèja Kanten vàjsar
en hàjl homa svinaùr-tar
hajl homa = en mängd.

№ 1029.

V. Karup
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

perf. part. vèksen pl. vèksena

(yngre form än det genuina vàjsen)

den va vèksena pàuga

H.B.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka:

da jeŋe hèma te da
voa vèksena

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, v.

vàjsa, d. vàjsa, vajst

pres. vàjsa, pl. vàjsa,

pret. vajsta

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, v.

vàsa, vàsta, vast

mes. vàsa, m. vàsa

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och f

våta till

ja måtte e vi bartsjämnda
pau manga vis, vi sämm
nu ha vafst te;

8065: 3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka upp

... när dajj vajst ajpp å blajjed

bitta ätter ...

8065:3995

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta upp

... ängdämmen, sämm nu

vajser öpp, ...

8065:4174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka upp

... ärebberna, sånn nu vajsa
äpp;

" ... flickorna som nu väka upp "

8065:1126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växel
s.

väksal

växelpengar.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växelbruk, s.

växelbruged ... besto i

barjan å no å kor — ...

8065:1991

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väten, p. a.

... de e ju trenked fär färrältra å
sajj sinna vajsena glötta blajj
vanartade ...

8065:4366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöten, p. a.

-- jeh bart lant engar
glöttana va vajsena.
"- dog långt före sina barn, sinnar
dessa voro vutna."

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väven, p.a.

blajj vajsena a kämma ud
i varden.
"bli vuxna och komma ut i världen"

8065:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väken, p. a.

... vajsena hera ...

"... vuena pojkar"

8065:542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väken, p. a.

alla vaura glötta e nu vajsena

... nu e snart alla vaura glötta

vajsena ...

8065 : 199

hänv. 8066 : 211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våten

engan glöttana va vajsena

" innan barnen voro utena "

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växen

... sämre enn vajsen grebba.

"... som en fullvuxen flicka"

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàksa, vàksna

x växen

vuxen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsla
v.

väsla

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C. S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, v.

väsla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† väckling (L.)

vå²slig, m. -en, -ar, pl. best. bråk.

Hon²l de va, så kom vi i vå²slig me² varandra, komno i dello med hvarandra.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vækst, -'a

× växt (adj.)

ruken

nor ja va vækst

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkt s.

... sångatjäjs å annra väkster

...

8065:4213

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätf, s.

– sen länge en sto i väksten

"så länge man fortsatte att väta."

8065:586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajsevarsk

"väkevärsk"

lösen ta sin mor: "mor, du kan väll
spötta i hannen ågnia minna
knä"skala, så'n ja ha en sådden
svaur vajsevarsk."

V. Ramp
Bjär

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värvärk, s.

... ja ha faued vajsevarrk, ...

8065:833

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvårk

vajsavarrk

8065: 2791

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävvärk

vajsevarrk

"vävevärk"

8064:269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätväck, s.

väjsevarrk

8065:419

8064:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävväck

vajsevarrk

8064: 291
" : 286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vördig

... add hann skulle sjänka
vördi prosst en ny... hatt, ...

" ... skänka vördig-prosten en
ny... hatt, ...

8065:1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vördig

vördi l. -or, m. och f.,
n. -dit, pl. -dia, komp.
-diare, -diast, vördig.
V. Karaf.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

ört, -'on

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

vä̲rt, m., ¹– ar, utan pl., vört.
Hjernarp.

vä̲irt, ᵛV. kanp.

vä̲rt, ᵛFörlöp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått s.

vart, m., -en

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

92

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vört s.

vairt, m., ¹/₂ l.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

97

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X

aks, n., -ed, pl. -, -en,
bokstafven X. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y

y, n., -ed, pl. =, -en,
bokstafven y. Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydd

ýd.-an. ydd. tönn

på akar och kon.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yd, -´n

x ydd

och hön

Barkåkra 1937

Nr 3530 Bjäre hd

Viktor Welander.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yla, vb.

... ä den stakkals mekkel
sto darr ä yla ...

8065:921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylle, s.

... enn dryga ud ullen må
mtf.
gammelt ylle...

8065:2445

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylledyna, s.

ylledynor, pudor m.m.

" ylledynor, kuvuddar m.m.

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yllen

ỳlfan, -ad, -na

av nål

ỳlan dỳna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yllesjal

yllesjal

8065:2926

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylletorkläde, s.

... edd ylleteurkle

" ett ylle-handklädе "

8065:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylletyg

ylletöj, -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ympa

s.

ämpa, pl. ämpor

ympkorst.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ênnja. —, — d. v. ynpa

ynpa

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympkvist, s.

emmpekvesst

8064:137.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ensyrakvest. – an. pl. – a.

ynpkvist ynpkvist

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympvat

Ympvas, - ad. m.

ympvat.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre. adj.

vaur bis koengerä töser, öngre
sämm älke ha --- fina särka
feur nöttes, ...

9065:4388

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynger, adj.

... öpplera gamla minnen
från minna öngre aur, ...

8065: 4130

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre. adj.

mäe ja va öngre, ...

8065:2262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ongre, adj:

... dajj öngre söskenen -

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, adj.

nära ja va öngre...

8065:3481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre

~

öngre

8064:253

8065:361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, adj.

öngre aur

" yngre ör "

8065 : 325
Häm. 8066 : 372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, adj.

... dajj öngre sösskenen

8065:1574

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, adj.

... sinna öngre söskon.

8065:1372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre

henga öngre sösken

"hennes yngre syskon"

8065: 452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yngsla

²gzsla (-ar, -a, -ad) intr.,
yngla.

¹faored de ²Ore, nar de ²gzslar.
Förslöff.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Öj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yngsla, v.

ỳngsla, ỳngsla, ỳngslad

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyst, adj:

... ögste seuner ...

8065:3840

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngst, adj.

... vaur öngsta grebba ...

"... vår yngsta dotter ..."

8065: 3607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngst

te dajj'ängste

"till de yngsta"

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxk

yxka, m., 1-en, utan pl., jämmer.

De va bäst en slaf o höra den yxkan. Olof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka

adj.

ýzka = enstaka, enda

dæi ha sködd ein ýzka

iblán, hon rót mdfön.

Kanaps stand.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ynka
adj.

ỳzka, enstaka, enda

den láu nan ỳzka stór
stain, man nú e han nèstan
ènta tékan.

St. Hult.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yrka
adj.

ỳzka, enstaka.

hen va nan ỳzka sadáa

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yaka
adj.

ỳzka

enstaka

nen ỳzka gáz

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka
v.

(ỳ²nka (- ar, - a, - ad, - ad, pl.
- k, - a, pl. - knn) fr., önska.

Asm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka
v.

²yŋka (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. -kn) kr., ömka, hysa medlidande med.

Kun e inte² vær o ²yŋka.

Föråldr.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ynka
adj.

ỳzka el. ȍzka

enstaka. enda

da hade man ỳzka broskàlk
a èda.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x yrka
adj.

ȯzka

enstaka

dæ e vel nen ȯzka stáu
hål. højstúa. tyggåstuga.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yrka II

rad øzka stæle.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɣ²ɣɣxa ɣ̀zka x ɣuka

(ɛnɛ̃aka)

1925
Barkakra sn.
Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka

ỳ̀zka = enstaka

sɑ̲ va hɑ̲n ju nɑ̲n ỳ̀zka
som knɑ̲la omkrɨ́ɣ ---.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka
adj.

ỳzka

enstaka, enda

en kan säj nen ỳzka ländåu,
men ìzen dròska.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka
adj.

ỳzka

enstaka, enda

di tår nåd ỳzka lås enn

(av gus)

Bruzp

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yrka adj.

ȍzka el. ýzka

enstaka

en kan sḗ nan ȍzka

vgáusastua dær varan

nan ýzka góy. Ramsjö

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yuka
adj.

ỳzka el. ỳzka

enstaka, enda

nen ỳzka goóz

hon gen hi̇d nen ỳzka goóz a

nestor màtor.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka:

nan ỳzka grèstŵa.

nan ỳzka stáns

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynkas

ø̀zkas put. =

vi nø̀ktit ø̀zkas ve -an.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynkas

gʼzʼkas (- as, - as, - as, im-
perat. - as, pl. - kens) dep.,
önkas, hysa deltagande,
medlidande.

Han gʼzʼkas vʼ glyʼdare.

V. Karuf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynklig, adj.

ja, de va vesst enn ynkeli
syn ä sajj ...

[om innebrända djur]

8065:1789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynklig. adj.

... får de e enn bra ynkeli syn ...

[om dumdumma bevärningspojkar]

8065 : 1231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ynksam

¹ ¹
ynkesam l. -or, m. och f.,
¹ ¹ ¹
n. -samt, pl. -sama, komp.
¹ ¹ ¹
-samare, -samast, medlidsam
som önskar sig öfver sin
nästas nöd.
¹ ¹
Pastoren kan e ynkesam
² ² ¹ ¹
liksaväl lukamelit som
² ¹
andelit. O. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynnest

²yzest, m., – ar, utan pl.,
ynnest, benägenhet.
²liga o ²låsna de ha ja ²inte
²hat non ²yzest ²jar. ²Förlöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yppa

2
yppa /- ar, - a, - ad, - ad, pl. - l,
- a, pl. -pen) fr., yppa.

- Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ypa, v.

ypa

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

83

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yk, 26.

... snyen yrde kreng kanan;

8065:3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr, sb.

å sen bar de i väj, sen smyen

yrde...

8065:3314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj:

nu tror ja du e najnt ör i hoded,
sämm ... pratar soddent, sämm
de e engen reda mäjj ...

8065: 4068

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

ja fänner me sen ör i hoded
nu pan marenen, ...

8065:4267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ye. adj.

... ör i hoded

"... ye i huvudet"

8065:403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj:

... sen vi blajje öra i hoded

"... så vi blevo yra i huvudet."

8065:448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

ör i hoded

"besvärad av yrsel"

8064:122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr. adj:

" ör i hoded "

[om att hella tomma"]

8065 : 845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

ör i hoded

"yr i huvudet"

8065:958

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

... ör i hoded

"... yr i huvudet ..."

8065:582

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

... ör i hoded

"... yr i huvudet"

8065:637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. adj.

ör i hoded

"huvudye"

8064:66.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj.

ör i hoded

"yr i huvudet"

8064:202
II i 233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj:

ör i hoded

"yrsel"

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr
adj.

Qr

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

adj.

ør m. -a

øra i hø̀ded

øi i hø̀ded

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

Ør l. 1 -or, m. och f., n. ørt, pl. ²øra. och efter for, för, ¹øra, komp. ²ørare, ²ørast, yr, besvärad af yrsel.

Ja e so ¹ør i mit hød.

Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr
adj.

Ør /4. -a

nær da blå øra i
hødet ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr
adj.

ør

sa blar ja sa ør i hædad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykke, s.

... örke;

8065:3709

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke, s.

– hann ha ente lärt paa
örked...

" hann är inte en utbildad
snickare,..."

8065:501

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrkesman

yrkesmän pl. -mäna.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrkessnickare, s.

... örkessnickare ... [ob. pl.]

8065:2377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsel, s.

-sånn örsel i mitt hode

"en sådan yrsel i mitt huvud"

8065:147.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ýrsel, s.

ýrsel l. ørsla

den senare formen genuin.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsal, s.

ýrsal l. ørsla

den senare formen genuin.

1-s.

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önsel

Ynsel

Ynsel

jamla mor: "ja ha en Sönn

Önsel i mitt hode, Sön ja

Ran Rnappt sedda åpp."

N. Ramp

Björne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ýrsel, – en

yrsel

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsla
v.

Ørsla (-ar, -a, -ad, -a, pl. -lar) intr., vara yr i huvudet.
ja ha intet supet, så ja
ha ørslad av 'ed.

Skaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsla

2 Ørsla, f. -n, utan pl.,
yrsel, yrhet i huvudet.

Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsligt
a.

Örsli

lidande av yrsel.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrvaken, adj:

mor va yrvagen, får hunn
hadde jusst sömmnad, maur
hunn väcktes av enn bamkäing
pau deuren;

8065:4002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydala, adv.

supeel. ydalasst

" ytterst på kanten / av t. ex. ett bord / "

8064 : 256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta

²yda / ¹ydor, pl. ²-da, yt-a, yt-, yd-, m. och f., n. yt-, pl. yd-a, yd, pl. ²-na / fr., gifva tribut. bönderna skulle ²yda både pä och penning åt prästen. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1906.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yfarla , adv.

ämm du velle sätta
lysastagen här ydalasst
pau bored å sin ..

" ore du ville sätta ljusstaken här
i ytterkanten på bordet å sedan
.. ".

8065:1858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterligare

... edd mättkafad, sämm
sto ydalasst pau bored, ...

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytärast, ado

... edd mälkafad, sämm sto
ydalasst pau mälkabored, ...

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytarst

udast

8064 : 141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

göra yde sen se-sämn
enn vajsen grebba
"fastän mig till även kan hon ändå utföra
samma arbete som en fullvuxen flicka."

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

nu e ni sen stora, add ni
kann börja å jöra yde feur jär.

"
... ni äro ju nu så vuxna att ni
böra kunna vara till någon nytta.

8065:1142

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yde s.

börja å jöra yde feur jär

" börja hjälpa till/göra skäl för er "

8065:357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

jöra yde sen se

"göra skäl för sig genom att väl för-
rättat arbete."

8064:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

göra yde sen se

"göra skäl för sig"

8064:171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyte

²ȳdɛ, n., förek. bloa i uttr.
²jöra ²ȳdɛ för, utgöra ersätt-
ning, göra skäl för.

²rɛ̈jnafɔ̀ŋ ska ²jöra ²ȳdɛ för
²ɛ̈fɛfrö̀d.
den ka̲ren jör ²ȳdɛ för tås.
förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yda, x yte

yöra yda för se =
göra skal för sig.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöra yde feur se. + yte

göra ett gott arbete

mor am sinn lös: "fast hamne

ang te aur en, kan kann ändeu göra

yde feur se sånum enn vajsen

grebba."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterdörr, s.

... ytterdeuren; [bsg.]

8065:4002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterdörr, s.

... enn nøgel te enn ytterdeur, ...

8065:4399

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterdörr, s.

... ytterdeuren ... [b.sg]

8065:1431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterdörr, s.

... i farstojarnan, ..., stejs
engån ytterdeuren, ...

8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterlast

sätt ente fallbrickana ydalasst
pau boränneu

"sätt inte fallbrikarna ytterst på
bordkanten."

8065:111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterlast

Sätt ente mällkafaded seu
ydalasst pau boränneu!

"sätt inte mjölkfatet ytterst
på bordskanten."

8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydalåst — × ytterlast
dv.

på ytterstа Kanten
mot te tösen: "sätt ente tall-
ekRana sön ydalast pau bor-
ämnen, addente Smanglöttana
pau å rira näi" nönna au dömm
pau Gölle d!" № 1029. V. Ramy
S Björe P

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttersida, s.

höred las pau sjättestolen
a° hålldes pau engsian mä
vänster hånn a° mä hören fritt
hängane nar pau yttersian, ...

8065:2603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterst, adj:

... sen add vi enn gang paa
ytterste dan e bredda aa
svara ...

8065:3351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttrast

ytterst, adv., superlativus, (positivus och komparativus saknas) ytterst..

När de börjar bälna på bainad, så blar de varm när de båra bälnar lita ytterst.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylleräcka, s.

i dajj gamnle gaurana
väjrde kveng-fölkeed allti
ylleräcker te huseds fölk,
...

8065 : 2639

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nka, s.

yssc

8065:1053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka. s.

yssor

" ytor "

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nka, s.

ob. f. s. ysse

b. f. s. ysser

8065:13

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

... n/sse. ..

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, s.

... ongan hoded jemnäm
ysen sjelldes ifraa kroppen,
...

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, s.

... skarprättarens yxe;

8065:2503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, s.

... ysa ...

" ... ykor ... "

8065 : 452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, s.

sliva yssen

" "

slipa ytan

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

ysse

8064:130
" :158
8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

ysa

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

50

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yxa

Yxa
s.

Yxa

Tex Ta yxsen o hägg lilla bränne te voss.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Öksla, -n. f. yxa

Nyare form: jfr ÿsla.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ 2

Yska. — n. yska

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa

yːsa, -n; yːsor, -na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 y ≤ 8,-h

yxa

(yxa)

1925.

Barkåkra sk.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ysa yka

yka

bonen: "dæ-e goat staul

i denne ysen."

Emil Söderman 1931. V. Karups

№ 1029. Bjära

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka
s.

ỳ̲ka, -an.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yssesskapt yxtheft

yxesskapt

jan: "denge kär-minga askebiden ska ja begajna te ä jöra Yssesskaptan."

V. Karup

Bjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

Säta, n. -n, d. pl. = -n,
bokstafven S. Sven.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagans hållne, sämm lau
mitt i acm, ...

8065: 2025

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ä. S.
1

... enn liden au;

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å,

anana sväma över
pet.

sinna brädda...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä. s.

- kassta se ... i aun å dränkna

"kastade sig ... i ån och drunknade"

8065:528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

ao̲, n., 1̲ lcd, pl. =, 1̲ kn, bokstafven å. Allm.

Obs. Detta uttal gäller östra delen av härad. näml. Hjärnarp, Rebbelberga, Berkåkra, Förslöv, Grevie och s.v. delen av V. Karup; i Hov och södra delen av V. Karup uttalas ao̲ el. au̲. 1-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å, s.

aʊ, f., 1- ker, pl. aʊr, 1- nd i äldre målet; i nyare pl. aʊa, 2 1 -na, å—. Allm.

Obs. uttalet aʊ gäller östra delen av Läradet t.o.m. Gerie och s.v. delen av V. Kaup; men i Hov och större delen av V. Kaup uttalas aʊ el. au. 1-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°
s.

å, -en

flumen

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au - auen b. ffl. auana

o

an

dar gaur' enn brögga over'
auen lantåppe mod stan.

№ 1029.

V. Rainup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au . -an

flumen . k./.

finare au eller a, -an.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

åu, -n eller åuen

finare: å, åen (realgenus)

kår e en åu; rønåu.

åla va dæn æg nædonst ve åuen

vår +/ komor dæn ifråu, ejæntalien?

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å° II

den jik mid i åuen

(= utmynnade).

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

a̲u̲, -an, =a, =ana.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa.-an. å

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

s.

au, 'an

'auen jek al'éles forbi'.

den e tvau sti'ken mylon ve

dæn 'auen.

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å (ö.)

au, ~ an

jen.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

à
s.

Ramsjö, Mällinge. Sörup.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å
s.

degahänade stän för en liden åu.

Sirap.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbo

abø -an -a -ana

hemmansägare; brukare av bondgård

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbo

åbo, -en

hemmansägare

Åboen S. P. Andreasson f. 1839
† 1925.

Graven å Torekor nuv. kyrkogård.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd

ambrolt

s. 14

Hov. Bjäre hd
Bbba Bbesson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd s.

Se +ambrott s.!

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäke

åbäge

= onaturlig, odäga, pul

Tex ja ha alli sajt sa stor
de va edd edit åbäge.
De åbäged han va sa
räle.
De åbäged han svor o
dommedera. abäga.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd Inlånat?
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

åra, f. -n, pl. -ror, -na,
åder. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder 5.

àara

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

àəra

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderbrock, s.

... anderbrang -- pan bajnen;

8065:3794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åderbäck

åùrebæk

bäck med vattenåder.

dai ha sat liàsoin en àùra,
en àùrebæk.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderförkalkad

åderförkalkad, pl. -ade

hare mera som se så
åderförkalkade.

Nytt ord.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödarlåka

aurla

8065 : 4854

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äderlåta, vb.

... add den syge hadde fär
meed blo i se, sen add enn
skulle aurlån.

äderlåta denne.

8065:827

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta, vt.

sen enn skulle aurlan

"så att man skulle åderlåta

honom".

8065:394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta, v.

aurla

8064:307.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderbåta

aurla

8064:344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åurla № 1029. åderlåta

åderlåta

"Förr i tien va de bra å aurla folk
Förr i vessa sygdåmma, å de va osse
med vanlit blom folk, men nu
förr i tien e de brukeg hajlt å halled
bantlajt, "sier gamle Kalljar. —

Emil Söderman Bjare E. m. V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderslå

1
åorslaɔ (-slaɔr, pl. -slaɔ,
-slɔ, pl. -slɔr, -slaad, -slaan
m. och f., n. -et, pl. -slana
-slaɔ, pl. -n) fr., åderlåta.
2
Fiŋe dai vark, sa va de te gaɔ
o faɔ 1 åorslaad dom. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aùr slaú, jfr. pl. aùr slǿa

× åderslå

slå åder

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderslå-järn

åderslajärn, n., -et, pl. =, -en, åderjärn, snäppare, varmed åderlåtning utföres.

Förslåf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådea, s.

... aura

[vattenådea]

8065:707

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åder
s.

åu̯ra , -an

åder, vattenåder, vattendrag.

dai ha sat liasom en

åu̯ra, en åu̯rebåk.

Ranarp sta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åda
s.

åuna -an -on -onna

åder; äv. s. beteckning på
bäck.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder a

ådr/a, – an, – ər, – ərna

blodåder; varmen åder

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder
s.

åˌra pl. -or

åder; vattenåder

rèdia åˌror, se kalad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådraga sig

... ja barjar .. fro, add de e länge-
sosta hann ådrad se, ...

8065:1439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

... de va rolit å aga te
å fran fjarrkan;

8065:3561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vt

... aga eng säjj, ...

8065-3309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, 26.

... å begravningsfolket ager
åtte [i] automobila ...

8065:1735

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, ok.

... nönn a' domm, sönn
agte mäj ...

[om kärleksbjud]

8065:1890

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, ob.

när vi blajj trötta, bytte
vi ämm, å sen fenge alla
aga vär sinn stunn, ...

[on issmurra]

8065 : 2192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, ob.

... å sen ante klåkkaren tvan
ganga kritt mä prästen;

[som kästskjuts till kyrkan]

8065:2002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, rb.

... får å sleppa å aga
den långa ... vägen te
Torke ...

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

du kann fau lov å aga mä me,

...

8065:1345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

vi skulle aga eng höed...

8065:937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

... engan si kunna barja å aga eng;

[om säd]

8065:1201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

aga

"åka"

imp. agde; sup. agt

8065:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

säjen – agas eng

"säden köras in"

8065:301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

aga te Bausta...

"åka till Båstad..."

8065:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

...sämm jällpte te å aga eng

"...som hjälpte dem att köra in säd".

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

– agte i kana te fjarrkan

" åkte i släde till kyrkan "

8065:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

aga - agde - agde - agt

" åka - åkte - åkte - åkt "

8064:13

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

aga

8064:80

8064:182

" :229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

aga eng

"köra in säd"

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, ob.

aga eng

"köra in säd"

8065:31

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åka
s.

ȁga f. -an -or -orna,
lass, transport
en ȁga sæ̀i
træ̀i, fi̇na ȁgon tæ̀i.
P. L. 1900. Hov, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

2 1
ägа / ägor, pl. 2-ga. -g, pl. 2-r,
2
-ged l -gt, 2-gen m. ah f.,
n. -ged, pl. -gena, -g, pl.
2-
-hn/ -hr., åka. Sem.
2
ägа på, -lår, mylsehka.

Hjerarp:

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Oj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ägga (ägor, pl. -ga, og pl. -l.

ägde pl. =, ägad l. ägt, ägen

m. ok f., n.-gått, pl.-gna

äg, pl. -n enes. particip ägande,

inh., åka. Allm

kær komor ja' ägande. Hjerarp

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, v.

äga

ägana

nu e de te a äga ma busen

tebäga. Tillägg 1950.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

äga, agta, agt;

nä försök att tala fint: äuka

vänta lite grann, så kan du

få äuka me

(en yngre chaufför).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II
v.

da åga i bil i lætja

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

ägа , ägtа , аgt

ja ägtа mа en bönа

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åga

sup. ågad

ja ha ågad te hælsezbój mæ
hèstafjus mèza gèza

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

ȧga

de e bȧra nȧlit a ȧga
dȧr vä́jan, för dȧr kan en
sé se nȩdit omkríng.

H. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

²ägga, f., -n, pl. -gor, -na,
lass, så mycket som på
en gång lassas på en
vagn.

en ²ägga sdi. √ Hof
²ägna ²ägor lär. Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

äga, ägor pl. äga,

äg pl. äga, äged el. ägt,
tr. och intr.

äga sä; äga tår;

äga mjölsäcka.

pres. part. ägare.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II

ǡga , pres. ȧ́gor, pl. ǡga,
hos yngre pl. ȧ́gor
sup. ǡgt

Vid ansats att tala sup: ȧ̀u̯ka,
pres. ȧ́u̯kor

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II
v.

min mån kon kade åkt
agt på tåget

F.F.

då ägon vi (omnibus-chaufför)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
fort.

dai kœne ènte ägga et lig;
dai mote bœra-d.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åga. åkte. åkt. v. åka

åka

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

äga, ägta, agt

han tör ènte äga bil

gåben han dö' fjäran, a

glötana ägta ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II

da gàmla vǫra rǽda for
a àga dær

(om en riskabel banlinje).

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åka

s.

åga, s. -n, pl. -gor, -na,
ett mindre lass.

trei åga, fira ågor tår, slof.
ågor e inte fula las.

V. kamp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pro anen åka

aga imp. agte

s s

a'ka sup ant

meugsta lôsen te jav:" jav.

s

jav ja jôlja må" de ud å äga?"

B. Ramus

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr. ager åka
imp acte

Gloa
ös
åka

pacaen: "la mä" jan lör å
s
aga må do hem, sön Kämmor
s
ja lilla jor-tare."

V. Ramp
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka:

ja ha alti vad lianöjd om
a ägad (i: hellegått)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

v.

åga pres. ågor pl. åga

sup. åged

nu seda da på maskinorna

å åga (vänd. skördemaskinerna)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"åga en
åka in

Röra in säd

Jär te mor: ja ha vad lide
paa rogern afgent i Arå-
vara e dej va tara, sku vi kun
a åga en i ete mida.

M 1029.
Emil Söderman 1931

Bjare "V. Radsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

aga ig, ägta, agt

jä, da ha agt ig hävra

om inbärgning av grö̈da.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

aga ´ig, pres. sg. agor ´ig

inbånga, om gröda.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkanna

åukana pl. -or

nåckros

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°-kant
s.

åukant -en

sa sad den en mån inåen åukanten.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°kant

àukànt, pl. -or.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkare
s.

àukare, pl. =

Rep-ord med j-substitution:
verbet åka heter àga.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkbräda, s.

agebräjda

8064:73.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägabråda, – n

åhbråda

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna

agedyna

8064:278
" : 178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna, s.

agedyna

8064:183
" 1150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna, s.

... enn fin agedyna i framsäjded

"

" ... en fin åkdyna i framsätet

8065 : 287
kanv. 8066 : 328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna, s.

agedyna

"åkdyna / med fin hemslöjdsväxad /"

8085:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna

ägedyna

(i finvagnen)

8065:4577

Nr 1029 V. Karup Biärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdynan s.

granna agedynor i finvagnen

" vackra åkdynor i finvagnen. "

8065:64.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkedyna

åkedyna, f. -n, pl. -nor, -na, åkedyna, dyna att lägga i vagnssätet, då man åker. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägedynen obst. sing. ägedyn
ägedynen
äldynor
gamla farmor: dajgramma äge-
dynerna, sämm bönnerna fön-
i fien hadde i sinna Karmavä-
na, ha enn enzte satte pau
langa tien. M 1029. V. Karlus
Emil Söderman 1931. Bjärke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna

ågedyna, -an

lös dyna på vagnssätet.

Nän far å mor skulle aga te
tjarkan i karnavagn, sådde daj pau
en fin ågedyna i framsäjdet.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... ude pau agrana

"

"... ute på åkrarna".

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

sönna jarman ude pau
agern.

"södra hörnet ute på åkern"

8065:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

agrarna

"åkrarna"

8065:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... ager ...

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... enn jössla onte vessa
i pet.
Arjea –

8065 : 2400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... ageren; [bygd]

8065:2241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... agrana, ... [6.pl.]

8065:1892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, 5.

... ajäna; [b.p.l.]

8065:1817

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... agrana ... [b. pl.]

8065:1742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. åker, s.

... den ager, sämm ska blajj
pärelamm nässta vaur;

Nr 9029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3971
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkee, s.

... ageeen ... [b. sg]

8065:1936

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... ageren, ... [b.sg]

8065:957

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... agrana ...

" "

... åkrarna ...

8065:1069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... agrana ... [6. pl.]

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... agrana ...; [b. pl.]

8065:810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... åger ella äng ...

" ... åker eller äng ... "

8065:748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

agea, ob. pl.

8064:330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

agern; b. sg.

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

... ägrana
" åkrarna "

8065 : 298
" : 503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

sitt pau ageren

"sankmark"

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, m., -en, pl. ägra, -na, åkrar. Alm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

ägor, -an; ägra, -na

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

184

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágor , -an , ágra , -ana

dina ágoran

ágrana ovanom min gård

de va mén ute på ágrana .

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, -na. ägra, -ana

m. f. 1904

dom e nyslit ma sten, störa,
legor mde i ägrana.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker:

den lägor ta forårsjälsa
uda i ägonen

(om en sten).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker:

Her va da kala for vàgale',
da stàgda imellom àgrana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker:

träna på ågrana

= ta steg el. stega på åkrana,
mäta med steg.

4721. Fårlov, Bjäre hd. J.J. 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råber, s.

agorsen bost.

.Nr 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågor, -an, ågra, -ana

den gamla lien den e ågor nu

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägdr. -lm. åker

ägor enl. P.L.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägon, -en. ägna, -ana

ägelsbäka ägna

hän ópad pa dessa ägnana.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker II
s.

vèr bönn hade nåmn
på sìna àgra.

töftorna de e àgrana runt
hålen. Öllöv -

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker III

den jèk på snè ò'pad
àgrana

(om en gångstig)

nù' tjèva da fèn a stèp på àgrana.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker III

en söda-d på viken
ägor som hälst
(om linet).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, m., -an, ägna,
-na

= 1949

den ha vad ägor runt omkring

Tillägg 49.

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágon -en

ja mote ha dan úd pa
ágonen

AH

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágen, -en; ágra, -na

áuker, pl. áukra (vanl. utal i den yngre generationen)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åken:

han kom gåŋana a skole
se' pa ågrana a jŋen.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åken

(yngre generationen): ákŋkor l. ákŋkor, pl. àŋkera l. àŋkera

Barkåkera 1937

Nr 3530 Bjäre hd

Viktor Welander.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågor, -an

Vid ansats att tala usp.:

ågkor, -an (!)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker
s.

ägor

dære fæmti tønelán ágor
omtrént.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ager - agra - agrana

åller

"När dajj gamle adla å brädd äpp
staji å jo-en, förle dajj staijen ud te
Ranten an dajj nye agrana, å sin la dajj
äpp staijen te järe ann Preng agrana."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågon -en, ågra, -na

nær dræjen faur tvænad

ågoren ma åured, kan du i

mårgen fjora óvor a hàra-n

ma trèkàren.

V. Karup. Bjäre hd

1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker
s.

ägor, -en, ägra, -ana

för hade di áltid námn pa
vár ágor S.B.

hénad pa dizn ágrana. Hj.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, -an, ägra, -ana

man hitor på ägrana iblån

J. N.

dær e en domareriz på hánsa ägra.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker:

dæ e fæmti tønelæn
ägor omtrænt - som sät va.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbit
s.

ägorbid -en -a -ana

hare en hära ifra lún, som
vil ha réda pa námnen pa
ägorbidana. (åkerlotterna)

Päarp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbit

agorbīd[1], m., -- kn, pl. -- a, -- na, åkerbit, -- lapp.

dai hāde[2] agorbīda[1] kors om ān, kors om ān. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbit

ågonbìd

„ en lìden ågonbìd som
lìkna en skó."

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna, s.

... enn skäck agerhöner ...

"

"... en flock rapphöns ...

8065:1188

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna, s.

... agerhönor ... [ol. pl.]

rapphönor

8065:1739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna, s.

agerhöner

"rapphöns"

8064:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna, s.

agerhöner

"

"rapphöns"

8065:529

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

agorhöna. f. -an -or
-orna

1. rapphöna. 2. nyckelpiga.

P.L. 1900 Allm. i Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägghöna. - n. f.

åkerhöna, sayphöna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

agorhö¹na . f. -n. pl. -nor.
-na, 1) rapphöna, 2) nyckelfiga.
Sdm.

ägor- agorhö¹na fly, fly,
i morn blar de sö²lfers grant
pär. Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

agerhöna

kapphöna

6. f sing. höan
o. f. pl. höner
6. f. " höerna

en hönepan gan-en: "nä-n ja
jelk aver agren, norante
än gan-en, i åttenidda flojdan
åpp en flökk agerhön-r."

Bjäre V. Karlsson

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkona

kona-ager-kons -koner -konerna

o.f.ent. / o.f.pl. o.f.pl. b.f.plur.

rapplions

"Jusst samma ja klämm nd i pärelamed,
sköj dan äpp onn skälP ageriloner,
sen ja blij rapit fär Oost."

№ 1029 V.Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägarhöna, – n

1) myckelpiga
2) rapphöna

Versen, som sitter till myckelpojan, lyder här:

" ager, agerhöna,
flyg te manayse änga,
på röck å på sten,
på glödande ben,
så blir de grant vän i maren."

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhönbo,
S.

... agerhönebo ...

" ... rapphönsbon, ... "

8065:3874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhönebo, s.

agerhönebo

" ängshönsbo "

8064: 107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhönebo

agerhönebo

8065:35

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerköns

agerkönns

8065:1024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöns

agorhöns, n. -en, pluralt rapphöns. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkerhöns

ägerhöns

rapphöns

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerjord, s.

... å agerjoren sjölldes väkk
å fölldo mäj räjnvanned;

8865:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerjord

agerjorden, b. sg.

8064:254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å'kerjord

ågonjön. - en

den va ente mån an
fæm tønelan ågonjön te
vænt tööyr.

b.g.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål, s.

agerkaul

8064:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ägorkål, m., -en, utan pl.,
åkerkål: Sinapis arvensis.
Grefve.

M 257. Bjäre hd

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålenhål

ålgarkaul, — m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerrensa

agorimsa, f.,- n, pl. -sor,
- na, åkerrensa.

gräsvesömnana hade agorim-
sor i Ånarp. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerrenn, s.

... agerrajn ...

8065 : 1066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

agerrajn

8065:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

... edd par fod ifrau agerrajnen

...

8065: 2406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

... agerrajn;

8065 : 2399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkeeen, S.

... agerrajnen ... [f. sg]

8065:1935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

agerrajn

8064:116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

agerrajnen

"åkerrenen"

8065:'66

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren, s.

agerrajnen

"åkerrenen"

8065:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I åhren

agerrajnen

åkerrenen

"Jour i den brugade bonner-

na, dôn claj skulle sau sinn saj-

sa Mc slåjteskniven enn fod

ifrau agerrajnen å smarja

sau kôurern må" svinasnufs

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II åkerrenII

ingan da barja sau, far
S
add ente svinen, saum pan
den tien brugade gan löda
S S
skulle joda app säjjen å
joren-dajj brugade åsse
S
renga svinen i majsar,"
Sn
berackta-far far: V. Ramp
Blåse.

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren

agerv-räjnen pl. räjnen

b. ent. räjnen

akervremen

pau agerv-räjnen väjsarn en homa

ogr-äjs: svinaurtera ämed.

homa = en mängd - svinaurtar =

maskrosor.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerståen

nu ha roen vaed agerstauen
i enn hajl uga, men de rajnar
ji vär da, sen den henger ji
allri blajj redit farr.

" nu har ragen varit åkerståenden en hel
vecka, men det regnar ji vaje dag,
så att den inte hinner bli 8065:984
riktigt torr. "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerstaven

agerstaven

= gäller avmejad säd, som för
skulle stå i skylar för att
torka ett visst antal dagar
(t. ex. åtta d.)

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkomma, s.

... värk å annra åkänner;

8065:2642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkeputa

ägapúda pl. -or

lös dyna på vagnssätet,
stoppad med hö
(av enklare beskaffenhet än de s.k.
åkedynorna i Sydskåne som voro stoppade
med fjäder och med konstvävnad ovantill.)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsputa

ägespúda, -n

kudde på vagnssäte

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkeputa

²åg̲eprı̲da, f., -n, pl. -dor, -na, åkedyna. Hof.

M 257. Bjäre hd

Per Larsson 1900. Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å 8 8 pl d a, -n

+ åkeputa

(åkkudde; knutde att sitta på i vagn)

ågepúda

1925.

Barkåkra skn.

Ljära hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkter, s.

agetur

8064: 344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkter

ägodur

8065 : 4845

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åketyg

ågeltöj, n., -- ed, utan pl., åkdon.

Får va har gånal modél på ågeltöjed. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägevån, -on, -a, -ana

åkvagn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äl, s.

... hal sämm enn aul, ...

8065: 4230

N:r 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

släppa mar smau aula

i brännana

"släppa ner små ålar i brunnarna."

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

aula/päer/grodd.

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

aulen slengar se

"åken slingrar sig"

8064:125

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

bruga å släppa nar aula i brunnen

"plägade släppa ner/sni/ ålar i brunnen

aul, o.f.pl. aula, b.f.sing. aulen;
b.f.pl. aulana.

8065:230
hänv. 8066:251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

aul

8064:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

... aulen

[fisk]

8065:414
hänv. 8066:471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äl, s.

- pärer må länga aula...

"- potatis med länga groddar..."

8065:475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å l

aål, -en

1. ut. pl., kollekt.

2. med pl. åål a, -ana

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asl, m., 1-kn, 1/utan pl.,
pouckpl., 2/ med pl. 2-a,-na,
ål. Sum.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a l
s.

aul. lan.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åL

aul ˈen ˌa ˌana

groddknopp på potatis

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL

aul, -an.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

àula, — na

pl.

potatis grodd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aul aul en aula-na ål

ål

"nare vi va glåtta, bruga vi släp-
pa aula nar' i brönnen, å dar-
fekk daj lerta tess enn skulle
åsa brönnen."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla
v.

åula -a -ad

utvärka grovdstjälkar (på säd som stå ute i regn t.ex.)

blär de åulad ---

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Drängstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åla
v.

åula -ar pl. -a, -a,
-ad

bortlagda nya skott eller grodknoppar
från t.ex. potatis som förvarats
över vintern.

se 4

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åla II

vi kàla for vi aula pèron

även:

aula pèron

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

"te åller ānne"

"till livnadstidens slut"

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

– add dajj fvau ska leva te
" ållers änne ".
" att de två skola leva till
levnadens slut f.e. 100 år) ".

8065: 373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

... men de beror ju ente bara
pau ålleren,

8065: 2257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

... hunn kännes mäkk te å
leva te ållers änne, ...

"— nyttes en mycket hög
ålder."

8065:1668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

ja, de tjännes mäkk, add
ållern barjar ta ud sinn
rätt...

" ja, man får nog erfara, ... "

8065:4145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

... leva te åtters ämne ...

"... leva tills de uppnått en hög ålder, ..."

8065:1196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

... när hann e kämmen

fe sen hej åller.

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, s.

... de e edd ålleras tekken ...

[om hårsfall]

8065:1594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

ållerns ti

"ålderns tid"

8064:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älder

åller

8064: 291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ólon

nèstan pa mén ólon

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldor, s.

á̲l̲or

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

85-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

óLor -ar

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

1
ål-or, n., -en, utan pl.,
ålder. B. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder
s.

ólon, -en.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder
s.

ål'or d. ól'or

a

va sæksti' á'ns ål'or

sa va dær en pá'g, som va
i sá'ma ól'or som já'.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ål-ler, -lar. s. (m) femte ålder

ål-ler. -lar. s. W. Kaup.

№ 261. Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldern
s.

ólon, -en

ólonen tan vid sin rót.

(Talesätt).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åller-n № 1029. ålder

ålder- ól-or, ~~ål-or ól-or~~

"ja, sey långe enne i den åller-n
kan enn måkk-ta i, men sin enn
e blajjen sey gammel sånn ja,
tro-v enn ente meed," "sio-v gamle
fallar-v i samtal mä enn ång bonne.

V. Karup
Emil Sø-Jensen-Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ólon, -ån

de stämon ènte me ólonen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom, s.

de e meen svagthed, sämre

hänger ve ålderdämmen

å sämm vi alla ... fau fjänmas

ve, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962, Exc. 8065:3982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom

alordo̲m¹, m. -- en, utan pl.,
ålderdom.

ja e blai̲n so longhå̲rd
so alordo̲m¹en. Grefvil.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem, s.

... bo i ålderdåmmshem, ...

8065:4085

Nr 1029 V. Karup, Bjåre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem

best.-f. ålderdomshemmad

Nyare ord o begrepp

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem

ålderdomshem, -et

Nyare ord än fattighus.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomskrämpa, s.

... ålderdåmmskrämperna, [6.pl.

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersände, s.

åldersänne

"levnadens slut vid hög ålder".

8064:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålders ände

" ålders änne "

" högålderdom "

8064:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålakulsa

àulakúlsa pl. -or

ca fisklort, ålkusa, tånglake

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åulakulsa, pl. – kulsor

åulakulsor te a åjna mæ

åltusa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkupa

àula kýva, -an

ålfångst-redskap

àula kýva de va som man

sàtta i bäcken, som åulan

kom éj i.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkrupa

åolakyva. - n. f.

åkrupa

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

åll'onbona

åll'en bena - åll'en benan - åll'en benerna

åll'on bonne

"Jo minna pangaan va ja mâj flare ganga
å plåkka åll'en bener, sånn vi sålde te
bysmannen, han, sånn i byen sto fem
å döda dömm,

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

å ilon bons II

å de jekkte pau de vised, add onn
hälde domm i enn stor glyda å
sin slo vann pau domm, sämm va
alles Roglitt."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonborre

ål-lenbòra, sf. -n, pl. -ror, -na, ållonborre. Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åulamis/a, -an, -or, -orna

ål mysa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn, s.

... aulasjeng ...

[om pleje]

8065:859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn, s.

aulaspeng

8064:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn, s.

aulasjeng

8065 : 407
hänv. 8066 : 466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

áúlʃéŋ, – ad

ålskum

(användes på slagan)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskan

ål-skan, n.

bl.a. använt till sammanbindning av x plejelns delar.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilskinn

åˊlskinz, n.,- ed, pl. =,- en,
ålskinn. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskina

älgéz, -ad. pl.=, -an

man ad älgézan da vora

säja (nämn. såsom

sammanbindning i plejar).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålunge. s.

aulånga

" ålungar "

8065:707

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålunge, s.

aulångana, b. pl.

ålungarna / ålynglet /

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelse

1
aminzelse, m. 1– n, utan pl.,
åminnelse.

2
staina staa ts aminzelse.
Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmosse, s.

4--fanns enn aumeuse mä
meed vann i ämm vintrana

"fanns en åmosse med mycket
vatten i om vintrarna."

8065:577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämosse s.

nu ha du gaued olovranes
...
ijajn nar pau aumeusen,
...

8065:1883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmosse, s.

... när de va vart... å enged

räjnvann i aumeusen;

8065:3590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmosse, s.

aumeusen, b. sg.

8064:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmosse, s.

. . . aumeusen . . .

" "

. . . åmossen . . .

8065 : 467.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögare
s.

ögare, -en

(Nyare ord i målet).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ångbauda, ob. pl.

8064:768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt, s.

ångbauda

" "

" ångbåtar

baud, bauden, bauda, baudana.

8065:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt, s.

ångbaud

8065:803

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängbåt

ob pl ängb-anda

8065: 4538

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt, s.

. . . ångbaudana . . .

" "

. . . ångbåtarna . . .

8065:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt I

ångbåud bauden bauda-na

ångbåt

№ 1029.

"Ingan ångbaudana kamme te va
ha-n med sjöfölk åppe i Bjä-e hä-
rad, å manga sjökaptine-n va ha-n
ösee hä-ifra-n, å de va goa fra-kte-
å bra fä-n-tjä-ster, å manga blajje
fä-n-noegna, å blajje för-brugare

ångbåt

a z b å̲n̲d -en -a -ana

en stø̲r a z b å̲n̲d kan ga é̲z kø̲r

Katrik

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbaud II. ångbåt II

pau älle da pau sinna hemmau,
sämm sjötts å tjänstefölk ånge
Kaptinens kvenga, sämm pau-ete
allt ar-bete pau gaur-en, tes mau-
nen slutta sjön." V. Karup

№ 1029. Emil Sö[illegible] Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängerlig

ögen. pl. ögna,
finns endast i m. o. f. samt
förekommer endast såsom
predikatsfyllnad, betyd-
ning: i hela sin vidd en gjord
gärning.

ex. han har blått ögon

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ånger-röjd

ångerfull, pb. ångerfulla adj:
förkommer endast i m.o. f.
betyder: i en sann
kännes ångern även vad han
gjort

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd

ångerydd

" djupt ångrande "

8064:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängryda

fesskarnas kvenger e ängrydda
får sinna männ
("ängestfyllda")

SOGS: 4416

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd, a.

ångerydda

"ångestfyllda"

8064:2574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd, adj:

ångerydd

"mycket orolig"

8064:101
" :163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd, adj:

ångerydd

"ängslig"

8064: 195

11 : 83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd

ångerydd

"bevärad av ångestkänsla"

8065:115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängesydd adj.

han e sen ängesydd, denn
snaulpäbben, add hann ska
förlora nonna pänga.
"han är mycket ängslig, den girigbuken,
att han [möjligen] skall förlora några
pengar..."

8065:1255

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängeryddad, adj

va e du ängeryddd feur

"vad har du att ängra fo. va rädd feur"

8065:611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångeryddd, adj:

när hann kärsto, va hann
hadde jört... blajj hann rajnt
ångeryddd, ...

" — greps han av ångerkänslor. "

8065:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd

ångeryddd

"ångeande å bedröad"

8065:386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängerydd, ej

ängerydd

"ängrande"

8065. '41

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

Sjömanshustrun: "ja tjänen
inte som ångerrydd, ungan ja fann
brevet ifrån min man, som
ja fann vedda åm fårtöjed ha
kåmmod lökkelit te hann åtte
penge gruvelig ståremen." Vikarp
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ayerryd × ingryd

ångrande

" nu gaur han dèr e e anger-
ryd fpur han ha bpured se
il a èd.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånger-ydd × ångydd

orolig - ängslig

"Ja tårkke, ja tjänner mä

sån ånger-ydd sån ja vedanke

va de ska bety.

-bety = betyda.

V. Karlup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängtåja

agtáŋja, -an.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra sig

... manga å domm kämma mäkk
te å ångra se, mär dajj blajj äkte...

8065: 4366.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra sig

när grebbena kämar did, å
sen titta pae domm lilla
piet.
narmare ångra kann se...

[om val av äktenskapspartner]

8065:1704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångtröska, s.

... ångtröskan ... [b. sg.]

8065:4303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångvagn

1

ångvån, m. -n, -ar, pl. -a, -na,
ångvagn, vagn som drifves
fram med ångkraft: järn-
vägsvagn. Tönsl.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö
är, s.

... aured engan ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Är, s.

ve denge aursens fi

"vid denna årstid"

8065:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... denge aursens ti

"... denna årstiden"

8065:415
häm. 8066:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

är s.

... ja börjar blajj te

auren, ...

"

"... jag börjar åldras, ...

8065: 912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt s.

Sonen jenge löza ude
aured ämm ...

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åē, s.

ätte de..aured fekk enn jössla

agreen...

8065:2321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

... får nånna aur sin ...

8065:2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... ve denge aursens fi –

8065:3781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... ve denge aursens ti, ...

"... under denna årstid, ..."

8065:3687

N. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

i minna ända dar, ...

8065:3599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

ja menges allri add de ha
kämmed sen meen sny
sen lant framme pau
amed;

8065:3563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... ve denge aursens ti;

8065:3564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... vår aursens ti, ...

"... varje åstid ..."

8065:3309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... å sin enn blajj mar te

auren, ..

" sedan man blivit mera

fill åren, ... "

8065 : 3309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... aur åtte aur,

8065:1774

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

minn farmor ... mengdes
meed fran sinna kidare
aur,

8065:1764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

... nitti aur;

8065:4208

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... i sell manga Harrans

aur...

8065:1169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... öpteva gamla minnen
fran minna öngre aur, ...

8065:4130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... du ha börjåd å blajjed
glemmsk mä alltsen ...

8065:4071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... särskilt får domm, sämm
e fe auren kämmena å ha
deulit frö, ...
= motsatta krafter."

8065:4005

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe, s.

... å den e de ente trolit, add
de blar nånn vinte vinter mar
i ditta aued, ...

8065:1645

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.
1

... åttatie aur, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3917
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

... de glemmes bart må
fien ... åttesämm auren gau;

8065:2039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å. 5.

smen blajj... dömmd te
fran aurs straffarbete, ...

8065:2713

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... nönna aur gammeL...

" "

... nöga år gammal...

8065:1558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

är, s.

... fran aurs li...

8065:1985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år 5.

minn far va klädd i... vallmars-
dräkt sämm edd aus fi
fårrid hadde begajnads fe
fjärrebesög;

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... ve denge aussens hi

"... under denna årstiden."

8065:1227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk, s.

Bön manga aur tebaga, ...

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

äfte fie aurs stid...

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äk, s.

... fämmti aur ...

8065:1397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk, s.

... femmti aur, ...

8065:1423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

är, s.

... ja barjar å blajj te auren

... jag börjar bli till åren, ...

8065 : 1121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

börjar blajj te auren

"börjar bli gammal"

8065:554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

...när enn barjar blajj te auren

...

"... när man blir till åren/ blir gammal/"

8065:1433

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

ätte sämm auen gaued...

"allteftersom även gått..."

8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åc, s.

... aur ud å aur eng ...

8065:1097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... änge dajj sajnare åren.

"

"... under de senare åren, ..."

8065:1027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe, s.

... farti aur ...

"... fyétio ár ..."

8065:1060

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... fvau ganga ämm aured

"... två gånger om året."

8065:690

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... aur ätte aur

"... åre efter år."

8065:513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt S.

... de nya aured

8065:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

... ve denge aussens fi

"... vid denna årstiden."

8065:631

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

... i manga Harrans aur

" ... i många Herrans år "

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

får manga aur tebaga

"

"för många år sedan."

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

. . . i mitt nittonda aur.

" . . . i mitt nittondeår ".

8065 : 248
hänv. 8066 : 275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

...ve denge aursens ti

"... vid denna årstiden"

8065:379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

... åttatio aur ...

"... åttio år ..."

8065:467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä

ä̲r, n. ,– ed, pl. =, – en

är. Allm.

Anm.: i Hov och Sténe delen

av V. Karup: ä̲r el. ä̲ga.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1a 4 / 5.

a 0 4

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

84.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år:

för et pär aur sin

m.f. 1904.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi:

for mäja hårans åun sin

de e dölit me pärorna i åun

for et på, tié åun sin.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å:

nu e dan ju bläck på

dä'ja s'nark ägan

t/ Rspr.-påv. form.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa :

ˈåuad daˈgåu

inˈåa sˈå dan skˈåla va

fˈor tˈå åu.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt / s.

aar

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aun 'ed

ve dèŋa tían pa aúned

de ha ja vad mé'j om
àlasín ja va tía aúe gamal.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi II

de va trɨlema nɯ́ et

ɲar áɲa sɨn

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

aun, n. /4.=

sa drøja de ed áun.

vi va ovænor tvaun gånga på
di áuran

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

åur, n., pl. =

sòma åur

I mera genuint mål: åur etc.

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åˌe
s.

åuˌn. ˈed

de va nèstan lìa bråˈ som
åuˌed fåˈr.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

åun, n., pl.=

han fyla åun

ja va hös - en i fjärtan a
et hålt åun.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 åor. - nd. år

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː
s.

aun. ˈad. pl. =, ˈen.

ja, de e nɔ́k mɔ̀ŋa áun sɛ̀n

nɛ́ ènte hɛ́n pa mɔ̀ŋa hàrans áun.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi II

dæn e mèad ǿvon kúndra
áun, dæn fètelan.
jh × skúktil.

et pær kóndra áun.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

au° aured aurew å
au°

"humm va ve enn allan° å fina ägutti
au°, å dau va humm seu nöjd å fau
gau hannfrau," sier farte glollana
åm sinn gamla mor°, sämm jekk
bart, engan glöttana va vajsena.

№ 1029.

Emil Söderwall. Bjare V. Varup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

aun, n. i pl. =

fæmtan, fjæga aun sin

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

åun, n. pl. =

fyngre åun

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

de sista åuad ja jɛk

i'skålan ---

In. f. 1890.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ai E

et pár áur

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år
s.

aun, 1 ld. pl. = 1 en

yngre aun, aon

dee mæ̀ga áun sin

et pár áun ǽldre en já

for et pár áun sin

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å r
s.

aur , n., pl. =

for trætt, fórtt aur sin

ja ha vad hos hanom i sáksti-
aur .

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år
s.

aqr. n., -ad. pl. =, -en

257B, Hjärnarp 3 Åre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å r
s.

a u r, ¹a d, pl. =, ¹a n

et pá r tré . á u r

i á u r

de blæi r vel ènte i á u r

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år II

han han a fjøda ct hélt áun

(20-åring)

fjùga áun sin

han ble halshógan áuned àte

A. Ö.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år. s.

auk

Nr 4932 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi:

de e vel en öta, tia
i
aun sin

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år:

di vælja-an liasom

for ägned

(häml - äldeman)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

a. b. sing. au. ed
sing. au. pl. au.
a. b. pl. au. en

au.

å.

"Hau. meed ha' du i lôn, dau. du

tjâ̂ja. au.?

(Svårt tyds vara uteglömt)

tjä"ja. au. = tjä"na. au.

V. Rarup

Tjä"re

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur-tebaga

å

ar-sedan

"Jar manga aur-tebaga va

Jä en liban paug." Skoftan en

visa.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

J. Kamp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu
s.

aun, n., pl. =
Ramjö, Mässinge, Sinarp.

dee nók en fórti áun sin dæn
böjdes, kriigs dærvé.

nú på dène sènane áunan
dee e en fina áun sin

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån
s.

aun, n.. pl. =

Bödarp. Ikstorp. Smågyd, Hålgårp
Fastelov, Varan Påarp Trångstorp.

I s. v. delen av sinen: aun etc.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å:

va sækstí áuns álor

á jös, dee mòzə

hàrans áur sìn. Mäsinge

áur etc Smålyd. Varan

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi:

et áun ela tváu ète

áuad èta Ramsjö

hær lâas jâusgâra for hündra áur

sin . Fastelâv .

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi :
s.

de e mån en åt åun sin.

Hejårp

dare ojrnönsad vært åun
kängstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː :

nɯ́ e jàa ɡɯ́tɨ́ áɯn .

K H. Sonnp

de bɯɯta jàɲa va pa ɡoɔntiɲe

áɯn . Sonnp .

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu :

nær ja va en feleføm, sås
åu ...

Bröllop.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fylla) år, 66.

Åttesämm du fyller aur
i maren, ...

8065:1333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra, s.

sätt i rorstollarna å lägg ud
årerna.
"sätt i rorpinnarna och lägg
ut åorna!"

8065:606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra, s.

aurerna e lajda åpp i

fesskeboen "

"åvorna äro lagda upp i fiskeboden.

8064:125

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ob. f. sägan n:r. pl. b. f. aurerna

åra

ajna aurar

o

den ena åran

la' ma" fan dåm ajna aurar

slå ja jällpa de å ro."

V. Ran-y

Pjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åra ~~åder~~

Ar, m., -n, pl. -or, -na,
åra.

Ar
2 si di, nar de e nan äpsel,
Aror nar de e flår. Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kinga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder, s.

. . . klöva mä aured dajj
brajje kämmana . . .

" . . . klyva med årdret de breda
kammarna "

8065:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcker, s.

... edd ave, ...

[lantbruksredskap]

8065:1794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aor, or, -ed, pl. =, -er,
åder.

Fösöf, Grefve, Barnåtera,
Hjernarp.

Ar, V. Karup, Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åyder, s.

aOT

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

adr

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

36.

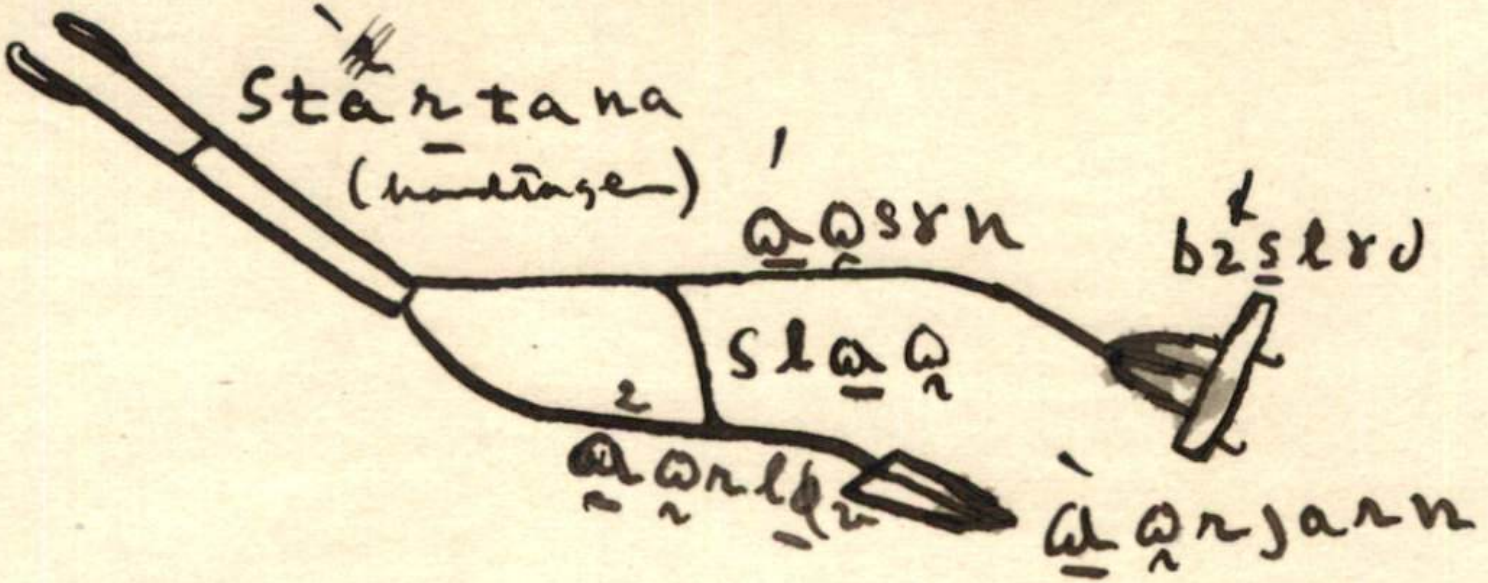
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åror, -ar

(årder)

åror II

el. åra



1925.

Barkåkra akn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åiden

aun, -ad. pl. =, -en

"ànjà" kala di' for, nær di' fjorde mæ aun.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

ager, n., ⁱ/₂ ed, pl. =, ⁱ/₂ en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

åor, -ed. n. årder

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder
s.

Qn. -ad, pl. =. -en.

P. Larsson 1900. V. Kaalup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

ag̊r, n., ¹ad, pl. =, -an

P.L.1900 Bankåkra, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aur, -ɔd; aur, -ɔn

dɛi fjords áurɔd a svàre (< rinnet
èrja a svèrja; svordammana kom-
mo, nä åndet hoppade u fjåan)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åder-as

aorås, n. ,- ed, pl. = ,- en,
årdersläpa, trävinkel hvari
årdret insättes, då man med
förspända dragare forslar
det till l. från åkern.

Förslöf.

M. 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderdrev

²årdrov, n. ,- led, pl. =, - lev,
tråvinkel, utgörande en
släpa, varpå man fordom
transporterade årdret från
ah till fältet.
Da hade ¹ed ²årdrov o hänga
åred på. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderjärn

l. ärjär

ärjär (1 n. ,– ed, pl. =,– en, eg. årderjärn; bild på årderjär som fick da ha 2 ärjär.

Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aurfjil, – m

år derlil

(anv. för djurs miställe mm.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlopp

aarlǫ́v, n.,- ed, pl. =,- ev,
den del af årdret som bearbe-
tar jorden. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderlåtta

aorlåta. f.,- n., pl.- tor,
- na, tråkil, hvarmed årdret
ställes, allteftér den djuplek
man önskar på fåran.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årderlöt

aurlöd

"årderlöp", den längs efter
marken gående stången,
varpå tillen är fäst

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årdersli

aorslåˢ, f.- hn, fl. -slår,
- na, den lodråta träslå
som förenar årdrets öfre stång
åsen, aorslåˢaren, med det parti
som bearbetar jorden, aorlåˢved.
Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Hj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åderstjärt

aorstĺrt, m., -ar, pl. -a, -na, styrstången, handtaget på årdref.

Hjernarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årdesträng

årdesträng, m., -en, pl. -strängar, -na, eg. årderstång; den grofva tråstång som utgör årdrets öfre parti af hvarvid dragarne anspännas.

Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X ärderöra

dorå'ra, n. 1, -d, pl. -å'rer,
-ha, årderöra. Hjernarp.

№ 257.
Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aurgran — en
b. f. pl. aurgrsan

× årsdeltan

korta käppar, en på var sida
av årdet (L. A. Frägelistor nr 27,
14: II e)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å-ljudning

åkallenskrig, -en

Fr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årgang. – en. årgång

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängång

ängång, -en

ängången, som jek a lösta

(nåml. av konfirmanden)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åˊrligt
aor.

ˊårlit

årligen.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I, Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärs, adv.

i fjor sen aurs sämm nu
hadde folk satt pärer färr
lange sin.

8065:3564

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsfäste
s.

Årsfäste, n.

tjänst åtagen för ett år, städsel
för ett år 24/10 till 24/10; om
tjänstefolk.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isgammal

1 årsgammal, m. och f., n. -t, pl. -mla, utan komp., årsgammal.

Hem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åorsgaŋ. -ar, årsgång.

säges säsom allmänt
anslående om väderlek
och väderlekens beskaffenhet ett visst
bestämt år.

de ha vål goo åorsgaŋ
ı åor

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslön, s.

aurslönen ... [b. sg]

8065:2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslön, s.

... fyrtiofem riksdaler i
årslön, ...

8065:1947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

...aurstí...

8065:3426

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

austiena väksla ...

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstid, s.

vinteren ... e engen

vali aurski, ...

8065 :2147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

de e holiäns vart fär aurstien,

...

8065:3888

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

... aurstierna ... [b.pl.]

8065:3986

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid

aurstien, d. sg.

8064: 265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsväxt

aursväksten

"årsväxten"

8064:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal, s.

antatal

8065:1473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtal, s.

... å blämmkrammar pau
sierna mä dajj gammles...
initialer å auratal...

[om gamla ekkistor]

8065:2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtal, s.

... anetaled; [b.:g]

8065:3913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

ȧ̂u̇a ta̲l , -ad, n.

vi̲kad ȧ̂u̇a ta̲l va de̲d ?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åoratal, -ed.n. årtal

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttal

àuratàl -ed

víked àuratàl vá de ?

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

åratal, n., pl.=

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åˈrtal

åˌrnatˈål. n., pl. =

den skˈole sˈetas åˌrnatˈål.

A. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttal

åttatål, n., pl. =

Måsinge

åttatål

likstorp. Småøyd, Bårgstorp

en stålin me åttatål.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å'ntal

åŋnatål, n

va åŋnatål de vå ----

Småryd.

Nr 4486 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstal

åråratål, n. ,- ed, pl. =,- en,
årtal. Förslag.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årionde, s.

aurliene

8064:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äretull

äretöl m.-a.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årvis

2 árs vís

i åratal

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ås, s.

taged ifrau ausen

taket ifrån åsen

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åb, s.

ausen, b. sg.

8064: 324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʊs

ɑʊs, -ɐn, -ɐ, -ɐna

jɑ gɑ ina ɑ̈na ɔ̈ɐt 1)

ɑʊsana

1) Rspr-form.

även ɑʊs, -ɐn.

mest om Hallands

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

aos, m., 1-hn, pl. 2-a, -na,
ås. börgås. Allm.

= i v. delen av landet;
men i Hov. Torekov och delvis i V.
Kanup; aus etc.
1-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s
s.

aus, -an

på hàila áusen

hål = Hallandsås eller dess inom
Broslövs sn belägna del.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås
s.

aus, -an

vard. = Hallandsås; äv. de högre belägna bygarna i Bjäre hd.

tät va båusta, opa pa åusen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås
s.

dæn öpa på åusan dæn
ha vad lé som glota ha
öpnad .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åo / s.

aos

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å S
S.

Ags, Lar

(mest om Hallands Ås).

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̊s

aus ; -en

ausen spec. = Hallandsås

àusana : invånarna på Åsen

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s
s.

aɔ̃s , ev. aʊ̯s, -an,
-a, -ana

å s. bergås.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s

aus, ´an

spec. om Hallandsås eller högl
andet i östra delen av Hjärnarps sn
m. fl. socknar

hær öpa pa áusan
grønali öpa pa áusan
öpad pa áusan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås II

liàsoin ofa pa áusan

hai = Hallandsås.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ås

ås. -en. ås. bjälke

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å's
s.

aus, pl. ˋa

runda. tjocka stången el. träd-
stammen. anv. ss. virke.

ˋausa; rˋuna tr̀é.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s
s.

aus, -an

vard. = Hallands ås

så e han stånka fjilon
uron åusen.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

ås, -n

den övre vågräta stången
på åder och plog

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

åus, -en

1. = långsträckt berg

åusen spec. = Hallandsås.

2. grov stock; åusa kallas de stockar som utgöra underlaget för golvbrädorna (= i Sydskåne bölstra)

Mässinge

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s II

aus, Lan 1. höjdpartic.

2. grov stock eller bjälke.

Vasan, Slättanäs, Bångstorp, Brikstorp

aus, Mäitinge.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åsel

Ösel, m., -sn, -slar pl., kollekt., gemensam benämning på alla djur som föråra. åtel.

Der åsed e der såmlas Ösen, ordspr. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, s.

när åskan dunnra
hajda sämmarda...

8065:1646

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska, s.

... stäng äska ...

8065:1887

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska, s.

dajj gamnte frodde, add nær
de ässka å blekkstra va de
Thor, sämm va ude å fjörde mä
sinna bäkka å slo ijel jätta mä
sinn hammare, å sen kalla dajj
ässkan fordön.

8065:1178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, vb.

... när de åsska å blekstra ...

8065:1178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska
v.

òska -ar -a -ad

(kyss-lån)

de òskar lr̲t̲a vǽr dǽ.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn, s.

... edd... åsskrājn, ... "

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn, -en, d. åskregn

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsksmäll s.

... enn fasians åsksmäll,

...

"... ett mäktigt åskdunder, ..."

8065:982

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskväder

– blajj de åsskvär enn da

"blir det åskväder en dag"

8065:457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskvädet, s.

– åskvär

8065:503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äskeväder, s-

de va enged äskvär, sämm
hadde fänt edd, ...

8065:3473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskväder, s.

... edd svaurt ässkvär ...

8065 : 2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskväder, s.

...edd redit åsskvär...

8065:1887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsskvärved

åsskvädret.

"De va väjl asskvärede

over, fåre ja blåsön rädd,

når de asskar."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslutning

åuslu̲tnɛŋ -an

senare leden kanske ursp. -lån.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna, s.

... asnan ... [b. sg]

[djur]

8065:1253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna, s.

... om ausna må langa ören;

8065:1650

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna, s.

allsna må langa ören

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8665:1633

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åsna, s.

Åsna

8065 : 385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åna

aus man pl. ausnar

o b. f. na

asnan

pauskapelsedan fel ausnan sina

langa øran farhun kunne inte kana

iho vähun sajlhete.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Kamp

Bjärke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

... du kann väll ente sjekka åsta edd brev... må enn sedden pladasska;

8065:3583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

... folk la mången sprenga
åsta mä se udan add farrst
fännka se feur, ...

8065 : 3579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

å domm hadde hann rätt
mäjj å åsa åsta mä sjö
föner, ...

[omkr.]

8065:3954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

mesämmaréattan bruga alla
(prt.)
böjdens glötta jé se åsta får
å plåtka bräge i groana, ...

bräge = "ombenk"

8065:4135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

...när käpperal Skog skulle
ria åsta å fjänstjöra...

8065:897

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

... när dajˇska åsta å
mo̊lka kjörna ...

"... när de skola bege sej "
åstad och mjölka körna! ...

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ästad. edv.

... när de ska ästa te
skolan.

8065:1278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, ado

... engan vi ska fara åsta
te jorfästning ...

8065:1208

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

... neur hann .. flej åstä

mä na, ...

[om höle och hona]

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

... drängana, sämm ska kjöra
åka å gruså vägana ...

"... drängana, som skola kjöra
åstad och gruså vägarna ..."

8065:1041

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

männa hadde haun ente kengt
mäjj å dra åsta te sinn lya, ...

[om "rävbesök" i hönshus]

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad, adv.

- Jau mi je jär åstå hänna vangen . . .

"Ja mi bege er åstad bortåt vangen . . . "

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

åsta

8064:215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad
adv.

astå

foast astå.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostar?. åslad

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

astå, adv., åstad.

V. Karup. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

så skola da jälpas åd a

fölna

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

... flinar add gammelt

folk ...

8065:932

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

sjelljas ad

" skiljas åt "

8064:8[2]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

. . . bära se illa ad

" bära sej illa åt "

8065 : 423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, prep.

när kann öppna ... fällan,
pret.
sprängde nötterna ud, men ente
mer änn ajn å gangen fekk
sprenga ud, ...

8065 : 2110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

så gälder de ád

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt
adv.

ad

bera sa ád

i sms.: ópad = uppåt.

Nr 5193. Båstad, Bjäre bd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

ni tré ni fóls ád

(20-årig)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

kànsa da kona ta följas åd

Fr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad

åt

ja ska fråga, n ád

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fära sig) åt

va du ha bered de illa ad,

...

8065:1250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

å de va en stor skamm

å bära se sen illa ad...

8065:1608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

de va litta bagvänt sånn du

har dejad ...

= "handlade"

8065:1515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

ni kan skylla själva, när
ni bär er så dumt åt...

"ni få skylla er själva, ..., när
ni bära er så dumt åt..."

8065:1008

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt. 26

- harr ha du nu beured de
ad ijäjn?

"hur har du nu burit dig åt
igen?"

8065:696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig)åt

... för hon bär se sen
könnstöf ad.

"... fy hon bär sig så besynnerligt
åt."

[om ko]

8065 ; 1000

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt.

jör desamma harr ja bär me ad
"likgiltigt hur jag än handlar."

8065:560

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

skammar du de ente å la
folk sajj, harr du bär de
ad.

"skäms du inte . . . "

8065:942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

hunn ha beured se dämmt ad

"hon har burit sig dumt åt"

8065:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

beured de illa ad

"burit dig illa åt"

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig)åt

– harr ha du nu beured de
ad ijäjn?
" hur har du nu burit dej åt igen?"

8065: 331
hänv. 8066: 379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

hann bär se seu däimmt ad..

8965:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära sig) åt

– add hann kann ha beured se
ad pau de vised.

"att han burit sig (illa) åt på
det sättet."

8065:558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jöra) åt

dora å fönster brände
åpp, ..., men enn kunne engenteng
jöra ad edd.

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(göra narr) åt

... ä... skoleglöttana gjort narr
ad de, ...

"... och... skolbarnen gjort narr
av dej ..."

8065:1333

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma) åt

... å for väll hann ska
kömma ad å sjäja en
fjytling ...

[om skata]

8065:1336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma) åt

kan stygga människor, ...
hadde mardad edd gammelt
par får å kåmma ad dåra
pänga, ...

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma) åt

... säjt kann ja ju ente järna
känna ad edd;

[om smolk i cöa]

8065:3725

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återvändo, s.

...å harr ska de väll sluta, ämm
de ente blar nomn återvändo
i lie.

8065:2296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtlöje

alö, sth.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtra sa, dra sig undan,
ta igen sitt ord.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka sig

åka se

" visa sig fuksam "

8064: 312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskild

a.

ádgild, pl. -a

dee for da liga inee ádgilda.

L.G.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ádsélt

× åtskilt

i sär, åtskils

ja hö, ed ádsélt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta, räkn.

... i åtta da, ...

8065:1813

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta, räkn.

... åtta da...

" åtta dagar...

8065: 279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åta. ngn. ggn. åata. dock
tvåligen ängrotent.

åtta

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
1.

òta

òta ǰælæg

Alfred Önt, 91 år, använde formen àuta

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

1.

åta,

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta, 4.

à̀t̲a

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

òta

de e òta pa vée (vaja)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

2
åta, räkneordet åtta.

Acc.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åtta alnastig

åtaalnasti, n.

sträcka av 8 alnar på halmtak
som befinner sig under täckning
för stig.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttadygnsklocka

åttadygnsklòka, sf., -n,
pl. -kor, -na, åttadygnsur.

Tösl. f.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta-tiden

ve ò̲ta ti̲en

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatio, röken.

... åttatio aur, ...

8065:3917

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatio, räkn.

... åttatie aur...

"... åttio år..."

8065:466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting, s.

àting

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtteig

òtrz pl. -a

1/8 hemman

de e lìa mòza òtrza

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting

ötz -en

hemman av 1/8 mantal

da som våre en ötz

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiåg

2
0 ± 2 h

(1/8 hemman)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

ôtetí

80

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofem

otifæm, 85;

ss. åtal = 1885.

på otifæm

Fr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttionio

otatinie, 89

ss. åtal = 1889.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttioset

o_t_i sœ́ks

jà e o_t_i sœ́ks á́u

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotal

på ótitáled

1880-talet

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

[Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotva

otitvåu

ss. årtal = 1882

de va på otitvåu

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio två

1.

o_t_i_t_v_å_n, 82.

m_i_n m_å_r h_u_n e o_t_i_t_v_å_n

(s_j_- år)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde

åtane, m., -na pl. och
n.; -tan pl., åttonde.
Sem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde
n.

åtena, 8:e

f. och n. åtena

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å - vatten

best. f. åuvanad

vattnet i Kinnea

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

ǽi, n., 1-ad, pl. =, 1-et,
bokstafven å. Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcka, s.

när enn skulle ud paa
längre äkker, ...

"
... när man skulle bege sig
ut på längre körslor ..."

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcka, s.

... enn faur sajj te, add de ente
blar rajn, närr enn ska ud pau
sen langa äcker, ...

"... när man ska bege sig ut på en
så långt bort belägen 8065:4014
arbetsplats, ..."

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Södergren 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äcka s.

ud pau langa äcker

" ut på lång-resor /köe-/

8065 : 295
hänv. 8066 : 337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

kka, f. -n, pl. -kor, -na
skjuts.

Den som inte sköre nöna
kkor, va ska dån me og?

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǽka, – n. f. "å̂cka". äcka
skjuts

fǽra en ǽka = köra en
skjuts = en längre tur.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äkka, (pl.) äkor

× äckas.

vɛ fjɛrde lɔŋa äkor

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga s.

²äja, genus obestämbart, oböjl.,
förek. bloŭ i uttr. tu arv
o ²äja, tiu arf och egendom.
²ställed e ²sprukt, pa de e
tu arv o ²äja. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga
v.

2. 1.
æja / æjor, pl. -ja, 2. æjde, æjt /
fr., vara skyldig, stå i skuld
för.

2. 1
æja oan jæŋa, sæ, bro, dasvärke.
Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga
11.

äja. pres. sg. ä'jer

de e han som ä'jer den
stö'rre gå'rden den ö'ne, han
ä'jer den jö'rbi'den.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga v.

äga (ägor, pl. äga, ägde, ägt, äg, pl. ? -na) fr., ega, vara egare af.

han visste den som ägde landet ägde stran. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga
v.

äja, ägde, ägt

han ägde ènte tèken ta
pǽga

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

ägg, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
äggg. allm. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

äig ?

äg

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg. s.

... hunn lau pau ägg...

"... hon låj på ägg, svarade"...

8065:1038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg. s.

... fos dajj jässen eng i stoan,
sämm lave pau ägg, ...

8065:2338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

nu ha... sämmarkulana vaed
å lajt ägg pau kaulblana...

" nu har... kälfjärilarna varit
och lagt ägg på kålbladen,..."

8065:823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

... mår barr ... blar gott
ämm ägg, ...

8065:1190

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

... lau fira ... ägg i boed

" "

... lägo fyra ... ägg

8065:1112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg. s.

... edd kokt ägg. ...

8065 : 1506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg. s.

ägen va lajda i kouten,
a ja skulle jusst gaued te
boen mä dæmm ...

8065: 1421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

gau å sjänga ämm ägg vallberattan

"gå och sjunga om ägg" valborgsmässoafton"

8065 : 246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg, s.

ägad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

ägg, -ad, pl. =, -en

varpa ägg

sóna ägg kona dai vàrpa

sa fóg di for ägg (natten till 1 maj)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

ägg, n., pl. =

kåga ág

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg II

Söka för ägg.

Uttryck för majsjungning, emedan man plägade giva majsångarna ägg.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggblomma, s.

... äggablämman ...

" "

... äggulan ...

8065 : 1506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggblomma, s.

äggablåmma

"äggula"

b.-l.s. blåmman

pl blåmmorna

8065:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggablomma, -n. f.
äggula

× äggablomma

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggblomma

ägablåma, -an

ägg-gula.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga blåma, – n

+ äggblomma.

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägjille

ägga jille

(efter majdjungmöj)

8065: 4403

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggjälle s.

männ fi darrätte faställde majsaungarna ... edd sen kallad äggajälle, ...

8065:2348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gille, s.

hadde sin äggagille

"hade sen äggkalas"

8065: 246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gille

ägga jille

"ägg kalas"

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gille

ägajíla -ad

gille på kopsamlade ägg

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gille

ägajila

= kalas som man hade
efter majbjörkningen

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggagille -d

ägg-gille

kalas på de vid majsjungningen hoptiggda äggen (pojken gav sin flicka ett halvt tjog ägg, varav hon bakade en äggkaka till det gemensamma gillet)

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gubbe

ägagöbe. -en

äggkandtare. (= ägahänlare).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg-gubbe

ägagåba, -an

äggförsäljare. ägghandlare.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkandare

ägghändare, m.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

vänna äggakagan
"
"vända äggkakan

8065:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg kaka

ägg akaga

8065: 4403

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

- bagas äggakager
"bakades äggkakor"

8065:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

äggakagan

"äggkakan"

8065:643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

... vi fekk äggakaga te midda

...

8065:1573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka, s.

... baga äggakaga
te midda ...

8065:1461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg kake

ägg kaga

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka

²ägakäga, s. -n, pl. -gor, -na, äggkaka, pannkaka.

Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bj.

ägg̃kaka

ägakö̲ga

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka

ägakåga, -an.

tjock pannkaka med fläsk & ägg

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka

ägakåga -an -or -orna

tjock pannkaka med fläsk och ägg

Fr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggaKaga äggkaka b. b. sing. Kagan
" " o. b. pl. Kagér
äggaKaKa b " " Kagerna

monte pigan: "ta nar de flan
fadet fran Karahyllan, sön
ja Kan vänna äggaKagan pan
edd."

№ 1029.

V. Ramp
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkakstycke, s.

...hajla äggakagestekked

"...hela äggkakestycket."

8065:643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggtorg, s.

... äggakeuken ... [b.sg]

8065:1422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkorg

" aa o a/Kou r(es) b.f. plur. Kön-ana
ss b.f. sing. Kön-en

äggo/kor-aen
ss

"pauoen tjörde å vallke må" aau
ss

-Kön-en, sou add alla nogen
ss

"
Kr-asades."

Kr-asades = Krossades

№ 1029.

V. Karny
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggmat. s.

"La hönan je vöss ägg pau fad,
maj'e välkömmen te pannekaga
å äggamad."

[Första strofen i majsången]

8065:2347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggost

lägaöst, m., -en, pl. -a, -na, äggost, sötost. En slags ostkaka. V. Karup. Grevie.

Språkprov, se under <u>nötvändigt</u>.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägnede, s.

... enn äggarajje, ...

8065:4296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggredc s.

saj ätte i äggarajjana ämm
darr e nånna nyjorda ägg.
"se efter i äggredarna om där
finnes några nyvärpta ägg!"

8065:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggreede, s.

lajda äpp äggarajja

" leta upp äggreedar "

8065:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggrede, s.

hitta enn äggarajje äpse pau

kännerna.

" fann en äggrede upse på

höskullen. "

8065:241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg redc. s.

ägg arajje

8065:339

8064:238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ågaråje ågrede

ågrede

mor já hite en ågaraje ape

pau rènerna a dàr vå nitan

ag i en men nena a dom va

vest sura.

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjä"re

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggrede

ägaraja m. -an -a

-ana

rede vari fjädrarna lägger sina ägg.

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg rede

hgaraèk, m., - n, pl. raèa, - na, äggrede, rede hvari fjäderfä lägger sina ägg.

Förslöf, Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggarajje

äggrede

hönsrede

"gau ud å sy' ålte i'aggarajjana

än dare e hönna nyjorda ägg,

fåre ska ha ändön enn tåltra

tjug sånn vi' ska sjekka te

S.

handelsboen å fau sånt."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Warup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggröra, s.

baga äggarõra, b.f. s. kõran

" baka äggrõra "

"ja får vesst baga äggarõra te midda i da."

8065:58
hänv. 8066:60

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggnöra, s.

sen dan blajj, sämm enn kann
si, "äggaröra" å hajta äventyred,

[om stöld av råkägg]

8065:4027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggröra, s.

...sen add du ente krasar
äggen..., får du blajje
dark äggaröra av edd...

8065:1304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggröra, s.

~ äggarõra

8064:73.
" 1165
" 175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" aggarora aggrna
SS
aggarora
SS
morte sin tôs: "ja jau vesst
baoa ôogarora te jroRôsst
SS SS
te hôsstajôUKed."

№ 1029.

V. Karup Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggsjuk

1
Legsyg l. -or, f., n. -syft,
pl. -syga, komp. -syfare, -gast
äggsjuk, om kant bjäderfä.
1
Du sprizor som en legsyg hö̊na.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggskal

... edd äggaskal

"... ett äggskal"

8065 : 255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg̃skal

ägg̃askal

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggskal

ägaskål, m., -kn, pl. -a, -na, äggskal.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägguła, s.

ãggaguła

8064:73.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggvita, s.

ta vare pau äggavidan

"ag vara på äggvidan".

8065 : 103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ägga vida b. f. sing. ägga viden
" " pl. ägga viderna
" ägg vita ägg vita

"du ska ta vare på ägga vida
får du kan vi ha, när vi
ska båga kåger."

V. Ranup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägavrda, -n.f. äggvita

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägna, sb.

ägna

"

agna : (långrev)

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägna, ob.

nu ska ja gau nar te fesskoben
å äjna bakker, ...
"– sätta agn på metkrokar."
"– – " – långrevin, ..."

8065:4252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åka
s.

ègra, -an

stubbåker, igenlagd åker (4)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap. s.

... äktenskaps ...

8065 : 2296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap, s.

... äktenskaped ... [t.sg]

8065:2479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äktenskap. s.

... äktenskaped. [b.sg.]

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

i äldre tider ...

"i gångna tider ..."

8065:1532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

inte glemma pau ältre da

" inte glömma när jag blev äldre. "

8065:610

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

... hunn e ällre å klogare

än du, ...

8065:2286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

vaur lis kvenger å fåser, öngre
bämm ältre...

8065:4388

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj.

... de fanns ju enga bassker i ältre tier;

8665:3595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, gmbl. adj

add glötta vell lega å ha rolit
tesammen, de fårstau vi ältre
meed väjt...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
80
65:4198

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

i äldre tier va de ente seu
ovanlit add em fekk skoskav...

8065:2108

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj.

de va ente sen orandit mä
fjyra ude pau lanned i ältre
tier.

8065:4160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

... på ältre da ...

8065:2105

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

... ajn ... äldre släkting än
husfolket;

8065:2444

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj:

när ja blajj ältre bruga ja, ...,
gau ämmkreng i daatal hoss
bönnerna ...

8065:2061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

... pau ällre da, ...

"... på ällre dagar, ..."

8065:1027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre, adj.

i älke tier ...

"fordom ..."

8065:433

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

äldre, äldst

komp. och sup. här gammal

(jämte gàmlare, -ast)

et pàr àgn äldre än jä

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

komp. ælre

han blev længst te vildare
ju ælre han blév.

äv. gàmlare, se
gammal.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre
a.

älre, sup. elst
(till gammal)

di älsta méns ed.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst, adj.

... vaur älske seun ...

" ... vår äldste son ... "

8065 : 690

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst aj.

men sen blajj de fraugan
åmm, vem å kvengerna, sämm
va ällst...

8065 : 2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst, adj.

... älste seunen ...

8065:1372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst, adj.

den ällste å herana ...

" den äldste av pojkarna ... "

8065:1502

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst, adj

... ällste sonen, ...

"... äldste sonen, ..."

8065:1118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldst, adj:

...minn äldsta dotter...

...min äldsta dotter...

8065:1030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg, s.

älg, -an; älga

(nyare ord)

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

21

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ållebuk

ålebäg, m. -en, pl. -a, -na, en fisk som lafver i åar, möjligen slägg.

Förslöf. Stjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ållebuk

ållabåg m. -en -a
-ana

fisk som lever i ån, mjöl. stagg.

237 B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ällebuk
s.

ällabüg -an -a -ana.

ett slags mindre fisk, som leven i bäcken.

ällabügana e gaŋna vék; da
vøre gòa nar da vøre småŋ; man
køne tå i kòravis; daj e gràŋa på
sìan.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älling, s.

älling

"andungar"

8064:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älling, s.

älling

" "

ankunge

8064:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x älling

älɛŋ -an -a. -ana

sin älɛŋana borja ble stöna

ankunge; också om ejder-unge

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg. – an. pb. – a. ällíng

"ällíng." ankunge.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åling

²lilz, m., -en, pl. -a,

-zhra, ankunge.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Ej.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älska
v.

älska -ar.

coire, om tupp, para sig
(= i Sydsk. mäga)

han älskar hönan

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älska

älska, älsker, älskte, älskt

coire (om tuppar)

hänen älskte

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älske
s.

älska, -ad
få i ägget.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älka

prat pan älkes

(om torvmassa vid torvtäkt)

8065: 3122

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, s.

...ältan...; [b. form]

[förvälta]

8065:779

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, vb.

Sin ältes alltiho pau seu vis,
add folk jekk barfötta å trovvde
... i timmatal i ältan

"därefter ältes alltsamman på så
sätt att folk gick barfota samt
tramprade ... i timtal i ältan."
[om torvberedning] 8065:780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, 26.

pan formessen å älter fem

"på formossen och stampar fem.

8065:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, vb.

– älta dåjen...

" älta degen...

8065:258
hänv. 8066:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta
v.

ælta, ælta, elt

ælta dögan, älta tov-
dyn. stadium i torvberedning.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, v.

älta

= knåda

.Nr 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta

älta, -or pl. -a,

älta. alt, p.p. alt

pl.-a; Imp. alt! pl.

-an!

alta dej; alta lain

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta
v.

èlta, èlta, elt

di èlte-d ne̲r i grå̲ven

(vid torvberedning)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b/

älta, älte, älte. v. älta

"älta." Onsdag dag T. ek

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) ²ålla. – n. f. ålla
sa, som kvädats samman så att den är lokalen
in vägarna. Säges även
gyttja på vägen o. d.

de va ¹ålt i ¹ån ²ålla
eller de va i ¹ån ²ända ålla
där stod gyttja även hela
vägen

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ülta

²ülta (¹ültor, pl. -²ta, ²ülta, ülf, ülf, pl. ²-a, ülf, pl. ²ülta dej, lair. Grefvie, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta, älter, älte, alt

älta

alta · dæj (deg)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ältning, s.

äfte ältningen fjördes
feurmassan...

" efter ältningen kördes
formassan... "

8065:780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãlv, s.

alv

ej gemint; i slått.

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älva

ob pl älvor

8065:3175

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älva, s.

älver; ob. pl.

8064:326
11 : 337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älvoblåst, s.

"älvablåjst

8064:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålvablåst, s.

"allvablåjst"

"utslag på kroppen."

8064: 326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029 V. Karup Bjäre hd × älvablåst

"
älvablajst

en form av utslag på hud-opp
pen.

"Mor va betjämmrad å vesste en-
te, va hunn skulle jora mä glatten,
Sämm hadde blajjen älla blajst, å sen
vände hunn se te gamla fårtjor, Sämm
vesste rau fär' den sjygdämmen."

1029. Emil Lindqvist, Bjäre hd. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ämn

adj.

ämn el. -on, n. -mt,

pl. ämna och efter for: -

komp. ämnare, -ast

som har äcklig smak på grund av

bristande tillsats av salt el. socker.

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ämn

adj.

ämn pl. ämna

fadd. smaklös

di va så ämna a äta

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne

ämne -et, pl. = -en

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ään, adv.

... ä harrdand väred än va, ...

8065:1735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ãn

adj.

ǣin . neutr . ǣint

fadd. smakl̀ôs

de va sa ǣ́int a kònstit

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån
konj.

ån

= änskönt, fastän, oaktat

ån kan vå nära niti

Fr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ön

lön, kong., ehuru,
fastän. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ään

ämn, l. -or, m. och f., n. ämt, obj.
pl. ämna och efter för, för,
ämna, komp. ämnare, -, nast,
om matvaror som ha äcklig
smak på grund af bristande
tillsats af salt l. socker.

Förslöf. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ăn

konj.

ɑ̆n = fastän

ɑ́n en ànan e ópfódon i
hólt, sa ha en ènta vàad dɑn
pɑ màŋa áun

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån
konj.

an

ehun. oaktat.

hån e farèskana bådaplås.
án han e stógt x) a koma
ùd.

x) = stygt: besvärligt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 × än

ön. adj. äcklig, sot, motbju-

dande, sägesom mjölkmat

eller mjölk och dylikt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ään
adj.

ään

fadd, smaklös, om maträtten
och dryckerna

de e så ännt så

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån

koj'.

en = chun. fastän

han e vidgågad, ån han e

da inte så gàmal

P. Larsson 1900. Grevrè. Bjäre hd

ån
konj.

ån:

men ånen = annat än

de e ènte ånen höjtån.

k.j.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
ut.

ena

i fra bron a ena ön i
sjön

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånda

atv.

ånna

"ånna nör fran backen"

s. 27.

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ädr.

ænan

ænan ôk pæ lôgned.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äda
aN.

hon va ẽna ẹge pa jy̲la.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

ǽ̀n̲a

--- så skol̲e han spø̲ga ǽ̀n̲a

ò̲pe i h̲á̲v i fjò̀rkan J. E.

(h̲a̲v nyare fö̀r h̲ø̲v)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ǎna

da skola va slyzade ǎna
ifra kúlan

(om stenar vid Hovs kyrka).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

ä̀na

ä̀na né̀r imo̲d gö̀n.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ǽna

ǽna sin vi kom hid
vi holt på a spǽnga ǽna ta
klokan tiè om kvælana

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ǽna

ǽna ǽde på gǫ́ǫan .

den jǫk ǽna kǫ́n mǫd grǫ̀vorna.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
aN.

ena

ena öga vé

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, vb.

äna framm fe 1880-90 faled ...

8065:2659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

... änna framm i mars å april,

8065:3815

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

...dan i änna...

"...från morgon till kväll..."

8065:3709

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

... änn sämmaren, naur de
e vart å svetten renger å rä
dan i änna, ...

8065:3625

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

änna sin ja va enn liden

paugastunnt...

8065:3529

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

... änna framm te jul.

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

... kajta ... ättemiddan änna

te kvällen, ...

8065:4218

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

--- snygdygnerna, sämm ha blajjed leggane ända te nu, ...

8065:3888

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

... änna te solen jäkk nar.

8065 : 2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända s.

... fau enn fod i ännen ...

"... få en fot i stjärten = sätet ..."

[= en spark]

8065:771

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, alv-

hunn håller pau... änna
fess hunn ska gau...

"hon håller på... ända
tills hon skall gå..."

8065:1018

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

... änna framm te jul, ...

8065:1307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

... fjöra änna öpp te Smaulen

- - -

" ... fjöra ända upp till Småland ... "

8065:1029

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ena

ja va nånes ena lida ve
grydafjä.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

– i den ajne ännen

" i den ena ändan. "

8065: 464
hänv. 8066: 517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

hunn far sämm edd lajtesjeng

dan i ämna.

"hon är rask och rörlig dagen lång".

8065: 103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

--- "ämna engfe Kullen

"- "anda in till Kullen"

8065:539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

... dan i änna

" ... dagen i ända ..."

8065:543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

... naugerna ... vajsnas dan
i änna ...

"
... käkorna .. väsnas dagen i
ända ... "

8065:1172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

han... stanna... änna fe
kvällen,...

"han... stannade... ända till
kvällen,..."

8065:1273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

... bönn räkker nässan
änna nar te jöen, ...

8065:1601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, edv.

sen gaur de aur ätte aur
änna fess dajj blajj gamula...

8065:1486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, s.

- nära ännen å träjjed
"nedre ändan av trädet"

8065:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ànan

ànan ó/k i tó/pen

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
a dv.

ä̀n̲a

de e ä̀n̲a lä́nt dä́n ù̀de.

... a skä̀lan fa̲r ä̀t̲e-n ì̀n̲a te han va
ù̀de au̲ sóknen ---.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
att.

ènan el. èna

ènan öga i hagàuren

en ska èna nèr te stràuen.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända adv.

ǽna

ǽna nǿr

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ær.

æ̀na

æ̀na hǽn te vá́lhal

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ˈanan

ˈanan ta hˈid.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ena

i Lahólm dan fle braŋor
ena dén ól.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
a N.

ena

ena hän te fjorkan ---

ena ör te målen.

A. O.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

änan

--- som rakte änan åt

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
ar.

ènan

ènan ó/r te dedéra
hùsed

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ǽna

gávelen som vænor hídad,

dær e jór ǽna óje

gável, nyare utlae

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
aN.

ɛ̀na

ja va ènta ɛ̀na kɛ̀ne
pa knǿsan

ɛ̀na fra̍mad imǫ̃d ---

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
an.

ena

ena lant nere i krogen
på Gälva hemmad
som
nar han ska leisa, ~~fee~~ han
han bogen ena ej på neisan

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärda

adv.

ära

ära vidad hän

mina mästra da jäga ära

te ärby

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

aN.

ènan

ènan o/r inod bàusta

v. delen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ena

da jeja hen ifrån a ena
ta grieve stajon.

Hälgån

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
ad.

æ̀na

de jɛ̀k æ̀na nǿn te
màntalskǿlan.

Rängstorp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända(n)
adv.

änan

vi hade inj änan ta slutad
i april. (slutad)

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända(n)
aN.

æ̀nan = ända

æ̀nan óp te hælan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända till.
adv.

... änna te kläkkan fe...
pau kvällana ...

8065:2635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända till

... hela natten å ända

te maaren, ...

"hela natten och ända till

morgonen..."

8065:982

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändakasta

²ɲapàsta (-ar, -a, -ad,
-ad, -a, pl. -ten) tr.,
kasta öfver ända.

(vi rodde ²ɲtè mè o bara
¹spisen ¹iɲ, ²udan vi mo²tè
²ɲapàsta 'n iɲ. V. Karup. Bj.

M 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändakländ pa.

ännakländ

'inkätt'

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändakländ

2
knakländ l. -or, m. och
f., n. -klänt, pl. -klända,
komp. -kländare, -kländast,
hjärtnupen, bekymrad.

1
Tösen va så knakländer,
2 2
inzan hon fick gå te märkas.

Hjernarp.

Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändaklämd

Brydd

ändaklämd

Tex De va ju rajnt höjnelit
va han va ändaklämd
ergan han hade fatt
reda pau härr de va

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändamåls adv. & ändamåls nödvändigt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
adv.

ènan. = ända

ènan ór te smèdjan har ore.

den jèk ifra smèdjan i
rènanp a ènan nór te fèn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
adv.

ànan

ànan ìda ifra tòrakò

ànan ópad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändan
adv.

ènan

ända

ènan öpe

ènan händ

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
ut.

änan

då ska ni änan öp på
nyta bàka.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan

adv.

æ̀nan = ända

æ̀nan ó́p

æ̀nan ó́p te mɔzkajɔ̀zby

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
a N.

ènan = ända

ènan fràme ifra byán

Rb.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan

adv.

ænan

ända

han for ænan te dånemånk

H. Ö.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan II

adv.

di' fjärda om nätorna

änan ta Laholm.

= ända

även ära & äras.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
adv.

ändan = ända

ändan hén ta bókan

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
av.

ändan

vägen går ändan ofta
stafgången

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
adv.

ändan = ända

ändan öfv te fämti

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan II
ast.

dær va hàvre som jèk
àxan òf te bröstet.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan III
asv.

han va föd ænan öpe
nåbo te tòstanpa fjòrka.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
ass.

ènan = ända

ja ha èla vad kuj a
dòkti ènan te nú.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ 2

Åsen. "aklen, "ändan"

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ändan
adv.

en kan se ænan ég pa
tyska land (!)
(om en utsiktspunkt)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ändan
att.

den kom kråatun ænan ifra
vókstorp a kíd.

Sirarp.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan II

ändan

ändan imod grève stafvén

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändas
nN.

ènas

ända

ènas te né

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändaväud

ännaväunt

" onväut = upp o. nerväud. "

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändvänd

ännavänd må bagbajnen
feure
"bakvänd med de bakre benen
före"

8065 :220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändvända, ob.

du kan väll jöra rajnt i
rämmed nåan add... ämnasvänna
allt...

"du kan väl reongöra/städa/i rum-
met utan att... vända opp och
ner på allt..."

8065:1003

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändavända, vb.

ännavänna

" vända upp och ner / på någonting /

8065 : 50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändvända, vb.

ännavända

"vända upp och ner på -/ vända
en madrass helt om.

8065:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ämmamämma

vända hellom

mor-te lösen: "du Rann ta å

"ämmamämma denne madrassen

fönn mä", fann ja tröu sön

dönlit." № 1029.

tröu-ollan

V. Ramp

Bjärre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända vända

inf. ändavända, pass. -as

vända upp och ned på, ummstena

den skola ändavändas en hål del

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

... leva fe ålles ämne ...

"... leva tills de uppnått
en hög ålder, ..."

8065:1196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

när enn seu va kämmen
te ännen å säjja agerer...

"= när skördefolket var kommet
till slutet på [sädåkern]..."

8065:504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

– add dajj foan ska leva
fe "ällers änne".

"att de två skola leva till
levnadens slut /c. 100 år/"

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

i ännen paa pilana hadde
vi satt fasst enn stor nauk,
...

8065:1879

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

fevr i fien skrev folk mä
gausapäna, sämm dajj spessa
pust.
i den näre ännen, ..

8065:1776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s.

... hunn kämmer näkk te
ä leva te ällers änne. ...

" — uppleva en mycket hög
ålder; "

8065:1668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

...i den nāre ānnen å rosācken

"i den nedre ānden av rågsācken".

i dānn nāre ānnen pau rosācken.

8065 : 191
hänv. 8066 : 199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, sv.

... fäppte mor te övre ännen
mä enn pöllsepenge...

"... fäppte mor till den övre
änden med en pölsepinne..."

8065:756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ja e sen tarrst ..., add ja
bköv-de drokka udan all anne

8065:3625

Nr 1029 V. Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände s.

– må enn knuda pau den nära
ännen.
"med en knuta? på den nedre
änden."

8065:591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

ifrån den nore ännen å gaurn...

"ifrån den norra ändan /sidan/ av gården..."

8065:567

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

"Te ålders ände"

"till levnadstidens slut"

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände
s.

ène -en

en lång stånga, let spés på
ènen

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

// ånda, -n. m. ända
tvåbända T. et.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

²hŋe, m. ¹- n, pl. - ŋa ¹- na ¹
ända. Alen.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

di bòde i vår sin ène

på et hús som brände.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

den slå mèd nya pa
ènen au da gàmla

dæ e kontåg i ènana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände i bet. slut, ändalykt

de tar en sidan ände

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärde
s.

äne

abete. och konka.

nu tå de en fjäden äne =
slutade snöplöjt, ofjädelaktigt.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändl, s.

ànn a

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände/a, -en, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånde
s.

åna -an

va dan åina ånan ---

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

den nöra änen

för énas = vid änden (kortänden)

hén för énas va et söda hén.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände – en

för ändes = vid änden
(och tvärt över)

för ändes på bräden

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände II

han e rask i bägge ögna -

han gor aptit och gor avföring.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åude

ǫ̀nn -nn, ǫ̀na, -ana

han e nǫ́d i bèga ǫ̀na.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände:

di båda i dèga ènen

hä'n.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände:

en kone se*) ifra dæn
äine äinen te dæn ändre

*) Rep.-form.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändea, sb.

...får de sämm e jört kann
ente ämmas, ...

8065:1449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra, vb.

de va jört å kunne ente
ännas, ...

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra -a -ad. p.p.

-ad. neutr. =

de blev väl ente ändrad.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ändra -a -ad

men de ha ändrad så lite.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ändra -a -ad

sin ändra da pa -ad.

dän e vägen ändrad, sa dan e
ägare.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra -ar -a -ad

ändrad sa, ändrat sig

sa ändra dai' dæn for en
del ajn sin

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra, ob.

"jord järning staur ente fe
ä ännra."
"gjord gärning står inte till att
ändra."

8065:430
känn. 8066:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ändra -a -ad

dai feze ändrad jûsad

(nyare uttal i st. f. * lŷsad, lyset)

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ènna -a -ad,

så 'lo han ènna, så vi
feja fönstor, så vi kåna se
föck .. fra N.

Nr 4136 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

äv. ändra etj.

de ändra sa hålia mēad.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra, ob.

... får han vesste, när han
nöktrad fe, add de ente kunne
ännras.

8065:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra sig

en människa, sämre ute kan

ännu se ...

"... en människa, som ej förmår
ändra eller uppge någon en gång
fattad ståndpunkt;"

8065:4013

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändring

ändrer m. -or

den blev lrta ändrerzon

på ed ägn.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändring

ännes

så bla den öse ännes

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändrygg

ändrygg, —

jordrygg, där plogen vänder

Nr 3530, Barkåkra, Bjäre hd
V. Wolander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändä, adv.

de va ändeu ente seu svaurt
får smen åta imod de
strafped, feur...

[om frå äs straffarbete]

8065:273

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändä, adv.

... å ja an sen vis blajj dajj
~ ~ ~
ännden fattiare å olöktiare
~
[om förnöjsamhet och missnöje]

8045:1733

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända, adv.

men hänr e ännden ajn å
annen bonne, sämm häller se
mä jäss,

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå adv.

... å sen steule dajj hustommens
klåkka ... å mar ännden, ...

8065:1348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå, adv.

... å faur enn den te pau fjövved
sedda ätte, e de ändden varre.
[om skadåtgärd i skola]

8065:1516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändai

ändeu

8064:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändeu

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå, adv.

-- ska blajj ändeu mar
fårdarvade

" skall bli ändå mera fördärvade
/ gen. dåliga böcker / "

8065:576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre
Emil Söderman 1962. Ex

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

-- kann blajj ännden varre

"kan bli ändå värre"

8065:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

andå = ytterligare, ännu
eller andån

han e flön andå.

den va mård andån = i
alla fall.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända°

andé

di hade flå andé.

= ännu flera.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändöj

s. 29

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå osv.

ändöj

"liasom ha en leden kaffe-
slurk ändöj ... "

Försiöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånda

slaun ó/r en taun kàfa
andæn ! (= ytterligare etc.)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/ andöri. adv. ändå (Grevie)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

endöi

--- te pléisa e endöi méd

låare --- jfr rat

P. Larsson Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå
adv.

andöi

de vår̄an ènte andöi

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

andó

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändå

= ytterligare, vidare

så lau han eit hús ändå,
dei kala for "janegulsa".

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända°

adv.

andán

så mörd som de ha rejnad,
så e dita tórt andán.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändå

ändå

"de e nte sån rolit anki, ska
ja si, mån om kanv dras maj
edd ändå ma tålamod."

V. Ramus
Bjärred

№ 1029.
Emil Söderman 1921

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

andöme eller ändöme

även andön

söme fek hän flän röston ändöme

ja kan mäzas ed andöme

de e könstit andöme

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

endán

han blaj táus endán

1949 V. Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

andlöen. adv. ändlå (W. Kaup)

№ 261. Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända II

hane ändom hôlia
gàmal nú

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ända:

Folk i den tiden jeg
mangrant endöe

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärekam

ärekóm -an

ett slags kam vanligt mask upptagen från sandbotten.

ärekóm ma tánon

Lervik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng, s.

sännt va äng å kallas
" agerens mor."
" sämligt var äng och kallas
" åkerns mor."

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng. s.

... nde paa ängarna;

8065:3350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng. s.

... åger ella äng ...

" ... åker eller äng ... "

8065:748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

æg, -en, -a, -ana

ǿla i ægana

(inbyggarnamn)

ǿla va dæn ég nédonst ve ágan

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

äg m. -en -a -ana

gamla äg, nama på en äng
i Tullstorp. Tillägg 49

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ äng / s.

ä̀ŋ/an ; ä̀ŋa

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ång

æŋ, m., 1- ən, pl. 2- a,- na,
åŋ, naturlig åŋ. Allm.

M 257. Bjäre hd.

I er Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ängelholmaren

Ängelhólmaren

= Ängelholmstidningen, den vanligaste dagl. tidningen å Bjäre härads landsbygd

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsgräs

ängsgräs

ängsgräs

i den gamla tiden hade folkkanta

klöfver te hövdan våra ängsgräs

a angahö.

V. Karup

Bjäre.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängshö

ängahö

8064:316

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängshö, s.

~
ängahöed

" ~
ängshöet "

8065:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängahö

²æŋgahø̀, n., – ed, utan pl.,
ängshö, på naturlig äng
uxel hö.

²æŋgahø̀ed va sa smal, sa smal,
sa da mø̀ ha hævälig om
lasen; men nu ha da lant
²klø̀vorhø̀. Lefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängahö

ängahö, n. = ängshö

en höstа litа ängahö.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängh ö - d

"ängh ö"

Nr 7381 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å ngremsa

1
ångrimsa, f., -n, pl. -sor, -na,
ångremsa. Förslöj.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ängskära

ängskära, f. -n, -r utan pl., kollekt., 2/ med pl. -ror, -na, ängsskära.

ängskära hade da te förja grönt i. Förslöj.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ängsskäregrön

äzaʃærəgrȱn l. -or, m. och
f., n. -grȱnt, pl. -grȱna,
utan komp., grönfärgad
af ängsskära.
De dā̄rna äzaʃærəgrȱna hā̄de
da bā̄ra tē lī̄ŋar. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängslig, adj:

när Grevelius kämne fram
te skypsstaketen, va hann
ängsli å oppröd;

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängträtpa

bet sg ängasnarrpan

(en fågel)

8065: 4449

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnärpa. s.

-- ängasnärpans ovanlia läjde...

"... ängsknarrens ovanlja läte..."

8065:601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnäcken

ängsnattpan, b. 89.

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnärpa, s.

ängasnarpa

"ängskenarr"

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängssnärpa, s.

ängasnärpa

" ängskenare "

8064:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsnärpa, s.

ja hörde ängasnärpan hin kvällen.

"jag lyssnade på ängsknarren härom kvällen."

8065:87

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångasnärpan

ångasnärpan

pangen: "ja hörde ångasnärpan

lin kvällen ude i klövern-a-

jern, men de störst omöjlig-

å se sin pau enn."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka

æ̊nska, f., -n, pl. -kor,
-na, änka. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äuka, s.

äyka

!

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka

ä̀nzka f. -an -or -orna

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̆rka
s.

æ̀zka

nu̍ e dæn en æ̀zka ha̲-d

(hemmanet)

de e en æ̀zka som há̲ dé̲
hèmaned nu̍.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änka
s.

ä̀zka, -an -or -orna

hare stàrbhùs som vela sèlja;
—— di som e blena ä̀zkor.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd.
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkelek

b. f. äzkalägan

sprezza äzkalägan

P. H. 1949. Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äzkelek

best. f. äzkelégen

en speinglek

dæn brugte da a lega äzkelégen fǿa

näml. på Äzkebacken i Sinarp

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärkeman

²ärkemän, m., -en, pl.
-männer, -na, ärkeking.

Stem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkeman

ȁzkamȁn, m.

åkling

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman

ȁzkemán m. -en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämm, adv.

sen gammel ja e kann ja
inne tiasämm sajj feer me,
harr...

8065: 3830

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

ja menges innu, add

när ja va liden ...

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

"hor ska mi jè jär i väj i da ...?"

"ja vajd ente innu, ...

8065:4017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

ja menges gott ännu, harr strängt de va... ä rajsa ståbben...

8065:4364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

sillaflesske fenrekämmer
inne ve Rammsestrann, ...

8065:3543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne, adv.

dej gamnle basterna sämm
enn kann träffa pau innu
pau sinna ställen...
"

" de gamla bryt stugerna ...

8065:2596
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne, adv.

å ja kann tro, enn e este klogare

pan odd inne...

[om reflektioner angående jordklotet]

8025:3705

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

e ente badevanned vart snart
nåkk? nej, de e barra fyfslaed
inne, ...

8065:848

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

... inte hört ifrån enn innu, ...

"... inte hört något ifrån honom ännu, ..."

8065:1028

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ja menges väl ännu, ..., den
tien, när ja ... vajta fauren.

"jag minnes väl ännu, ..., den tiden,
när jag vaktade fåren."

8065:628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämm, adv.

... kämma å hälsa pau de enn gang inne, ..., engan jä far ...

8065:1209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu, adv.

du ska ente gau å fa
nånna eble pau träjjen
inne.

8065:1310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämne, adv.

du faur feula de edd bajde
imne.
"du får fåla dej en stund ämne."

8065 : 404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

vänta litta innu

" vänta ännu liket "

8065 : 235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ännu

innu

8064:247
" :322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

innu

8064:219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ænæ

enæ

ælə hadə dæn nók stànəd

enæ

han holər pán enæ.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ennä

de si da danske ennä.

Hof.

1917 № 257. Bjär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärnan

ennä

hun ha ènta slæpt hámnen ennä.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ânall

ènnè

ha du mòngad ennè snart?

men han lèvon ennè.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ānnen

adv.

enn

men åla ligon di dan enn.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärnen

ärnä

da kwna fåu ärnä

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ànne

bàrkana di e den enn

bàrkana = Berçhanna.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu
adv.

ennú

hon lévon ennú

de jòra da don dán ennú e.

Fr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ānnu

ennú

han gar pa krǫ̀kon ennú

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu
adv.

ennú

han é en som fèskar ennú.

hane nók daj som ha gamla
bröden hán ennú méj.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ennu eller ännu

den e vål ennu som i då e

dare mæn sä lida ännu

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

enn

ja ha sånna lègane enn I.J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ennú

gàmlegáun dan lígon en

lèŋa ennú

AR.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en kl 1 el. 2 n kl 1 ännu

(ännu)

1925.
Barkåkra skn.
Rörå hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

BJÅRE

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

enné

vi ha ènte vad ùdan
bröd enné

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

daj e ènte fœria ennu.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äntan
kon'.

äntan, antingen.

äntan faun en tå så te
skå ela te skam – ordspråk.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äntan
kon'.

äntan = antingen

äntan e de nýt námn,
ella for gámalt.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ä̆ntan
kosj.

ä̀ntan = antingen

ä̀ntan blé̲r di hæ̲r nè̲re, //
ælle̲r ó̲se e di dæ̲r ò̲re.

// Rsp-form.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, ade.

... hann behöver sen väjl kan
sova, när hann äntelien kan
kan ro kär sinn jehet, ...

" ——— när han nu slutligen fått ro för
sin reumatiska värk, ..." 8065:1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änfligen, adv.

änkelien fawed enn arvenge
lant änn länge.

"sent omsider ha de fått en arvinge"

8065 : 417
hänv. 8066 : 474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, ädv.

när glötten äntelien va kämmen
fe varden, ...

"när barnet äntligen var fött..."

8065:715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännligen, ado.

... enn fredde add de
ännelien skulle blajj
häjn, ...

8065:2563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtligen, odo.

ärtstelen kom högsten när
äjen skulle sjäras av;

8065 : 2326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

... å e du ente fårsekkti
när du äntelien blajjed
bra, sen kann du fåu edd
...
sjäjn, ... [omskrivning]

8065:2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

i da sa mor, add vi äntelien
skulle fan te midda jisst de
ja tökke sen meed änne, ...

8065:3739

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, ack.

sen kämm den äntelien
äpplysning ämm spritdrökekernas
färdarvliked...

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

... fess enn äntelien va
kämmen framm te fjöregaurer;

8065:1736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

kunn hadde äntelien
fared ro i sin grav;

8065:1696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

när dajj ämntelien va
kämmena framm te
jillesgauren, ...

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen. SS.

men när den ämteliden

kämn febaga ijäjn, ...

[en fiskebåt]

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

..., engan enn ämtelien
kämm framm, ...

" ... innan man skuligen ... "

8065:3894

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

manga av dom dö(e) engan
pret.
vaaren äntelien kämm;

[om kreatur]

8065:3986

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen, adv.

... enn faar ju lajda sc framm sen
gotten kann, fess vi äntelien
känna hemm ...

äntelien = "slutligen"

[om att gå i mörke] 8065:4097

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

Gu sjelov de äntelien e
överstaned.

"Gud ske lov, att det äntligen
är överstådet."

8065:428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtligen

ärtheliken, adv., ändtligen.

Hof.

allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändtligen

ändtligen

i bet. tvunget, nödvändigt:

han vrle ändtligen fjöva sézen

J. L.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

äntalien

= åtminstone

dæ stáju et mine æte

hànom, äntalien.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligen
adv.

äntelien

ung. = åtminstone

han e ènte nåd som ha
nånn, äntelien.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen
adv.

èntelien

nödvändigt, tvunget

min mòstor vèlle èntelien ja
skòlle borja skòlan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

äntelin ung. = åtminstone

jä ha ènte vad mej om ed,
äntelin.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

äntelin = åtminstone

han tvætas, entelin

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändtligen

ändtalien = åtminstone

di ha fød lajt vårmalédnez,
                a
ändtalien.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ɛ̈bla, n., -- d, pl. =, -- n

äpple.

Torekov. V. Karup.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

ȅbla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

91

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ȅbla -ad, pl.=, -an

---- ga ɛ́g i hȁvan a ta
ȅbla mítfor nȍsan --

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... rödderna eble ...

" ... rutna äpplen ... "

8065:2104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... ebled ... [b. sg]

8065:3923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... gottämm eble ...

"... gottom ... äpple [n] ..."

8065:1202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... eble ...

... äpplen ..."

8065:1542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

enn hajl homma röddena eble

"en hel mängd ruttna äpplen".

pl. eblen, b.f. pl. eblena.

8065:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... röddena eble

"

... rutna äpplen

8065: 344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

va enge i enn have får ä
själa äpple.

"var inne i en trädgård för att
stjäla äpple[n]"

8065:594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... enn... sjäpja eble...

... en... skäpja äpple...

8065:1070

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

naur du eder eble, ...

" innandu äter äpplen, ... "

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

... eble ...

" ... äpple[n] ... "

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

må eble i mången

"med äpple i munnen"

8064:60.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

eble

8064:56.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple, s.

markabeuer i eble

"maskskaugna äpplen"

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ȅble -ad. pl. =, -an

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ä̲bla -ad. , pl. = , ä̀-an

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ẽbla, -ad, pl. =, -an

P. Larsson 1900. V. Kaump. Bjäre h.d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple
s.

ɛ̀bla. -ad. pl. =, -an.

nwé de ɛ̀bla nèstan hɛ̀la
bàusta

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȅble. — d. pl. —. — n. n. äpple. äpple.

läs: ȅble etc.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ęble, -ad. pl. =, -an

den va en liden pång som to
ęble i ęgaltöfta tręgan ...

han hade stęlad ęble. S. S.
" "

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

èble -et, pl. =, -en

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

èbla, – d; èbla, – n

äpple

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

èble ob. pl. èblen b. form
" äpple
applet

"èble (å) varierande (å) lant i prau
träied," sin ursprungad.

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

" V. Karups
Bläre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple b. fsing eblod
moene eblena) b. pl. eblena
" sing. o. pl. lika
manga äpplena i o. f. ——
em. fraun bonne pau besög!"
i gau mares, nä-n på Rämund
S
i hären, va alla da moena eble-
na stön lena, ä gra na pau ebla-
träden va 'bröddena nar." B. Kamp
= bruna № 1029. Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eblagr-ɸd

äppelgröt

äppelcréme-kräm

eblagrɸd egot teatret

№ 1029.

Emil Söderman 1931 Bjäre

C Ramp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplegröt, s.

... koga eblagröd...

8065:1202

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplegröt, s.

eblagröd

"äppelkräm"

8064:145

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplegröt

eblagröd

" äppelcrème "

8064:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplegröt, s.

...eblagröd...

N:r 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4387
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplegröt

koga eblagröd...

" koka äppelkräm... "

8065:375
känn. 8066:438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelgröt

eblagröd

" äppelkräm "

8064:134

8065:7.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplehandlare

ȅblahànlare, -an

/a sedan a vàntan pa
ȅblahànlaran. K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelkaka, s.

... baga enn eblakaga te
midda.

"... baka en äppelkaka till
middag.

8065:442

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplekorps, s.

...eblaknäppana... [b.pl]

8065:2138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplekärna

²ɛ̄blaʃʃɛ̄rnɛ, m., -n, pl. -na, -na, äppelkärna. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelmos, s.

eblamos

" äppelkompot / el. marmelad /

8064:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelskräda?

eblaskrajja

"äppelskrått"

8064:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelskräda, s.

eblaskrajja.

"äppelskrott"

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplekrāda s.

eblaskrajjerna

"resterna av ett ätet äpple"

806 S. 138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplekrāda, s.

... eblaskrajjer ... [ob. pl.]

"... äpplekrått..." [o]

8065:4315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplesk(r)äda, s.

lägg eblaskrajerna i skaulen

"lägg äppelskrätten i skålen"

8065:468

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleskrāda, s.

eblaskrajjan

"det som inte hör till fruktköttet"

8065:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleskräda s.

eblaskrajja

"äppelskrått"

8064:77

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleskräda, s.

oblaskrajjer

" äpelskrõtt "

8064:341.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äppleskråda

eblaskraja - skrajjer

resten av ett ätat äpple

"Du kan'n inte lär å kassta eblaskraj-
perna pan gölled, kenn de sar sela
slarved ut."

№ 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äppleskrädda

eblaskrajja

"När du äter eble, ska du inte
äta mullamoran, för de hör te
eblaskrajjan."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eblaskrajjer × äpplaskråder

Rännhus å. a. rester av äppelet.

mor: "hör mi pötta, mi jan ente

low å kasta eblaskrajjer pan

pölled udan i spöttbakken."

V. Ramp

Mjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplesoppa, s.

... eblasäppa ...

8065: 2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelsort. s.

eblasärter

"äppelsorter"

8065:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelträd, s.

. . . eblaträjjed

" äppelträdet "

eblaträjj = äppelträd

b.f. sing. träjjed
ob.f.pl. t.-l.
b.f.pl. träjna

8065 : 213
jämv. 8066 : 228-229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplelträd s.

ängc eblaträjjen i haven

"under äppelträden i trädgården"

8065:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppleträd

èblaträ. -ad. pl. =, -na.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åpplatråd

ɛ̀blatrɑ̀i, n., -ɛd, pl. =, -ɛn
äppletråd. V. Karup.

ɛ̀blabrɑ̀, n., -ɛd, pl. =, -na,
Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelträd

èblatiæ, -d

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

èblaträ, – d

äppleträd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eblaträjj träjjed träj-na äppleträd
äppelträd

№ 1029.

mor: "Ha du nu vaed äppe i eblaträjjed å reved håll pau dinna böjser ijäji, pauc. Nu blar ja tvåungen å sätta pau onn klud å anned slavs tåji, ja ha onged ijäji å samma slav."

Enl. uppt. av Björn v. Warup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppletråd

ɛ̀blatrɛ̀j, -ɛd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Äta, s.

--- hunn satte ... enn åra i
å kunna je sinna döttra
enn rikli hemmjifft, ...

8065 : 3673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära, s.

... majt a ära ...

8065:3410

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärekär, adj.

ärekär

"gärna vill mottaga beröm."

8064:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äreende, s.

enn da möttes dajj tvau
jägarna, sämm dem va
nde i samma äene, ...

8065:2696

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärende, s.

svenska folket fökkes blajj
alltmar aukressstnad...-å den
ha enn ju enged äreme fe
fjarran;

8065:2230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

... vekkta ärane ... sämm å

känna ... läkkaren;

8065:4343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

... sin kann enn fara ... te
Bausta, ..., did enn ha ärene
ella kusst te å sejj nönteng,

...

8065:3892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärende, s.

... ä sen slejsete ja ä fa te
läkeferen, sämm ja blajj ...
gla feue, fär de e allri rolit
ä ha ärene did;

8065:2099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

... Jöns Olsson ..., sämm jusst
i nödd ärene sa kämmen
did ...

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

~
äkane

8064:244.

II : 88
II : 334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

~
äkane

8064:167.
" :161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s-

---liasen prässten å barna-
morskan..., sämm ha trängena
ärene
" likasä prästen och barnmorskan
..., som ha nödtoungna ärenden. "

8065:650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

... enn kann sjekkän å
nderätta äene ...

8065:954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

... enn da, när ja va gamen
nd i edd ärene ...

8065:1483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

de måtte va neued annjeläged
ärene...

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

ajnaste ärenene

"enda ärendet"

8065:1478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende, s.

rådrätta ärene

" rätta ärenden

8065:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä'ende

ǿrane, -ed

ja skole óp i stán et ǿrane.

Nr 5193. Båstad, Bjäre **hd**

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Äran. - d. s. ärende

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärana, n., pl. =

om di hat nad särfält
ärana på de hål'ad ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinde

Ènake . n., pl. =

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

Èrane, -hd.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende
s.

lärare. -ad. pl=. -an.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärana, n.

de va ain ètemida ja hade

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ǽrand, m. ,- d, pl. = ,- n,
ärende. Allm.
ja hǽlde ett ǽrand til
en tǽlpare. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ærane, n.

ja e heima for de mæsta,
medan ja e hede a sprégon
ed lided ærane.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärenpris, s.

... ärenpris. [kod I

[ört]

8065 : 3448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtepeng

ærepæŋ, m., -n, pl. -a, -ŋna, hedersmedalj.

röjaren hade ærepæŋ, ilel han va möged o läsed kled.

Barkåkra.

M 251 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ăreport

ä²rəpò:rt, m., -ən, pl. -a, -na,
ä²report.

dai hå²də pa:t ä²rəpò:rta və
lå:nsvæjən, nar kö:ŋən sku:lə
kö:²ma. Barkåkera.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

arj, m., 1- hn, utan pl.,
äng. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärga

ärja (- ar, - a, - ad) intr.,
ärgas, bliſva ärgig.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärgig

ärjed l. -or, m. och f.,
n. -jed, pl. -jeda och efter
for, för, ärjed o. s. v., komp.
ärjedare, -dast, ärgig.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åring

ǽring, m., – en, utan pl., åring.

hær e gå ǽring i dør aw ält sla, både sæ o jæror.

Förslöf.

M 257

Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äring

äng.-lm. ängsväxt

skörd.

om båsa vår häse

vet ja äng pa mårken

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja, v.

... men tröllösen sprannt ätte,
å ånge tien rotte hunn pau enn:
"ri å de haura å pau de aurda!"

"... men trollflickan följde efter, och
under tiden ropade hon till honom:
"rid av de håråa och på dat årda!"

8065:727

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äŋja, vb.

arja åpp pärcraerna

"köra upp potatisraderna"

8065:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärja

v.

²ärja (¹ärjor, pl. ²-ja, ²ärde.
ärt, ärd m. ah f., n. ärt,
pl. ²ärda, ärj. pl. ²- hn) fr.
bearbeta åkern med årder.
Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ärja

v.

ärja

plöja med åder

" ärja " kalla di för när di

fjörde me aur.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åŋja

v.

àŋja, pres. sg. áŋjor,

ârde, art

Köra med ården

àŋja te pèrorna (potatisen)

1949 Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja, ärjer, ärde, ärt

ärja

ja fjärds a ärde

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʳja, åorder åort, v. årja

"årja", köra medåder

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʀ 19

äja

äja

(äŋja)

1925.

Barkåkra skn

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärkebiskop

best. f. ärkebiskopen.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig, adj.

de e bäsat å va arli i allt, ...

8065:3478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

n. arlit

8065: 2783

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

ärli' pl. -ia

sòma va ärlia, a

sòma va ---

de jor desáma va en hède, bära en e ärli'.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

ärli . -ia

den va et på stöken som
ente va sa ärlia

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älg

älg

P. Larsson 1905. Jeeve, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

årli l. -or, m. ok f., n. -lit, pl. -lia ok efter for, för, årli o. s. v., komp. årliare, -liast, årligare.

fåtia e vi, men årlia.

O. Karaf.

ærli, Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt, adv.

... när staten i skatt tar
fram vöss sen meed å va vi
arlit färtjäjna ...

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt, adr.

vi vell sjödda voss sājl...
å arlit betala vaur skatt...
å dārme pānkt;

[vor vānskad myndigh. kāmetall]

8065:2467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt, adv.

... kann ja ... ente svara ja ...,
ska ja ... arlit si ifrau, ...

8065:3768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt
adv.

ärlit

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt
adv.

ärlit

ja betälte de ärlit

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt och gott

... å sku köpa hann sinn
fuet.
piva må "arlit å gött, ...

8065:1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt och gott

... bruga hann ... stöpa sinn
pret.
tobbaksspiva mä "arlit å gott, i
?
[tobakssort]

8065:4000

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt och gott

de va ente alltí "ärlit å gott", ...

[= det var inte alltid tobak i rökpipan
utan ibland torkade rosenblad]

["ärligt och gott" = ett tobaksmärke]

8065:1144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ärligt och gott."

... å fjöa enn kardus
"arlit å gott, ...

[om röktobak]

8065:885

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

sliter snart hell pau ärmana

"sliter snart hål på ärmarna".

8065:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

bärken ... hadde langa

ärma;

8065:2606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

... langa ärma å höja krava

"... långa ärmar och höga kragar..."

8065:471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm

ärm, m., 1- len, pl. ²- a,
- na, ärm. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ärmalen

2
ärmalin, n., -en, -ed, pl. =,
-na, ärmlinning. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ärmlin

ärmlin, n., -et, pl. =, -en,
ärmlinning.

A. Kaarup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärn, s.

äened

" "

bottnen i bakugnen .

8065:90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm, s.

ta me fau bagekausten ska
ja fäja rajnt pau ärenen!
"låt mej få bakkvasten så skall
jag sopa rent på ugnsbottnen!"

8065:147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ärn

ärn, -´-n

golv i bakugn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äreneDD=n

Bollen i bakugnen

mor: "ved du jar, nu lôkke

jag ârenen barjar â vidna,

sôn nu tror jag ouen snarte

terâkkeliH varm." —

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rarup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åne

?

Ærne, m., - n(pl. - na, - na,
mindre brukl. / boåen i en
bakugn. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äne
v.

ànna, -an

bottnen i bakugn.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr

ar, s., 1-ed, pl. =, 1-en
ärr. Föråldrad ord, i nu arn.
får sa vi ar, nu si vi arn.

Hjernarp.

Alltså en hyperspecialism i jfr. Bjäremålets
r-bortfall i „kora“ „jära“ etc.

№ 257. Bjäre hd. Anm. av J. J-s.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt, s.

... ärter a flässk ...

8065 : 3425

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt s.

te middan fekk enn vanlien
kaul ella ärter...

8065:2389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt, s.

... ärter å fläsk på torsdan

...

8065 : 2374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äet, s.

... kokta ärter, ...

8065:2056

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt

pl. ærtor (jämte ärtor)

da fegen jin braena ærtor

i: till kaffe

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärt(a)

ärta -an -or -orna

eller ärta etc.

där har vad ta a kåga ärtor i;
ta a fjölna ärnor där.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt(a) II

da kòkte ǣtən ə bǿmə
tə mǣsən .

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta, s.

... kan ella ärter, ...

§065:1945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, s.

...nämna äter...

"...några äter..."

8065:758

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta
s.

Ärta, sg.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C. G. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iärta, s.

ärta, -an; -or, -orna

el. ärtor

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

102.39. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

pl. ärtor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ärta/ s.

ärta, -an; -or, -orna

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

ärta, f. -n, pl. -tor, -na,
ärt. Pl. äfven allm. för sådes-
slaget ärter.

När de börja bäs blåvor,
så ärta åbri ärtorna sig.

Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbalja

2 ärtebåla, f. 1 – n. pl. – lor, – na, ärtskida.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbalja

ärtabål, - n; - bålor, - na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtkittel, s.

ärtaj äjl

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtris, s.

ärtaris

8064:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtris, s.

sånn ärtaris

" "

som ärtris"

8065:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtsoppa

ärtesópa -an

ärtesópa dœn ène midan

H. R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärtasót

ärtasǫ́, n.,

ärtsoppa.

Hörtavsen lantbr. fr. Hov.

257. Hov. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva, vb.

...å du fauer ente meen fatek å
domm, sämm enn gang ska
arva de.

"... och du får heller inte mycken
fack av dem, som en gång
skola ärva dig" 8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ārva
v.

àrva, pret. àrvde

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äfva, ob.

... Själf hadde dsse arf sinn fars dødlia anmag ...

8065 : 2682

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtva 20.

åtva

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

90.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä̃rva 8.

ärva

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

90

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra
v.

inf. åra

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra
v.

åra

åra. åra a fordåra!

(Talesätt.)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärva

ærva / 1 vor, pl. 2 va, 2 de,
ærvt, 2 ærvd, m. ak f., n. ærvt,
pl. ærvda, ærv, pl. 2 va) fk.,
ärfva.

ja ha ålri ærvt ad örk.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska, s.

ässka

"oval ask"

8064:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska

åska, f., -n, pl. -kor, -na,
med lock försedd ~~af~~ ask af
lunnd, böjdt trä.
Han hade en hail åska full
me kåfekjul. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.
Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Låda~~ × äska s.

Äska

Ter Ja behöver en liden äska o lägga dilla i

eska

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äska
s.

äska , -an. -or. -orna

oval träask med sidorna utförda av
span i snepteknik.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äska

äska. – n. pl. ask, hattask.
över huvud taget vad slags
kärl käcka som helst.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äsk/a, -an, -ar, -orna

× äska

ask, skuv (ofta i form av en bok)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äsping

äspig pl. -a

slags orm

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... eda föda

"... äta kött..."

8065:792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... när enn aud edd

"... när [man] åt det."

8065:785

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äfa, 26.

... när enn skulle edäd

[om bröd]

8065:1681

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

när ... far hadde edet

midda, ...

8065 : 1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

alla ve bored,..., aude å
samma fad,...

8065:2340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, sb.

... å' meur ja eded daver, ...

" ... och när jag ätit frukost, ... "

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

å märr dajj hadde edet, ...

8065:4180

Nr 1029 V. Kaiup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... eda tvällsmad, ...

8065:1858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

när du faur edod daver, kann
du ... gau ud i stallen ...

8065:4132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

ämm du hyer må behöver du
ente häller oda sey meed får
ä blaj mätt.

8065:3883

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, ob.

de blar mäkk räjn i maren,
får ..... katten eder grajs, ...

8065:3960

Nr 1029 V. Kaiup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... enn katt ..., ..., sämm spänner
alla smarfuda ... å eder äpp
dömm;

8065:3874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... ingen drängarna finge eda
daver, ...

"... innan drängarna finge äta
frukost, ..."

8065:1225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta, vb.

... å si'te mannfolken add dajj
... känner eng å eder kvällsmad.

"
... och säger till drängarna, att de
"
...

8065:1171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

de gammla bruged å eda
maurtensgaus håller i
se imw, ...

8065:1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

...å dar fenge dajj gau å
eda ege-å bögeållen...

[om svin]

8065:1307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

... eda davert

"... äta frukost..."

8065:1520

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

Kunne du ente eded rajnt äpp, ...

8065:1199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

du ska eda sajta

"du skall äta långsamt..."

8065:634
Skåne 8066:628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

eda kvällsmad

"äta kvällsmat"

8065:1048

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb

sodde å aude ro

" sutto och åto råg "

8065:524

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, 26.

kåmm eng å ed...

"

"kom in och ät,...

8065:287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, ob.

... när en skulle eda'd

"

"... när man skulle äta det.

8065 : 271
Häuv. 8066 : 302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

vi fek sæl tå a sæl èda
a ble nèdit mèta.

(anv. om gående bord) V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

å aude

"och åto"

8064:221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, ob.

... får han eder säjl äpp edd.

8064:70.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, ob.

fenge eda sin

" fingo äta sedan "

8064:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

de blar rājn i maren fārr
katten eder grājs.

"det blir regn i morgon, ty katten
äter grās."

8064:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

eda

8064: 279
" : 77

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

eda - aud - aude - eded - edeta ↑så!

"äta - åt - åto - ätit - äten"

8064:14

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, vb.

eda - aud - aude - eded

" äta - åt - åto - ätit "

8064:33

" : 29

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, ob.

add ämm ja aud mulad brō

" att om jag åt möglat bröd "

8064:127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

ēda / ēdar, pl. ēda, a. -d, pl. -a, -e, ēded, ēden m. och f., n. -ded, -pl. -dena, ēd, pl. -ar / -er, åta. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ā̆ta
v.

ę̀da, aud pr. ą̀uda,

ę̀ded

du ska koma ę́g a ę̀da

(yngre kusten lil barn).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

Gön har edad sa ä
i: gjort intrång på stranden.

Lerik.
m. f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

han hade fått ètdad

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, v.

ède, , èdad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

èda . pres. édor pl. èda ,

pret. sg. åud

sup. èded

han åud me vènstran

daj èda åu gamla flèskabörsta på

vègana .

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta II

han ædor ènta bröd

sagt om gammal jäänvgn, vars tillvaratagande inte kräver några kostnader

(samma bet. också i Sydskåne)

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Eda. åod. édad, v. äta

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

èda, aud, èded.

pl. àuda el. èda

da ploka bén a èda.

G. S.

pres. pl. èda

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta:

æ̀la fe̱ga da è̱da va dan
blåj pa jø̱ran.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta:

nær de va dyrtíd, da àude dom;
da àude rævafjød.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta:

snusada göba ända
av eit fäd.

G. S.

köns ända -ad om ett
ogräs

A. W.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

èda, éder, aud, pl. àude, èded äta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

èda pres. édor pf. èda

e dai sýltena, sa eda dai
rág (isp-form) om kreatur

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

èda, aud, èded

i finare tal: èta, aut, èted

de va gó't en fr̀k èda bá̀t brǿ
sa mø̀d en vèl̀a.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta:

de e bätor a ha leta a
èda.

stàbaa e nad kònstit fólk;
di édon ùde a fidon ège.

(en vård för sommargästen i B.)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta II
v.

dan e ègen han rå te
a èda dé.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

ēda, -on pl. ēda,

aōd pl. āōda, ēded,

p.p. ēden, ēded, ēdena;

Imp. ed! pl. ēden!

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

áta

inf. èda

pret. sg. a͡ud

de dùde ènte a èda.

han sa͡d a áud

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

èda, (pref. pl.) æ̀nde

a!

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

èda . édor pl. èda

pret. aud pl. àuda

sup. èdad

di aud smörgåusa a sadèr

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åta II

sa ȁude da kátan

sa ȁude vi fèzkan mé

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

oda

äta

Jan te flöttana! "saju väjl ätte, när
mieden ebbe, jänv dan e sön ma-
na ou dönn, Sönn e mar-Kaodena."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

L. Karlsp
Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

and éda eded åta

" åta

gamle kaffar: "Jeu vi tien aude
både husbonnefolkeð å tjänste-
folkeð au ajt pâreqrôdafad
S "
å samma mällkafad.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ãta
v.

inf. èda

hon kuna jöra mär an èda
na mäjen
i: göra konster: om en klok
gümna.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

āta
v.

èda, aud, èded

de e minsan got a ha mád
a kuna èda.

S. S. 1931. V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äte
s.

ède, n.

något åtbart, föda, födoämnen.

dare mæd ède i fæn

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta upp

eda öp i aud pl. aude

den va myror som aude öp

den.

Lenik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättehög, s.

... enn ättehöj ...

"... en ättehög ..."

8065:253
" :276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättehög

ättehöj pl. -a

Vid ansats att tala rspr.:

ätonhög ("eftenhög")

/fr måleti ätta = rspr. efter

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätehöj

ätehöj - en

da fejge ärta löv a
böga, för de lag för nära
en ätehöj.

Haga.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättehög II

man dær nère i grève by
dær e flère. flère ättehöja.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättehög

ättehög -en -a -ana

Vid ansats att tala rspr.:

äftonhög, ett. (!)

jfr Dial. äte = rspr. efter.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttekulle

ättekulle -en -a -ana

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättekulle

ättekulle pl. -a

fullt genuint? eller inhämtat
gm. läsning?

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ältika

1 ädika, f., -n, -or pl.,
äddika. V. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åva

²Æva, f. -n, pl. -vor, -na,
liten havsvik.

²Æva de e en ¹ytläpa som
²son jør, ²liasom en vik.
Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äva
s.

ǽva, -an

liten havsvik el. inbuktning, spec.
sådan vår täng samlas.
Lŕta hǽnanfǿr dan lag æin
liden ǽva.

Lenik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äva
s.

äi̯va, -an

liten inbuktning vid stranden, spec.
där tång samlar sig.

sörens äi̯va, en × äva vid
Perstorps strand.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äva
s.

äiva, -an -or -orna

liten grund havsvik.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† äva

ǽva, -an

liten grund inbuktning, där
täng samlar sig.

väsaltena ha nämn på dena
ǽvan.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äventyr, s.

sen dar blajj, sämm enn kann
si, "äggarära" å hajla äventyred."

[om stöld av rakäggl]

8065:4027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö, s.

... ön. [b. sg.]

"Skeltands Väderö"

8065:1184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

Ø, n., -d l. -t -ed, pl. =, -n
l. -t -en, bokstaven ø.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õ, s.

ø/, -n el. øen; øa/, -na

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5
s.

Ø, Øn

Øn ä den vanliga benämningen på Hallands Väderö.

Ve Ø'n dan va vegafä'n.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö
s.

ø. øn

øn spec. = Hallands Vädersö

ɛŋ te øn

rɛ́t nɛ̀jan ó̀m dɑn e ø̀n.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö
s.

ö, f., -n, pl. ²-a, -na,
ö'. ö. kanske.

Där² ön² kan² ha² börjad
många² liv, men kan² ha
lat² många² liv möi.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ō

Ø, Øn el. Øén

spec.= Hallands Vädeŏ

di ha tad ud te Øén

kojen e ude a jàgar pa Øén

di skala ud te Øn me krég

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öda

Ø²a / Ø²r, pl. Ø²a, Ø²dh, Ø¹, Ø¹d, m. och f., n. Ø¹, pl. Ø²da, Ø², pl. ²- (-n) tr., öda, göra slut på, taga lifvet af. ha han Ø¹ å²la da pæ²ra². ha²n Ø²dh mæ²a mæ²nəskər.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Hj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Øa

(öda)

öda
v.

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa, åcka, åt, v. åka

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ödla, -d. m. öde, "ö det."
även bevän. bekymmer

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öde

Öh², oböjl. predikativt adj, sing. och pl., öde.

Pelerins hus stå'r väl inte Öh². Förolöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägg

oleg, n., -- ed, utan pl.,
ödslande, slöseri.

V. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödeläggа, vb.

ödäggа

"göra av med, slösa med (pengar)

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga, vt.

ödelägga

"slösa bort"

8064:105

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

... barra ölägger sinna pänga

(förlösar)

8065 : 4443

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ödägger

"bortslösar"

$064:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ólega /- legor, pl. -ga, -lą, pl. -ł, -lajt, -lajd, m. och f., n. -lajt, pl. -lajda, -leg, pl. -len, ł., förstöra (pångar), aflifva.

V. Karup.

ólega /-legor, pl. -lega, -lą, pl. -ł, -łat, -ład, m. och f., n. -łat, pl. -łada, leg, pl. -len) Förslöf, Hjernarp.

№ 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ólega , ólegor pl. -a,

ólat, p.p. ólad, n. ólat

pl. ólada

Imper. óleg! pl. ólegen!

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ô de lägga

inf. olägga el. ölägga

= slösa bort, förslösa

de ska ènte olägas. K.J.

pres. di ölägor ...

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

14'

Ø l oe g a

ödelägga

(göra slut på [med om pengar])

1925
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö delägga

ǿlägga. ǿlägon pl. ǿlägga.

ǿlä pl. ǿläar. ǿlajt,

p-p. ǿläjd m. sf., ǿlajt

n., pl. ǿläjda.

förstöra. förstöra pengar: avliva.

P. Larsson 1900. V. Kamp. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'delägga:

ȩ̀ȧlœ́ga

fórslösa

dœ́n hon va lìa gȧlen te a

kona ȩ̀ȧlœ́ga.

H.B.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ôdelâggesa

ôlagasa, f. -n, pl. -sor, -na,
epitet på en slösaktigt
kvinnkön.

matrô' jä' e kn ôlagasa.
Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ödelägglig

ólægali

slósaktig

fruén va sa ólægali

fruén va sa jämorlia ólægali

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ödelägga sam

ólægesám, pl. -a

slósaktig

dai vǫra sa fǽrlia

ólægesáma, bǽga frǽorna. H.B.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödmjuk

Omjuk l. -or, m. och b.,
n. -mjukt, pl. -mjuka, komp.
-mjukare, -gast, ödmjuke.

Torekov. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ósla
v.

Ósla -a -ad.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å dzlig

ǿsli, neutr. -it

ǿslit a pùgad vá dær

(i mossen)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödslig

Øslad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

va snäll å fräjj i öad pau denge naulen!

8065 : 225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögа, s.

... öad

"... målsögat"

8065:392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

- ente fressta öonen...

"

- inte anstränga ögonen...

8065:595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

... sen ja kann ente hålla öonen
åppe.

"... att jag knappast kan hålla ögonen
öppna."

8065:618

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

" den sämsn e fär ha sju sjäng
fär ögnen.

" = färleken är blind "

8065:1060

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga. s.

... övad pau ... nauten ...

"... ögat på ... målen ..."

8065:824

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögn. s.

...e dajj sömmneda, seu dajj
kunna knappt jau äpp ögnen,
...

"... äro de så sömniga att de "
knappast kunna öppna ögonen,...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögа, s.

... övad

"... ögat [på människa]

8065:765

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öga. s.

... enn paug eka fös fekk bänged
fear öenan fär å ente kunna
sajj.

[om en tek]

8065:1822

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögat.

- darra även blajje vall
vana ve...

" deras ögon vandes nog vid..."

8065:770

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon s.

... ja va jusst emte sen klar i öven, ...

" ... min synförmåga var ... inte fullt klar, ... "

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögat, s.

... öronen ... [b. pl.]

[om människa]

8065:3854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga. s.

fekk ente enn bläng i minna öven

"fick inte en blund i mina ögon."

8065:698

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

... hunn mätte hatt "sju sjeng
fär övenen," när hunn jekk å
jiffte se mä enn sölden har,
...

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon, s.

harr sar du ud paa öyenen?

"hur ser du ut på ögonen?"

8065:701

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

... bänn änn hann va
färblengad pau bägge öenen, ...

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

... ja unnar, ämne den enste
ha edd gott öva te vaura duer.

[om katt]

8065:1571

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

du e ju nö i övren å nåjsan
renger, ...

8065:1494

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögn. s.

ja kann den da sämm i da e
sajj får minna öven gamla
Ingri, ...

" jag kan ännu i dag se för min
syn gamla Ingrid, ...

8065:1565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga. s.

... maur fölk blajje fjäna
i vareannra, kunne dajj
ha sju sjong får öonen, ...

8065:1581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögat. s.

ögon å ören

"ögon och ören"

8065:469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öga, s.

hunn måtte ha hatt "sju sjerg
får öuen "

"hon måste haft sju skinn för ögonen."

8065:294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õga, s.

öven; ob. pl.

8064:219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öga, s.

Öra, d, 6. sg.

8064:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

blång i minna öven

" blund i mina ögon "

i ej kunna soa /

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon, s.

hunn måtte ha sju sjeng färr
övenen.

"hon måste ha sju skimn för ögonen –
så kunde man stundom för uttrycka
sig om den, som gått och blivit kär i
någon."

8065:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon s.

– edd par stora öven . . .

" ett par stora ögon . . . "

8065 : 272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

frodde inte sina ören

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon, s.

öronen, b. pl.

8064:266
" :114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö"ga

Ö"va

Öga
s.

Ter ja ha nöck föded näd
smälsk i mit öva

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon

Ögonen

Ögonen

Ögonen

b. f. m.

Tex Ögonen rann på mej
så jå känne nästan
ente sej

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

ja ha sett -ed ma mina

ögna ögon

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

øva

pl. øvan

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 öga

Öva, n., -d, pl. Övan, -an,
öga. Torekov. Nod.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga
s.

ǫ̀va . -ad. ǫ̀van , ǫ̀vanan .

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öva - övad öven-en öga

öga

gamla mormor: "ja ha nästan
ente fauedenn klång i munnw
öven hajla nätten fårn den stogga
hostan ja ha fauedi ointers."

№ 1029.

V. Kaarup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǫ̀va, – d; ǫ̀ven, – en

öga

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öva, -d, -n. öga

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga
s.

pl. ögon, -ögn.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

s.

Öva, -ad, pl. Övan, -an

nu vanl. öga, ögad, ögon, -en

"Övan" säa da gamla

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

qvad 6.f.pl. qvemn
ögn
ögat
han blåj bleu pau de ajna qvad
ate olyksh enn delsan.

№ 1029.

Emil Söderman 1931

V. Karup
Bäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåulia åven

ögo

svag syn

gamla farmor te sin sönndåtter

: du kan järna träjja i naulen

fär- me, fär-n ja ha sönna

dåulia åven. "

V. Rarups

Bjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga:

sɑ́ hade ja gɔ̀a ɸven dɑ́

H. B.

èla hade ja nɛ́t sa gɔ̀a ɸven

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla, s.

ìgla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla. -n. pl. öglor, -na
ögla.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åvra. — . — d. v. "ogna"

ögna igenom.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn. s.

... ögonbrynen

" "

... ögonbrynen.

8065:701

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

... ögonbrynen ... [t. pl.]

8065:1557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

... maulade övenbryn, ...

8065 : 3667

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

... ögnabrynen ...; [Ö. pl.]

8065 : 1012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

ögna bryn

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

ögnabryn

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

ögnabryn

8064:158

8064:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn, s.

... öonabrynen

" ... ögonbrynen "

8065 : 478
" : 550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ögnabryn

2
Øvnabryn, n., -ed, pl. =, -bn,
4
øgonbryn. ✓ Hjernarp, Torekov.

M 25 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnabryn

Ögnabryn n., -ed,

pl. =, -en

ögonbryn

257B. Hjärnarp Bjäre nd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår, s.

~
önahaur

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår, s.

övrahaaren...

"ögonbrynen..."

8065:974

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår, s.

ögonhaaren

"ögonbrynen"

9064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonhår, s.

hunn svedde ögonhåren

"hon svedde ögonbrynen"

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögonlock, s-

... övnalenged ... [b.r.]

8065:3724

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

... övreläppen ... [b. pl.]

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

... ögnalenged, ... [t.ex.]

8065:2213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

... ögonleugen, ...

" ... ögonlocken, ... "

8065:2635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock

ögonlock

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

ögonlocken

"ögonlocken"

8065:301
" :533

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

... ögnalengen ... [b. pl.]

8065:732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock, s.

... ögonaleugen ...

" ... ögonlocken ... "

8065:676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ögonlock, s.

... ögonlaugen

"... ögonlocken"

8065:373
hänv. 8066:436

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ögonlock

övnalenn - övnalengen

ögonlock.

"Pierna å grebberna Runne ånge
dajj lange hösst-å vinterkvällarna
jan sedda sajnt inda kvällen å spenga
hörtalkka, å den blajje dajj nönn gang

№ 1029 V. Karup/Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ögonlock

Sen sönneda, add dajj satte sman

ponga (tännstekPer) "klaffa" mellan

övnalengen, sen add dajj ente skulle

lagga skilio."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] ögnalock

[2] Övnalög, n., -- ed, pl. =, -- en, ögonlock. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1920. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögonnäst

Ögonnäst, n., -et,

pl. =, -en

ögonnå

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnanäst

2
Övnanèst, n., -et, pl. =, -en,
ögonvrå.

Torekov, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonnäste, s.

fekk edd skar enve önnanässted

"fick något /föremål/ i ögonvrån."

8065:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovrnamässled * ögnanätte

ogon vvan

tosen: "ja ha fanet oddskan

ouge ve ovrnamässled, a' du

kan järna fairn soya åta

udedd."

№ 1029.

Emil Söderman 1931

V. Ramsey

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ögnasikte

Övnas-èjte, n., -d, utan pl.,
ögonsikte.

När en inte ha hänala o
inte ~~ett~~ övnasèjte te såva,
så kan en inte. Förslöf.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsikte

Ögonsikte, n.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnasikte

ögnasäjte, n., -ed, ut. pl.

ögonsikte

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnasten

2
Övnastèn , m. , - hn , pl. - a , - na ,
2
ögonsten. Torekov.

2
Övnastaìn , - hn , - a , - na , V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ögnasten

²Övnastàin, m., – un, pl. – a, – na, ögonsten.

Hjernarp.

²Övnastèn, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonen

Ögonstäjn -en -a -ana

P. L. 1900. 257. V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öjakläː

× öjakläde

huvudkläde, som tillverkades
av en man i Öja,
(Kellna sn, N. Åsbo hd).

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... nöjtad ögon

"... nyktat hästarna"

8065:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... minna ög

... mina hästar

8065:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

öged

"hästen"

8064:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öke s.

öged sjente å brödd skaglana.

"kästen räkade i sken och bröt skaklarna."

8065:171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

öged röchte i lemmana

"hästen ryckte i lömmarna".

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... ej ... [ob. pl.]

8065:1899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ög ...

"

... kästar ...

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

ögen va ju oämmbärlia, ...

8065 : 3443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... ögen ... [b.pl.]

8065:1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ög ...

" ... hästar ... "

8065 : 2289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ajt a hamsa ög i

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök s.
1

... ögon,

" "

... fästarna

8065:1947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... öj ...

" i "

... fäst ...

8065:2024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

...ög sevvål sämm
anna kräg...

8065 : 2122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... edd nytt ög, ...

" "

... en ny häst, ...

8065: 4034

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... öged, ...

" ... hästen ..

8065:4092

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök s.

... ögon ...

... kästarna ..."

8065:1689

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök s.

... vanna ögen

... " vattna hästarna "

8065 : 184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök. s.

öged . . .

" hästen . . . "

8065:558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök, s.

öged

"hästen"

8065:713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... edd ög ...

"... en häst ..."

8065:1006

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ögon ...

"... hästarna ..."

8065:1225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... edd ög ...

... en häst ...

8065:688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... ög ...

" "

... hästar ...

8065:1096

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ajt ög...

"

... en häst ..."

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... Ög. ...

" "

... fastar ...

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... öged ...

" ... hästen ...

8065:1491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

... öga ...

" ... hästen ... "

8065:1349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

de ajna öged...

"den ena håsten..."

8065:1305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök. s.

ög

" hästar "

8065:647
" :842

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

... ögon

"... hästarna

8065:588

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök, s.

ögon

"hästarna"

obest. f. s. og, 5:te dekl. og.

8065:1

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök, s.

att öged

"av hästen"

8064:209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ök s.

ögon...

hästarna...

8065:248
" :374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öc. 5.

...ög...

" ...hästar... "

8065:390
8065:402
Jämf. 8066: 461 ½

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öl, s.

ögon

" hästarna

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

øg ¹ed, µ. = . ¹en

a¸it stǿrt ǿg 4. ö

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök
s.

Øg. 1 ad. pl. = 1 an, hast

ögan gänta fan - an

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ög. - end. pl. Ög. - m. m. ök

"ök," häst

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

øg, n., pl.=

häst i allmänhet

da gælda øg

da svänske ǿgen da vare smǻu.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

lg, -ad; lg, -n

häst

lgn i stáln

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ø 8

ök

(hört i vard. bemärkelse)

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl, s.

Ø 9

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Øg, m., 1- kn, pl. 2- a, - na,
skjuts, fora.

Dinz stöan e kömen ifra
lösmaskygd x/ i Småslen, o
nar da vöre ekte na, sa vöre da
kn fjöslan, fämtan öga. Slof.
på øged = på kösten Hod.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. x/ Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hvar Tornansbygd. sågverk
i Markaryd. I–S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

Øg ¹ad. pl. =. ¹an

häst

spæn fär Øgan a fjor ud

te vàran æte ad las sæn

6. S. 1931. Kamp. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

øgan(fzilan) ent. øg pl. øg
b.f øgen

häs-tar-na-Kål-lan

jar-te pau-gen: "Kan du zia nä-a-te
fzi-lan a va-na øgen."

№ 1029.

V. Kar-up

Emil Söderman 1931. Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

øgad ök

hästen

øgadslo bagbajnen i vared

a brød den ajna skage law.

№ 1029.

Emil Söderman 1931. V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök:

pl. ögа = hästskjutsar.

dеn kоnе vа fæm, säks
ögа vаrènda dа.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

di ögta té' sæzabénen

(skarvade lik)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögga, ökte, ökt. vi öka,
skarva

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka, v.

öga

ögan 2 pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

15-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

ögа . ögtа , ögt

pres. ögor

Nr 4438. Törekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

ögа, ögon, ögta, ögt

så. inæn ja ögon lönen ---

Rb

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

ögа . ökta . økt

nú kan di økt på - at

delvis aga .

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åkbytare, s.

ögabyttare

" kästbytare "

8065:296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökbytare

ögabytare

Jästbytare.

"När han va pang, bytte han Pirra
å Klakker, å när han blij vajsen
å Gonne pan ajjen gan', blij han
ögabytare."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ökahor

Ögahö, m., -kn, pl. -a, -na, hästhof. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökakvar

ögahöd, n. ,- ed, pl. =,- en,
hästhufvud.

söma aw prästorna vörh lag-
låda som ögahöd.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öknamn, s.

... ögnamned ... [b. sg.]

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ô knama

Ônáma, n., pl. =

de va te hælten Ônámn.

(om ett gårdsnamn).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö'knamn

ö'nämn, k., pl.=

den va ö'nämn på vartènda stè'la.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökanödja

ögandedja, s. i – n, pl. -jor, kråklubba som begagnas då hästars ljuderpålar ned- och upplås. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögarösslare

2
Ögarväslare, m.,- n, pl. =,
- rna, hästschackrare,
- skojare. Hof.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökatjur

Ö²gaffsjö, m., -en, pl. -a, -na, hästlus.

allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl. s.

...hembrögt öl...

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl s.

... fajj slavs öl: ...

8965:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl, s.

ǭl

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

94

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölankare, s.

...brugain ve julölsbrögg den
fylla edd ölannkare...

"...brukade man vid julölsbryggden
fylla ett ölankare..."

8065:761

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölskjuts

Ölgus - en

skjuts varifrån öl försålges.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölänzing

ölänzj, m., -en, pl. -a,
-zena, ölandshäst, häst af
ölandsras.

dai kåla da ögen på ölänzja
Grefoie.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ön, adj:

de e sen emmt, sämm edd
öra ju alti e.

8065:2213

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömm, adj.

pattana barja å blajj emma

"brōstvårtorna börja bli ömma."

8065:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ém. adj. ẽm

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öm, a.

2 m

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öm

i m

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ömföll

imfut l. -or, m. och f.,
n. -fut, pl. -futa, komp.
-futare, -last, ömfotad.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ømføten

× ömfött

håston blev ømføten

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 193[illegible].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǒyka, —, — d. v. ǒnka

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yzka

Önka

(tyska synd om)

1925.

Bakåkaresken.

Gösta Lindskog. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ōmsa, vb.

emmsa sjong

"ōmsa skinn"

8064:316

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ömskinnad, p. a.

ommsjengad

"ömtålig för smärta"

8064:119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömskinnad, adj:

va du e emmsjengad.'

"vad du är ömskinnad /öntålig/"

8065:359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskinnad, p. a.

... de jör sen onnt, add ja
komme skeija, fasst ja ente
e meed ennsjengad å mä;

8065:3919

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskinnad, adj:

de va grueliff va du e
emmejengad, ...

"det var fastigt vad du är
ön i huden, ..."

8065:1148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskinnad

ammsjöngad

8065: 3196

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önskinnad

emmsjengad

8064:315
" :181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömtålig, adj.

emmteuli

8064:173
" : 145
" : 322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntälig, uf:

ja stötte allboen... pau de
ställed, sämm e seu emmteulit,
...

8065:1263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntälig, adj:

... nu e de strajs ti å hägga
roen, å den e emmteli järr
kåjn, ...

" ... nu [är] tiden strax inne att
hugga vägen, som är synnerligen
öntälig för regn ... " 8065: 1147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntålig, adj:

e sku emmeuli fårr räjn

" – är mycket öntålig för regn. "

8065:359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õntålig, adj.

ommöcultt

"õntåligt"

8065:416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õmtålig

emmeulit

"õmtåligt"

8064:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömtålig, adj.

omtaulia

"~ömtåliga"

8065:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ömtålig
a.

ömtöli

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öntänd

imtänd l. - or, m. och f.,
n. - tänt, pl. - tända, komp.
- tändare, - tändast, öntänd.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tön

ön, gemensamt, oberstämbart,
förek. blott i nätr. i ön,
dräktig, om lantkan.
förrd e i ön. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ön

i ön

dräktig, om tacka

fågrad e i ön

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

øn : i' øn

ön

(vara dräktig [om får])

1925.

Barkåkra sn.

" Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õna, ob.

fauren õna

"fåren föda lamm"

8064:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öna, ob.

... öste vaurt faur ... a° fekk
fajj lämm, ...

"... fick vårt ... får tre lamm ... "

8065:1190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc$_2$

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra

faured ha önt

8065. 2800

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öna, vb.

fauned ha önt

"fåret / fackan / har fått lamm.

8065:7

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öna, 06.

Jaured ska fe å öna

"det är tid [ ] fåret att föda lamm."

8065:214

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öna, vb.

fåren ha ont ...

"fåren har [lamcat] ..."

8065:549

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna, vb.

öste vaurt faur

"fick vårt får lamm"

8065:371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna, vb.

får öntе

"får fick lamm"

8065:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna, ob.

faur öna pau vaurana

"får få lamm på vårarna"

8065:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna, s.

faured ska snart te å öna

"fåret / fackan / kommer snart
att få lamm."

8065:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǒna, ǒnte, ǒnt, v. õna

"õna," sägs om får som föda ungar.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ǫ̊na

ǫ̊na / ǫ̊nk ǫ̊nar, pl. ǫ̊na,
ǫ̊nth, ǫnt) inth., lamma.
fåored de ǫ̊nk, nar de gyslar.
Förslag.

M 25. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× óna
v.

ǫ̀na, pres. sg. ǫ́nor

ǫ̀nte, ǫnt

föda lamm

fáured ǫ́nor.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x öna

ǫ̀na, ǫ́nan, ǫ̀nta, ǫnt

föda (om får)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 193[illegible].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø̲²na

+ öna

(föda [om får och getter])

1925.

Barkåkra sn.

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öna — öu te öut öna

taeka Jårslamm

morte pian onn Sondamaren: " De

blarallt frougan åm farhenger fram

te tjarkan i tie i da, farr de dårninga

laurad, sånn skulle te å öna, å sånn

Jårisamman.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Óska

Önska -a -ad

hon e så präktit som man
kan önska sa

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önska

Önska (-ar, -a, -ad, -a, pl -kan l. -ar önsta, önst -a, pl. -kan) tr. och intr. önska. Dé ha kun önst te läge.

Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önska sig

... de va de grannaste när
enn kunne önnska se;

8065.1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önsklig, dj.

de e önnskelitt adel vi snart
kunne... lägga paa ajn å
annen kvickal, ...

8015:1870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önsklig, adj.

bara de nu kunne blaj bra
hösstavär, sen add säjen
kunne känna eng i farre,
meed sämm e mar ännu vanlit-
önskelitt i denge fierna, meer vaurt
kann faur böföa se säjli.

8065:1381

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önsklig, adj.

de värre önskelitt, add denge
starmen snart måtte slutta.

...

"det vore önskvärt, att denna stormen
snart måtte upphöra, ..."

8065:822

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

önsklig

värre önskeslitt denge
stormen måtte sluta
"vore önskvärt denna stormen
/snart/ måtte upphöra."

8065:391

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskelig .№ 1029. önskelig
önskvärt

Jan te enn nabbo: "de värre
önskelig, add de snart blaje
röjn, Jär'n varken vaun säjjen ellə
roefröna Kännna äpp, Jär'n
de blar enn redi rodblödda."
Emil Sjöberg Sjäre U. Karlsk

Önskevåder

Önskevä̲der, n.

(kan om för skörden gynnsligt väder, aug. 1953)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen, adj:

... lök avlaförnstered, sämm
stavr öpped ...

8065:1622

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öpen adj.

... edd öpped vengeve, ...

"... ett öpet fönster, ...

8065. 1757

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öpsen, adj:

... nu räjnar de... sämm ämm
hemmelen va öpsen, ...

"
... nu regnar det... som om
"himlen vore öpsen ..."

8065:1106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen, adj.

ja legger ve edd öpped
vengeve...

"jag ligger vid ett öppet fönster
..."

8065:497

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen, a.

ö̀ppen, n. ö̀ppet

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

övhn, m. och fj., n. -vht, pl. -vhra, komp. övhnare, -nast, öppen.

ala dåra slåk övhra. lövlid l övhnast övor kåkelönen.

Hjernarp.

M 257

B2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

adj.

ȳpen, neutr. ȳpet

Nyare uttal, men vanligt. Den äldre formen är troligen ǿven.

en ȳpen bǿk.

cf. öpen: öpen gröv.

Fr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

ỳpan

nyare uttal; äldre troligtvis
× ȁpan.

de jȅk ȍp i ỳpan skorståin

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

ỳ̀pen, neutr. -ed

den ha vad ỳ̀ped lèŋe, lèŋe.

(i genuint mål i Hov: ø̀ven)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ỳppen, ỳppad, ỳppna

öppen

ỳppna bȁnda

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppet, edv.

... engen vauga å si edd öpped,
pret
sen de kunne kämma framm
te dömm;

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:2730

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

ỳ̀pna -a -ad

dæ kan en ỳ̀pna a ga
næ̀ ta fø̀n, om en fan lø̀v.

H.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

ǫ̀na

i yngre mål: öpna, -a, -ad.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

2
Öna (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -na) fr., öppna.
2 1
Öna dören för me!

Hjernarp.

Yngre: Ùpna ste.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

ỳ̲pna -a -ad

yngre form; jfr den gemena formen å̲na uppt. i Hjärsås av P.L. 1900.

ja, ja ska ỳ̲pna, sjor ja.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

v.

ȳpna -ar pl. -a, -a,
-ad

Lån fr. isl., upptaget i denna form;
den genuina formen är enl. P. Larsson
ǿna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ypna

öppna

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"som öppning" öppning

av förning

"den stakkars kvinnan, som

ha ente katt som öppning på

en sin hälsa."

V. Rasmus Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppning. s.

Inom ha ente hatt nånn
öppning pau enn hajl uga
" Som har inte haft någon avföring
på en hel vecka ".

6065:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund